

MICROWAVE PROGRAMMABLE VIA USB



Item: 281376

You should read this user manual carefully before using the appliance

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen

Alvorens de apparatuur in gebruik te nemen dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen

Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil .

Prima di utilizzare l'apparecchio in funzione leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

Citiți cu atenție prezentul manual de utilizare înainte de folosirea aparatului

Внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием прибора



Keep this manual with the appliance.
Diese Gebrauchsanweisung bitte beim Gerät aufbewahren.
Bewaar deze handleiding bij het apparaat.
Zachowaj instrukcję urządzenia.
Gardez ces instructions avec cet appareil.
Conservate le istruzioni insieme all'apparecchio.
Păstrați manualul de utilizare alături de aparat.
Хранить руководство вместе с устройством.



For indoor use only.
Nur zur Verwendung im Innenbereich.
Alleen voor gebruik binnenshuis.
Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Pour l'usage à l'intérieur seulement.
Destinato solo all'uso domestico.
Numai pentru uz casnic.
Использовать только в помещениях.



Dear Customer,

Thank you for purchasing this Hendi appliance. Please read this manual carefully before connecting the appliance in order to prevent damage due to incorrect use. Read the safety regulations in particular very carefully.

Safety regulations

- Incorrect operation and improper use of the appliance can seriously damage the appliance and injure users.
- This appliance is exclusively used for commercial purposes only and not be used for household use.
- The appliance may only be used for the purpose for which it was intended and designed. The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.
- Keep the appliance and electrical plug away from water and any other liquids. In the unlikely event that the appliance should fall into water, immediately pull the plug out of the socket and have the appliance checked by a certified technician. Not following these instructions could give rise to life-threatening situations.
- Never try to open the casing of the appliance yourself under any circumstances.
- Do not insert any objects in the casing of the appliance.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Regularly check the plug and cord for any damage. Should the plug or cord be damaged have it/them repaired by a certified repair company.
- Do not use the appliance after it has fallen or is damaged in any other way. Have it checked and repaired, if necessary, by a certified repair company.
- Do not try to repair the appliance yourself. This could give rise to life-threatening situations.
- Make sure the cord does not come in contact with sharp or hot objects and keep it away from open fire. To pull the plug out of the socket, always pull on the plug and not on the cord.
- Make sure that no one can accidentally pull the cord (or extension cord) loose or trip over the cord.
- Always keep an eye on the appliance when in use.
- Children do not understand that incorrect use of electrical appliances can be dangerous. Therefore, never let children use home appliances without supervision.
- Always pull the plug out of the socket when the appliance is not being used and always before cleaning.
- Warning! As long as the plug is in the socket the appliance is connected to the power source.
- Turn off the appliance before pulling the plug out of the socket.
- Never carry the appliance by the cord.
- Do not use any extra devices that are not supplied along with the appliance.

EN



- Only connect the appliance to an electrical outlet with the voltage and frequency mentioned on the appliance label.
- Avoid overloading.
- Connect the power plug to a easily accessible electrical outlet so that in case of emergency the appliance can be unplugged immediately. Pull the power plug out of the electrical outlet to completely switched off the appliance. Use the power plug as the disconnection device.
- Always turn the appliance off before disconnecting the power plug.”
- Turn off the appliance after use by removing the plug from the socket.
- Always remove the plug from the socket when filling or cleaning the appliance.
- The electrical installation must comply with the applicable national and local regulations.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by the children.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Never use the accessories which are not recommended by the manufacturer. They could pose a safety risk to the user and might damage the appliance. Only use original parts and accessories.

EN

Special safety regulations

Warning: Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.

- Never use this microwave without any food inside, it's very dangerous.
- Do not attempt to operate this microwave with the door open since this can result in harmful exposure to microwave energy. It is important not to break or tamper with the safety interlocks.
- Do not place any object between the microwave front face and the door or allow soil or cleaner residue to accumulate on sealing surfaces.
- WARNING: If the door or door seals are damaged, the microwave must not be operated until it has been repaired by a certified technician.
- If the microwave isn't maintained in a good state of cleanliness, its surface could be degraded and affect the lifespan of the microwave and lead to dangerous situations.
- Check if the grease filter and air filter are properly installed before using the microwave.
- Warning: It is hazardous for anyone other than a certified technician to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.
- Only use utensils suitable for use in microwaves.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the oven due to the possibility of ignition.
- If smoke is observed, switch off or unplug the microwave and keep the door closed in



order to stifle any flames.

- Do not use the oven cavity for storage purposes. Do not store items, such as bread, cookies, etc. inside the oven.
- Remove wire twist-ties and metal handles from paper or plastic containers/bags before placing them in the oven.
- Eggs in the shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwaves since they may explode, even after microwave heating has ended.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the microwave is operating.
- Warning: The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
- Warning: Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
- The microwave shall not be placed in a cabinet unless it has been tested in a cabinet.
- Microwaves are not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- The door or the outer surface may get hot when the microwave is operating.
- The ceramic board inside the microwave chamber can become hot, don't touch it after use to prevent the risk of burn wounds.
- Never press down on the ceramic board forcefully.
- Place items gently inside the microwave chamber otherwise the ceramic board might be damaged.
- Do not place objects on the top of the appliance. Allow at least 15 cm of free space from the top surface of the appliance.
- The lamp inside the appliance is used for lighting. This lamp is not used for room illumination.
- Can cause burns. The appliance will become hot when it is in use. Please make sure that you do not touch the heating elements in the cooking cavity.
- Can cause burns. Cookware can also be heated by the heated food. Therefore, always use potholders when you are removing cooked food from the appliance.
- Please ensure that the door closes properly when in use.

EN

DANGER Electric Shock Hazard Touching some of the internal components can cause serious personal injury or death. Do not disassemble this microwave.

WARNING Electric Shock Hazard Improper use of the grounding can result in electric shock. Do not plug into an outlet until microwave is properly installed and grounded.

Technical specifications

Model: 281376

Voltage: 230V~ 50Hz

Input power: 3000W

Output power: 1800W

Oven capacity: 18 liter

External dimensions: 420x563x(H)340 mm

Net weight: approximately 31,6 kg

USB card operation system requirements: Windows 2000/XP/2003/Vista or above



Grounding Installation

This microwave must be grounded. In the event of an electrical short circuit, grounding reduces the risk of electric shock by providing an escape wire for the electric current. This microwave is equipped with a cord having a grounding wire with a grounding plug. The plug must be plugged into an outlet that is properly installed and grounded.

Consult a qualified electrician or serviceman if the grounding instructions are not completely understood or if doubt exists as to whether the microwave is properly grounded. If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord.

Utensils

There may be certain non-metallic utensils that are not safe to use for microwaving. In doubt, you can test the utensil in question following the procedure below.

Utensil Test:

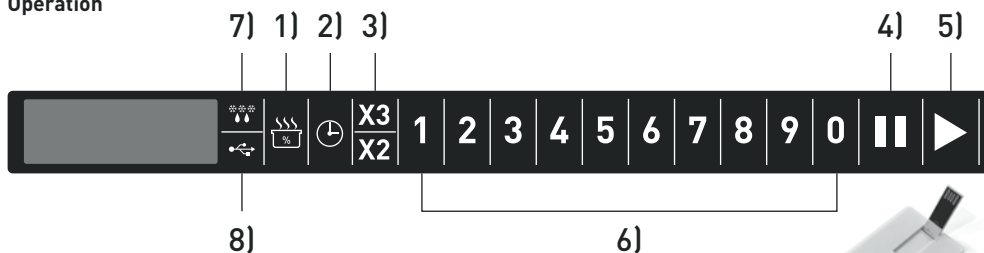
Fill a microwave-safe container with 1 cup of cold water (250ml) along with the utensil in question. Cook on maximum power for 1 minute. Carefully feel the utensil. If the empty utensil is warm, do not use it for microwave cooking. Do not exceed 1-minute cooking time.

Preparations before first use

- Remove all packing material and accessories.
- Examine the microwave for any damage such as dents or broken door. Do not install if the microwave is damaged.
- Remove any protective film found on the microwave cabinet surface.
- Clean the inside of the microwave with lukewarm water and a soft cloth.
- Clean the components.
- Place the microwave on a level surface.
- Keep an open space of at least 10 cm around the microwave and 30 cm from top to ensure proper ventilation.
- Do not place anything on top of the microwave.
- Position the microwave so that the plug can always be reached.
- Place the oven as far away from radios and TV as possible. Operation of microwave may cause interference to your radio or TV reception.

EN

Operation



1) Power

2) Time Entry

3) Double quantity or triple quantity

4) Pause

5) Start

6) Number Keyboard

7) Defrost

8) For USB operation

9) USB card



Power Up

When plug into the socket, --- will be shown on the display. It will disappear in 1 minute of inactivity.

Then, this microwave will enter into the **Idle Mode**.

Idle Mode

During idle mode, the screen is blank and there will be no oven activity. Opening and then closing the oven door will activate the ready mode. The oven will

enter idle mode after a minute of no use, The time it takes to activate idle mode can be changed with the 'user options' (Option 4, Timeout Window).

Ready Mode

Opening and closing the door while the oven is in Idle Mode will put the oven into Ready Mode. In this mode, the oven is ready to either begin a manual or

preset cooking cycle. During Ready Mode, "READY" displays. From the Ready Mode, the oven can go to almost all of the other modes.

Door Open Mode

Door open mode is activated by opening the door. During this mode, the screen is blank. And the fan and oven lamp work. When the oven was working

when the door was opened the program will be paused.

Manual Entry

Make sure the microwave is under "READY" mode. Select the time with the '⌚' button, the display will show "00:00", select the requested time with the number keyboard. After that, select the power level. Press '100%' first and then select the power level with the number keyboard as shown in below table (Defrost /10%/20%/30%/40%/50%/60%/70%/80%/90%/100%), The display will show the selected power.

If you press again the same power level button, the power will be back to set 100% power. Also, if no power level button is set, the power will be default to 100%. When everything is set press the '▶' button, now the microwave will start operating. At the end of the cycle the display will show 'DONE' and beeps will be heard until the microwave is opened or the 'pause' button is pressed.

Pause Mode

This mode allows users to pause the cycle to inspect or stir the food. While the microwave is operating open the door or press the 'pause' button to pause the cycle. The display will show the remaining time.

To resume the cycle, close the door and press the 'start' button. When nothing is done the microwave will go into idle mode.

Run program mode



This microwave comes with preset programs. When the microwave is in 'ready mode' press one of the number keys and the microwave will run the program. Below you'll find the preset programs. When

operating the microwave shows the remaining time in the display, when it's a multi-stage program the total remaining time will be displayed.

Button	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Display (Time)	0:10	0:20	0:30	0:45	1:00	1:30	2:00	2:30	3:00	3:30
Power	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%



Programming



This microwave can preset up to 99 programs. See and follow "User options - 9 Double digit" session for setting program no. from 10 to 99. Open the door and press and hold "1" on the number keyboard for about 4 ~ 6 seconds, the buzzer will sound and the display will show 'PROGRAM' to indicate you entered program mode. Select the time with the  button, the display will show "00:00", select the requested time with the number keyboard. After that, select the power level. Press  first and then select the power level with the number keyboard as shown in below table [Defrost/10%/20%/30%/40%/50%/60%/70%/80%/90%/100%]. The display will show the selected power. If you press again the same power level button, the power will be back to set 100% power. Also, if no power level button is set, the power will be default to 100%. After setting the time, power and press the 'start' button to save the program. The display will show 'PROGRAM'. Close the door to return to 'ready mode'. If you want to cancel during programming, press the 'pause' button and the oven will return to the 'door open' mode and the program won't be saved.

Below a quick guide how to make a program of 1.25

Double and triple quantity (X2 or X3)

This microwave is equipped with a function to calculate the amount of time needed when preparing a double or triple quantity of food. Press the 'X2' or 'X3' button followed by the program and the micro-

minutes at 70% power:

- 1) Open the door and press number button '1' for about 4 ~ 6 seconds, display will show 'PROGRAM'.
- 2) Press number button '3', display shows P:03. After 2 seconds the display will show the time related with the program ':30'.
- 3) Press the number buttons '1' '2' '5' to set the cooking time.
- 4) Press , and choose 7 on the number keyboard for power level 70%. The display will show '1:25 70'.
- 5) Press the  button. The program is now saved under number keyboard '3'.



To overwrite the program repeat the steps above.

Note: Total programming time is limited to 60 minutes only.

Note: When the cooking time exceeds the maximum time the microwave can operate (standard 60 minutes) three beeps will be sound. This means you need to adjust the time before the program can work.





wave double or triple the time you preset and start the process. This function can only be used in combination with a preset program.

Multi stage cooking

This function can be used during manual entry or programming. The maximum number of stages is 3. To use this function first follow the steps under 'Manual entry'. After setting the time and power of the first stage press  again, the display shows 'STAGE-2', now input the desired time and power. If a third stage is needed, press  once more, the display will show 'STAGE-3', and input the desired time and power. Now press the 'start' button to start the microwave. Multi stage input is set in a same manner while in programming mode. Below an example of how this could work:

- 1) Open the door and press and hold "1" on the number keyboard for 4 ~ 6 seconds, display will show 'PROGRAM'.
- 2) Press number button '3', display shows P:03. After 2 seconds the display will show the time related with the program (standard ':30').
- 3) Press the number buttons '1' '2' '5' to set the

cooking time.

- 4) Press power , and choose 7 on the number keyboard for power level 70%. The display will show '1:25 70'."
- 5) To set the second stage press  for button 2- time entry button., the display will show 'STAGE-2'.
- 6) Press the number buttons '3' '3' '0' to input the time.
- 7) Press , and choose 5 on the number keyboard for power level 50%. The display will show '3:30 50'.
- 8) Press the  for button 5. The multi stage program is now saved under number keyboard '3'.

Note: Total cooking time is limited to 60 minutes only.

Note: When multi stage cooking is active the microwave shows the total time remaining of all stages.

How to program with the USB card and computer

Insert the USB card into computer and open the file called "Setup".

 Setup_AutoMenuV1.10

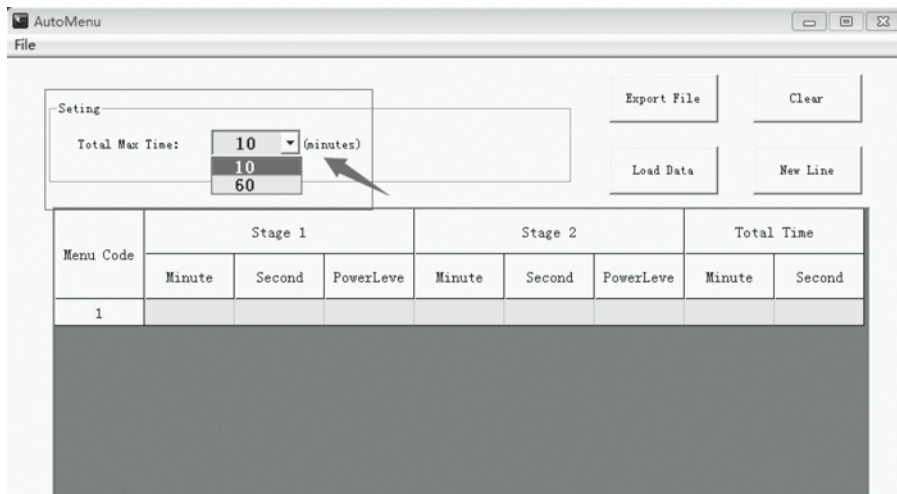
EN

Double-click "MenuEdit" to enter editable interface. (Recommendation: Right-click and choose 'Run as administrator')

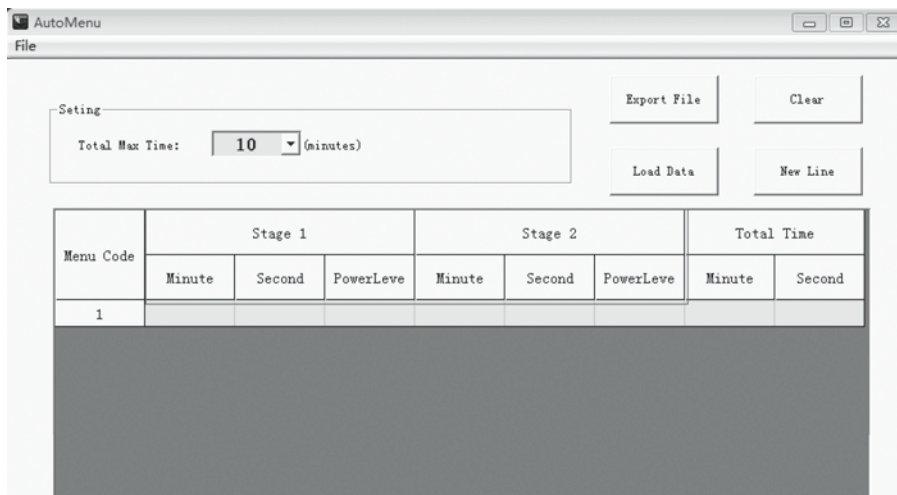
Uninstall	2016/6/7 8:28
asycfilt.dll	2010/3/5 22:37
comcat.dll	2004/8/17 12:00
config	2016/5/12 17:45
FLXGDCHS.DLL	1998/7/7 0:00
lua5.1.dll	2016/6/7 8:28
MenuEdit_V1.10	2016/5/12 17:24
Msfkgd.ocx	2003/4/10 21:29
MSHFGCHS.DLL	1998/6/9 0:00
MSHFLXGD.OCX	1998/6/24 0:00
MSSTDFMT.DLL	2006/7/24 10:50
msvbvm60.dll	2008/4/14 10:13
oleaut32.dll	2013/1/26 11:55
olepro32.dll	2008/4/14 10:13
uninstall	2016/6/7 8:28
vb6chs.dll	2006/4/21 16:00
VB6STKIT.DLL	1998/7/6 0:00



Set the maximum cooking time of single menu.



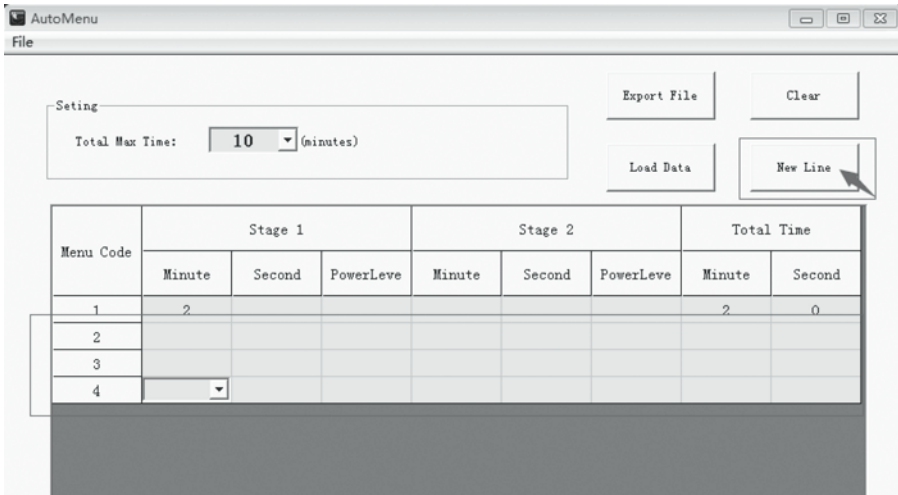
Set the first program, two stages of cooking can be maximally set. Users can set the cooking time and power.



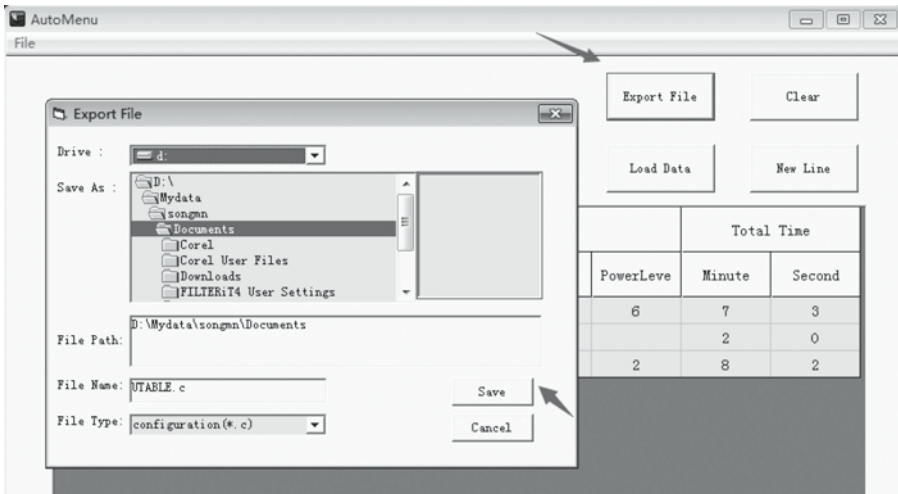
EN



Click 'New Line' to create the second program, the third program, the fourth menu, etc. 20 programs can be maximumly set.



Click 'Export File' to export the file to the USB card. The file must be named 'Utable.c'. Click 'save' to finish the export.



Insert the USB card in the right side panel of the microwave and press the '↔' button. Display will now show 'LOADING'. If the update is successful the display will show 'SUCCESS'; if it failed to load the programs it will show 'FAIL'.

Remarks for using USB card:

- 1) Small parts, choking hazard.
- 2) Please wait few seconds or more between plugging in and unplugging the USB card.
- 3) Do not unplug the USB card while in use or processing.
- 4) Other USB stick may not be compatible with & may destroy the appliance.



Return to factory settings

To return the microwave back to the factory settings press and hold the 'play' and '0' button until the buzzer sounds, the display will show 'CHECK'. When the microwave restored the factory settings the display will show '11'. If returning to the factory

settings failed the display will show '00', press 'play' button and the display will now show 'CLEAR' and the buzzer will sound once, after a check the display will either show '11' or '00'.

User options

This microwave allows the user to change some options. To change first start by opening the door and press '2' for 5 seconds, the display will show 'OP:--'. Press the number button related with what needs to be changed, for example '2'. Now the display shows 'OP:22', keep pressing '2' until the desired setting is displayed 'OP:20'/'OP:21'/'OP:22' (it cycles through

these options). To set the desired setting press 'start'. Now the change is saved. During changing the options you can cancel this by pressing 'pause'. The change won't be saved and the microwave will return to 'door open mode'. Below an list of the options that can be changes, bold printed items are the preset options.

Option	Setting	Description
1 EOC Tone	OP:10	3 seconds beep
	OP:11	Continuous beep
	OP:12	5 quick beeps, repeating
2 Beeper Volume	OP:20	Beeper Off
	OP:21	Low
	OP:22	Medium
	OP:23	High
3 Beeper On/Off	OP:30	Key beep Off
	OP:31	Key beep On
4 Keyboard Window	OP:40	15 seconds
	OP:41	30 seconds
	OP:42	60 seconds
	OP:43	120 seconds
5 On the Fly	OP:50	On-the-Fly Disable
	OP:51	On-the-Fly Enable
6 Door Reset	OP:60	Door reset Disable
	OP:61	Door Reset Enable
7 Max time	OP:70	60 Minute Maximum Cook Time
	OP:71	10 Minute Maximum Cook Time
8 Manual Programming	OP:80	Manual Programming Disable
	OP:81	Manual Programming Enable
9 Double Digit	OP:90	Single Digit Mode (10 programs)
	OP:91	Double Digit Mode (99 programs)
0 Clean filter	OP:00	Off-Never Display Clean filter
	OP:01	Weekly-Display every 7 days
	OP:02	Monthly-Display every 30 days
	OP:03	Quarterly-Display every 90 days

Cleaning and maintenance

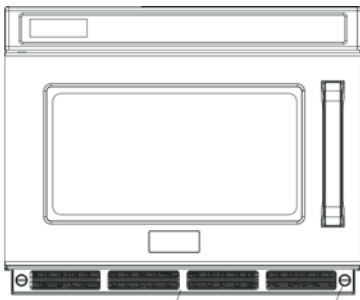
- Always remove the plug from the socket before cleaning the microwave.
- Beware: Never immerse the microwave in water or any other liquid!
- Clean the outside of the microwave with a damp cloth and water with mild detergent. And dry afterwards.
- Clean the inside and door with a damp cloth and water with mild detergent to remove all food and grease build up.
- Remove any spillage right after each use. Not cleaning can result in burnt stains and bad smells.
- Keep the sealing gaskets on the door clean, clean them regularly with a wet cloth and water with a mild detergent.
- Never use aggressive cleaning agents or abrasives. Do not use any sharp or pointed objects. Do not use petrol or solvents! Clean with a damp cloth and detergent if necessary. Do not use abrasive materials.
- Clean the grease and air filter regularly, the microwave might overheat when this isn't done properly or food will get contaminated with grease.

How to remove and re-install the air filter

This filter is placed before the air inlet and should be cleaned regularly to keep the chamber clean.

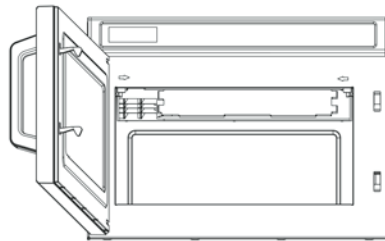
- 1) Turn the filter screws counterclockwise to unlock the filter and take it out. Wash the filter with lukewarm water with a mild detergent until it's clean as possible. Let the filter dry before re-installing it.
- 2) Re-install the filter screen, place the filter screws and turn them clockwise to lock the filter in position

- 3) The microwave has a function to remind users of cleaning the filter every 30 days.
- 4) When the microwave display shows 'CLEAN FILTER' check if the filter needs cleaning, to erase this message from the display hold the 'pause' button for 3 seconds.



Filter

Filter screws



Caution! Make sure the splash shield is installed correctly before use of the microwave oven!

How to remove and re-install the splash shield

Warning: before removing or installing the shield, make sure the microwave is unplugged from the power outlet and the microwave is cool down.

- 1) Detaching: Hold the two buckle positions in front of the splash shield with your hands (position indicated by the arrows). Pull on the buckles in the direction of the arrows. Once the buckles are out gently take the splash shield down.

- 2) Wash the splash shield with lukewarm water and mild detergent.
- 3) Installation: Pick up the splash shield and lock the pins in the holes on the rear plate of the chamber, move the splash shield in position and re-attach the buckles.



Trouble shooting

The following events can be considered as normal effects of working with this microwave.

- Radio and TV reception may be interfered when the microwave is operating.
- The light of the oven might be dimmed when operating.
- During heating steam can come from the food and can accumulate on the cooler parts of the microwave like for instance on the door.

Trouble	Possible cause	Solution
Microwave doesn't start working	Power cord not plugged in correctly.	Check if the power cord is plugged in correctly.
	Fuse blown or circuit breaker active.	Replace fuse or reset circuit breaker. If not sure how to do this contact your supplier.
	Power outlet defective	Test outlet with other appliance and check circuit breaker.
Oven doesn't heat	Door not closed correctly	Check the door if it closes properly, if it can't be closed properly contact your supplier.
The display shows 'E-01' or 'E-02'	Temperature sensor broken	Unplug the microwave from the power outlet and wait 10 seconds before plugging the power cord back in. If the problems isn't solved after this contact your supplier.
The display shows 'OVEN IS HOT DO NOT OPEN THE DOOR'	Warning is activated by the high temperature in the chamber.	Wait 3 minutes, the microwave will cool down. Check is the vents are clear. Never use the microwave without food in it, don't overheat food. If the problem isn't solved after these steps contact your supplier.
Light and fan make noise when the microwave finished operating.	High temperatures.	This is normal, the lamp and fan stop when the microwave has cooled down enough. If they don't stop working unplug the microwave from the power socket and wait 10 seconds before plugging back in. If this doesn't solve the problem contact your supplier.

EN

Warranty

Any defect affecting the functionality of the appliance that becomes apparent within one year after purchase will be corrected by free repair or replacement provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appliance is claimed under warranty, state where and when it

was bought and include proof of purchase (e.g. receipt).

In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications without notice.

Discarding & Environment

At the end of the life of the appliance, please dispose of the appliance according to the regulations and guidelines applicable at the time.

Throw packing materials like plastic and boxes in the appropriate containers.



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf des Gerätes Hendi. Machen Sie sich bitte mit dieser Anleitung noch vor der Inbetriebnahme des Gerätes vertraut, um Schäden durch die unsachgemäße Bedienung zu vermeiden. Den Sicherheitsregeln ist besondere Aufmerksamkeit zu widmen.

Sicherheitsregeln

- Die unsachgemäße Bedienung des Geräts kann zur schweren Beschädigung des Geräts sowie zu Verletzungen führen.
- Das vorliegende Gerät ist ausschließlich für den gewerblichen Gebrauch bestimmt und darf nicht im Haushalt verwendet werden.
- Das Gerät ist ausschließlich zu dem Zweck zu benutzen, zu dem es hergestellt wurde. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf unsachgemäße Bedienung des Geräts zurückzuführen sind.
- Den Kontakt des Gerätes und des Steckers mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit vermeiden. Den Stecker unverzüglich aus dem Stecker ziehen und das Gerät von einem anerkannten Fachmann prüfen lassen, wenn das Gerät unbeabsichtigterweise ins Wasser fällt. Bei Nichteinhaltung dieser Sicherheitsvorschriften besteht Lebensgefahr.
- Nie eigenständig das Gehäuse des Gerätes zu öffnen versuchen.
- In das Gehäuse des Gerätes keine Gegenstände einführen.
- Den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen berühren.
- Den Stecker regelmäßig auf eventuelle Schäden hin prüfen. Beschädigte Stecker oder Kabel von einer zugelassenen Reparaturwerkstatt reparieren lassen.
- Das Gerät nicht mehr benutzen, wenn es heruntergefallen ist oder sonst wie beschädigt wurde. Das Gerät von einer zugelassenen Reparaturwerkstatt prüfen und gegebenenfalls reparieren lassen.
- Nicht versuchen, das Gerät eigenständig zu reparieren. Dann besteht Lebensgefahr.
- Das Kabel von scharfen und heißen Gegenständen sowie von offenem Feuer fernhalten. Beim Rausziehen des Steckers stets am Stecker und nicht am Kabel ziehen.
- Beachten Sie, dass das (Verlängerungs-) Kabel nicht irrtümlicherweise gelöst wird und dass man nicht darüber stolpern kann.
- Das Gerät bei Bedienung stets überwachen.
- Kinder kennen die Gefahr der unsachgemäßen Bedienung elektrischer Geräte nicht. Kinder daher niemals unbeaufsichtigt Haushaltsgerät bedienen lassen!
- Den Stecker rausziehen wenn das Gerät nicht benutzt wird und auch vor jeder Reinigung.
- Gefahr! Befindet sich der Stecker in der Steckdose, so wird das Gerät mit Netzspannung versorgt.
- Das Gerät ausschalten, bevor Sie den Stecker abziehen.
- Das Gerät nie am Kabel tragen.
- Keine zusätzlichen Hilfsmittel benutzen, die nicht mit dem Gerät mitgeliefert wurden.
- Das Gerät darf nur an eine Steckdose angeschlossen werden mit dem auf dem Typenschild angegebene Spannung und Frequenz.

DE



- Überlastung ist zu vermeiden.
- Stecken Sie den Stecker in die Steckdose, die an einem leicht und bequem zugänglichen Ort angeordnet ist, und zwar so, dass bei einer Störung das Gerät sofort abgeschaltet werden kann. Um das Gerät vollständig auszuschalten, muss man es von der Stromquelle trennen. Zu diesem Zweck muss man den Stecker, der sich am Ende der vom Gerät getrennten Leitung befindet, aus der Netzsteckdose ziehen.
- Vor dem Abtrennen des Steckers ist das Gerät auszuschalten!
- Das Gerät ist nach dem Gebrauch auszuschalten, indem der Stecker aus der Steckdose herausgezogen wird.
- Vor dem Nachfüllen oder Reinigen ist immer der Stecker aus der Steckdose herauszuziehen.
- Die elektrische Anlage hat den nationalen und regionalen Vorschriften zu entsprechen.
- Das Gerät kann von Kindern im Alter von 8 Jahren und älter sowie auch von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen bzw. geistigen Fähigkeiten, aber auch von Personen, die keine Erfahrung und kein entsprechendes Wissen besitzen, benutzt werden, wenn sie aber am Gerät von anderen Personen betreut werden oder wenn sie in Bezug auf eine sichere Anwendung belehrt worden sind bzw. unter der Bedingung, dass sie sich der Gefahren im Zusammenhang mit der Nutzung des Gerätes bewusst sind. Es darf nicht zugelassen werden, dass die Kinder das Gerät zum Spielen benutzen. Ebenso ist es verboten, Reinigungs- und Wartungsarbeiten am Gerät durch Kinder ausführen zu lassen.
- Das Gerät ist zusammen mit der Anschlussleitung außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufzubewahren.
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird. Die Anwendung vom nicht empfohlenen Zubehör stellt eine Gefahr für den Nutzer dar und kann zur Beschädigung des Gerätes führen. Benutzen Sie ausschließlich Ersatzteile und Zubehör im Original.

DE

Besondere Sicherheitsvorschriften

Warnung: Flüssigkeiten oder andere Lebensmittelprodukte dürfen nicht in geschlossenen Behältnissen, Flaschen (usw.) erhitzt werden, da hierbei Explosionsgefahr besteht.

- Ohne vorher eingestellte Lebensmittelprodukte darf die Mikrowelle nicht benutzt werden, denn das ist sehr gefährlich.
- Nehmen Sie die Mikrowelle nicht in Betrieb, wenn die Tür geöffnet ist, da dies zu einer Energieeinwirkung in Form von Mikrowellenstrahlung führen kann. Ebenso darf an den Sicherheitsblockaden nicht manipuliert und sie nicht abgenommen werden.
- Legen Sie keine Gegenstände zwischen das Gehäuse und die Tür der Mikrowelle; lassen Sie es auch nicht zu einer Ansammlung von Verschmutzungen oder Reinigungsmittelresten auf den Dichtungsflächen kommen.
- **WARNUNG:** Wenn die Tür oder die Türabdichtungen beschädigt wurden, darf die Mikrowelle bis zu ihrer Reparatur durch dazu autorisiertes und geschultes Servicepersonal nicht benutzt werden.



- Befindet sich die Mikrowelle in keinem sauberen Zustand, dann kann dies zu einer Verschlechterung des Zustands der Oberflächen führen, was wiederum die Lebensdauer des Gerätes negativ beeinflusst und Gefahrensituationen auftreten können.
- Vor Gebrauch des Gerätes ist zu überprüfen, ob der Fettfilter und der Luftfilter ordnungsgemäß montiert sind.
- Warnung: Irgendwelche Service- oder Reparaturtätigkeiten, die auf der Beseitigung der Schutzschicht gegen die Einwirkung der Mikrowellenstrahlung beruhen, und durch andere Personen als das autorisierte und geschulte Servicepersonal ausgeführt werden, sind gefährlich.
- Zum Kochen/Erhitzen von Speisen in der Mikrowelle muss man ausschließlich nur solche Gefäße benutzen, die sich für die Verwendung in Mikrowellen eignen.
- In Bezug auf das Zündrisiko muss man den Prozess des Erhitzens der in Kunststoff- oder Papierbehälter verpackten Lebensmittel beobachten.
- Beim Beobachten irgendeiner Rauchbildung muss man das Gerät ausschalten oder den Stecker aus der Netzsteckdose ziehen und nicht die Tür öffnen, denn dadurch erlischt das Feuer schneller.
- Benutzen Sie den Innenraum der Mikrowelle nicht als Lagerfläche. In der Mikrowelle dürfen vor allem solche Lebensmittel wie Brot, Kuchen (usw.) nicht aufbewahrt werden.
- Bevor Papier- oder Kunststoffbehältnisse/Beutel in die Mikrowelle eingelegt werden, sind sämtliche Clips oder Halterungen aus Metall zu entfernen.
- In der Mikrowelle darf man weder Eier in der Schale noch hart gekochte Eier erhitzen, weil sie explodieren können, und das sogar noch nach dem der Prozess des Erhitzens schon beendet wurde.
- Während des Funktionsbetriebes des Gerätes kann die Temperatur der für den Nutzer zugänglichen Fläche sehr hoch sein.
- Warnung: Um Verbrennungen zu vermeiden, muss man den Inhalt von Flaschen oder Gläsern mit Nahrungsmitteln für Säuglinge vor dem Gebrauch schütteln oder mischen sowie die Temperatur des Getränkes oder der Speise prüfen.
- Warnung: Das Erhitzen von Getränken in der Mikrowelle kann zu einem verzögerten heftigen Sieden führen. Beim Tragen des Behältnisses muss man deshalb vorsichtig sein.
- Die Mikrowellen dürfen nicht im Küchenschrank untergebracht werden, wenn sie nicht fabrikmäßig in Bezug auf die Verwendung in Schränken getestet wurden.
- Die Mikrowellen sind nicht geeignet für die Bedienung mit Hilfe einer externen Schaltuhr oder eines gesonderten Fernsteuerungssystems.
- Die Tür oder Außenflächen können während der Funktion des Gerätes heiß werden.
- Die Keramikplatte, die sich in der Kochkammer befindet, kann sich sehr stark erhitzen; nach Beenden des Kochvorgangs darf man sie nicht berühren – andernfalls besteht für den Nutzer die Gefahr, dass man sich die Hand verbrennt.
- Man darf auch nicht so sehr auf die Keramikplatte drücken.
- Das unvorsichtige Einstellen der Behälter in die Kochkammer kann die Keramikplatte beschädigen.
- Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät. Außerdem muss über dem Gerät eine lichte



Weite von mindestens 15 cm gelassen werden.

- Die im Gerät installierte Glühlampe dient zu seiner Beleuchtung. Die Glühlampe ist nicht für die Beleuchtung des Raumes zu verwenden.
- Verbrennungsrisiko! Das Gerät kann sich während der Nutzung erhitzen. Achten Sie bitte darauf, dass die Heizelemente in der Kammer des Gerätes nicht berührt werden.
- Verbrennungsrisiko! Die Gefäße können sich von den erhitzten Lebensmitteln erwärmen. Die erhitzten Lebensmittel sind deshalb immer nur mit Küchenhandschuhen aus der Mikrowelle zu nehmen.
- Man muss sich deshalb davon überzeugen, ob während der Nutzung die Tür der Mikrowelle gut geschlossen ist.

GEFAHR Gefährdung durch einen Stromschlag Das Berühren einiger innerer Komponenten des Gerätes kann zu ernsthaften Körperverletzungen oder zum Tod führen. Das Gerät darf nicht demontiert werden.

WARNUNG Gefährdung durch einen Stromschlag Eine falsche Erdung kann zu einem Stromschlag führen. Stecken Sie den Stecker nicht in die Netzsteckdose, bevor nicht das Gerät entsprechend installiert und geerdet wurde.

Technische Spezifikation

Modell: 281376

Spannung: 230V~ 50Hz

Eingangsleistung: 3000W

Ausgangsleistung: 1800W

Rauminhalt der Mikrowelle: 18 liter

Außenabmessungen: 420x563x(H)340 mm

Nettogewicht: ungefähr 31,6 kg

Anforderungen des Betriebssystems der USB-Karte: Windows 2000/XP/2003/Vista oder eine neuere Version

Montage der Erdung

Die Mikrowelle muss geerdet sein. Beim Auftreten eines elektrischen Kurzschlusses verringert die Erdung das Risiko eines Stromschlags durch die Anwendung einer Leitung zum Ableiten des elektrischen Stroms. Die Mikrowelle ist durch eine Erdungsleitung mit einem Erdungskontakt ausgerüstet. Stecken Sie den Stecker nicht in die Netzsteckdose, bevor das Gerät nicht entsprechend installiert und geerdet wurde.

Setzen Sie sich bitte mit einem autorisierten und geschulten Servicepersonal in Verbindung, wenn die Empfehlungen bzgl. der richtigen Erdung von der Mikrowelle nicht vollständig verstanden werden oder es bestehen Zweifel bzgl. der richtigen Erdung der Mikrowelle. Wenn die Verwendung einer Verlängerungsleitung notwendig ist, dann dürfen nur 3-adrige eingesetzt werden.

Gefäße

Die Verwendung einiger Nichtmetallgefäße kann nicht sicher sein. Wenn Zweifel bestehen kann man das gegebene Gefäß nach folgender Verfahrensweise testen.

Test der Küchengefäße:

Füllen Sie den in der Mikrowelle zu verwendenden Behälter mit 1 Glas (250 ml) kalten Wassers und

setzen Sie das Gefäß in die Kammer der Mikrowelle ein.

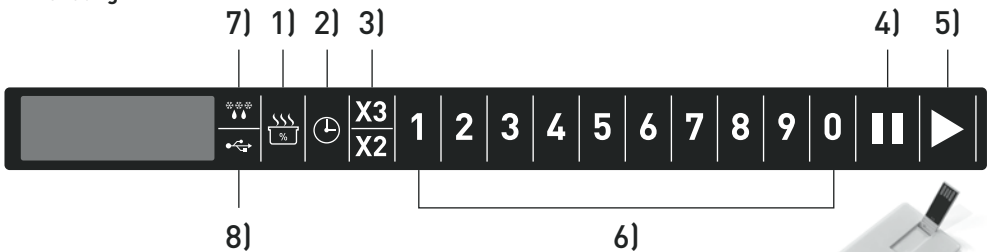
Danach 1 Minute lang mit höchster Leistung erhitzen. Das Gefäß vorsichtig berühren. Wenn es warm ist, dann sollte man das Gefäß in der Mikrowelle nicht verwenden. Die maximale Zeit des Erhitzens zum Test von 1 Minute sollte dabei nicht überschritten werden.

Vorbereitung vor dem ersten Gebrauch

- Verpackung und Zubehör abnehmen.
- Sichtprüfung der Mikrowelle in Bezug auf eventuelle Druckstellen oder Beschädigungen der Tür. Eine beschädigte Mikrowelle darf nicht installiert werden.
- Entfernen einer eventuellen Schutzfolie, die sich an der Oberfläche der Mikrowelle befindet.
- Den Innenraum der Mikrowelle mit weichem Tuch waschen, der mit lauwarmen Wasser angefeuchtet ist.
- Alle Komponenten sind zu waschen.
- Stellen Sie die Mikrowelle auf eine ebene und ausnivellierte Fläche.
- Zur Absicherung einer richtigen Belüftung rundum die Mikrowelle muss man genügend Freiraum von 10 cm an jeder Seite belassen, von oben beträgt er 30 cm.
- Auf der Mikrowelle dürfen keine Gegenstände abgelegt werden. Es besteht eine Brandgefahr.
- Beim Aufstellen der Mikrowelle ist zu beachten, dass der Stecker immer leicht zugänglich ist.
- Die Mikrowelle ist so weit wie möglich von Rundfunk- und Fernsehempfängern aufzustellen. Ihre Nutzung kann Störungen beim Rundfunk- und Fernsehempfang hervorrufen.

DE

Anwendung



- 1) Leistung
- 2) Taste für die Zeiteingabe
- 3) Vorbereitung einer doppelten oder dreifachen Menge an Lebensmitteln
- 4) Pause
- 5) Start
- 6) Zifferntastatur
- 7) Abtauen
- 8) Benutzung der USB-Karte
- 9) USB-Karte

Anschließen der Stromversorgung

Nach dem Einstecken des Steckers in die Steckdose erscheint auf dem Display die Information ---, die bei fehlenden Aktivitäten nach 1 Minute wieder ver-

schwindet. Danach geht die Mikrowelle in den Bereitschaftszustand über.



Standby-Modus

Im Standby-Modus ist die Displayanzeige leer und die Mikrowelle arbeitet nicht. Das Öffnen und Schließen der Tür bewirkt den Übergang der Mikrowelle in den Bereitschaftsmodus. Nach ein-

er Minute Untätigkeit kehrt die Mikrowelle in den Standby-Modus zurück. Die Zeit kann man in den Optionen des Nutzers verändern (Option 4, Übergangszeit in den Standby-Modus).

Bereitschaftsmodus

Das Öffnen und Schließen der Tür im Standby-Modus bewirkt den Übergang der Mikrowelle in den Bereitschaftsmodus. In diesem Modus kann die Mikrowelle den Kochzyklus beginnen – wird manuell eingegeben oder durch den Hersteller defini-

ert. Im Bereitschaftsmodus erscheint auf dem Display die Aufschrift „READY“. Das Gerät kann vom Bereitschaftsmodus in praktisch alle gängigen Betriebsarten umgeschaltet werden.

Türöffnungsmodus

Der Türöffnungsmodus wird durch das Öffnen der kleinen Tür aktiviert. Das Display ist in dieser Betriebsart leer. Es arbeitet der Lüfter und die Be-

leuchtung in der Mikrowelle. Wenn beim Öffnen der Tür die Mikrowelle arbeitet, dann wird das aktuelle Programm unterbrochen.

Manuelle Eingabe des Programms

Es ist zu prüfen, ob das Gerät im Bereitschaftsmodus ist. Wählen Sie jetzt die Zeitdauer des Programms unter Verwendung der Taste „🕒“ für die Zeiteingabe. Auf dem Display ist die Aufschrift „00:00“ sichtbar. Dann wählt man die gewünschte Zeit mit der Zifferntastatur und anschließend das Niveau der Leistung. Drücken Sie die Taste „🔌“ und dann wählen Sie die gewünschte Leistung mit der Zifferntastatur entsprechend der in der nachfolgenden Tabelle angegebenen Beschreibung (Defrost / 10%/20%/30%/40%/50%/60%/70%/80%/90%/100%). Auf dem Display zeigt sich die Information über

das gewählte Leistungsniveau. Nach dem erneuten Drücken der Taste für die Wahl der Leistung, kehrt die Leistung auf das Niveau von 100% zurück. Wenn die Leistung mit Hilfe der Taste für die Wahl der Leistung nicht eingestellt wird, kommt es zur Einstellung des fabrikmäßigen Wertes von 100%. Nach der Eingabe aller Einstellungen drückt man die Taste „▶“, wonach das Gerät in Betrieb geht. Nach dem Beenden des Funktionsbetriebes erscheint auf dem Display die Aufschrift „DONE“ und es ertönt ein Tonsignal. Nach dem Öffnen der Tür oder nach dem Drücken der Taste „Pause“ hört das Signal auf.

Pausenmodus

Diese Betriebsart ermöglicht dem Nutzer die Unterbrechung des Zyklus zwecks Kontrolle oder Mischen der zubereiteten Speisen. Um den Kochzyklus zu unterbrechen, muss man die Tür öffnen oder die Taste „Pause“ drücken. Auf dem Display wird die

Zeit angegeben, die noch bis zum Ende des Programms verbleibt. Um den Zyklus zu erneuern, muss man die Tür schließen und die Taste „Start“ drücken. Wenn der Nutzer dies nicht tut, dann geht die Mikrowelle in den Standby-Modus über.

Betriebsart für die Ausführung der durch den Hersteller definierten Programme

Die Mikrowelle besitzt eine Reihe von durch den Hersteller definierten Programmen. Wenn das Gerät im Bereitschaftsmodus ist, dann bewirkt das Drücken einer der Zifferntasten die Inbetriebnahme des entsprechenden Programms. Diese Programme werden nachfolgend beschrieben. Die bis

zum Ende des Programms verbleibende Zeit wird immer auf dem Display des Gerätes angegeben; bei den Mehretappenprogrammen ist immer noch die bis zum Ende des gesamten Programms verbleibende Zeit auf dem Display sichtbar.



Taste	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Information auf dem Display (Zeit)	0:10	0:20	0:30	0:45	1:00	1:30	2:00	2:30	3:00	3:30
Leistung	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%

Ablauf der Programmierung

Das Gerät ermöglicht die Programmierung von 99 Programmen. Siehe auch das Kapitel „Optionen des Nutzers – Option 9, zweistellige Anzeige“ zwecks Einstellung der Nummer des Programms im Bereich von 10 – 99. Jetzt öffnet man die Tür und danach wird auf der Tastatur die Zifferntaste „1“ über 4-6 Sekunden gedrückt und gehalten. Dadurch wird der Eingang in den Programmiermodus bewirkt, was mit dem Signalton und der Anzeige „PROGRAMM“ bestätigt wird. Wählen Sie jetzt die Zeitdauer des Programms unter Verwendung der Taste „“. Auf dem Display wird die Aufschrift „00:00“ sichtbar. Mit Hilfe der Zifferntastatur wählt man die gewünschte Zeit und danach das Leistungsniveau. Drücken Sie die Taste „“ und dann wählen Sie die gewünschte Leistung mit der Zifferntastatur entsprechend der in der nachfolgenden Tabelle angegebenen Beschreibung (Defrost /10%/20%/30%/40%/50%/60%/70%/80%/90%/100%). Auf dem Display zeigt sich die Information über das gewählte Leistungsniveau. Nach dem erneuten Drücken der Taste für die Wahl der Leistung, kehrt die Leistung auf das Niveau von 100% zurück. Wenn die Leistung mit Hilfe der Taste für die Wahl der Leistung nicht eingestellt wird, kommt es zur Einstellung des fabrikmäßigen Wertes von 100%. Nach dem Einstellen von Zeit und Leistung muss man die Taste „Start“ drücken, um das Programm zu speichern. Auf dem Display wird die Aufschrift „PROGRAMM“ sichtbar. Schließen Sie die Tür, um in den Bereitschaftsmodus zurückzukehren. Wenn der Nutzer den während der Programmierung eingegebenen Wert löschen will, muss man die Taste „Pause“ drücken; dadurch wird

die Rückkehr des Gerätes zum Türöffnungsmodus hervorgerufen und das Programm wird nicht gespeichert.

Nachfolgend stellen wir das Beispiel einer Anleitung dar, um zu zeigen, auf welche Art und Weise die Mikrowelle für die Zubereitung von Lebensmitteln über 1,25 Min. mit einer Leistung von 70% zu programmieren ist:

- 1) Tür öffnen und die Zifferntaste „1“ für 4-6 Sekunden drücken; auf dem Display erscheint die Aufschrift „PROGRAM“.
- 2) Jetzt drückt man die Zifferntaste „3“ – auf dem Display zeigt sich das Symbol P:03. Nach 2 Sekunden erscheint auf dem Display die Zeit, die dem Programm entspricht, d.h. „:30“.
- 3) Zweck Einstellung der Kochzeit drückt man die Zifferntasten „1“ „2“ „5“.
- 4) Die Taste „“ drücken und die Taste „7“ auf der Nummerntastatur wählen, um die Leistung auf dem Niveau von 70% einzustellen. Auf dem Display wird die Aufschrift „1:25 70“ sichtbar.
- 5) Drücken Sie jetzt die Taste „“. Das Programm wurde unter der Taste „3“ gespeichert.

Um das Programm zu überschreiben, muss man die obigen Schritte wiederholen.

Hinweis: Die Gesamtzeit der Programmierung ist auf 60 Minuten begrenzt.

Hinweis: Wenn die eingestellte Kochzeit die maximale Betriebszeit der Mikrowelle überschreitet (standardmäßig: 60 Minuten), dann emittiert das Gerät drei Signaltöne. Das bedeutet, dass man vor Programmbeginn die Zeiteinstellung ändern muss.



Doppelte und dreifache Menge an Lebensmitteln (X2 oder X3)

In der Mikrowelle ist eine Funktion zur Berechnung der Zeit vorgesehen, die für die Vorbereitung der doppelten Menge an Lebensmitteln benötigt wird. Nach dem Drücken der Taste „X2“ oder „X3“, und danach der Taste, die dem gegebenen Programm



entspricht, verdoppelt oder verdreifacht die Mikrowelle die eingangs eingestellte Zeit und beginnt das Programm. Diese Funktion kann man nur in Kombination mit dem durch den Hersteller definiertem Programm benutzen.

Eingabe der Mehretappen-Programme

Diese Funktion kann man nur dann benutzen, wenn eigene Programme entweder manuell oder mit Hilfe der durch den Hersteller definierten Programme eingegeben werden. Die maximale Anzahl der Etappen beträgt im Rahmen eines Programmes 3. Um diese Funktion zu benutzen, muss man zuerst die in der Sektion „Manuelle Eingabe des Programms“ angegebenen Anweisungen ausführen. Nach dem Einstellen von Zeit und Leistung für die erste Etappe muss man erneut die Taste „⌚“ für die Zeiteingabe drücken. Auf dem Display zeigt sich die Aufschrift „STAGE-2“. Dann ist die Zeit und die Leistung für die zweite Etappe einzugeben. Wenn der Nutzer eine weitere, die dritte Etappe, programmieren will, muss man erneut die Taste „⌚“ für die Zeiteingabe drücken. Auf dem Display erscheint die Aufschrift „STAGE-3“. Dann ist Zeit und Leistung für die dritte Etappe einzugeben. Anschließend wird die Taste „Start“ gedrückt, um die Mikrowelle in Betrieb zu nehmen. Die Eingabe der Mehretappen-Programme verläuft analog wie bei den durch den Hersteller definierten Programmen. Nachfolgend wird ein Beispiel der Eingabe von Mehretappen-Programmen bei der Verwendung der durch den Hersteller definierten Programme dargestellt:

- 1) Tür öffnen und die Zifferntaste „1“ auf der Tastatur für 4-6 Sekunden drücken; auf dem Display erscheint die Aufschrift „PROGRAM“.
- 2) Jetzt drückt man die Zifferntaste „3“ – auf dem Display zeigt sich das Symbol P:03. Nach 2 Se-

kunden erscheint auf dem Display die Zeit, die dem Programm entspricht, d.h. „:30“.

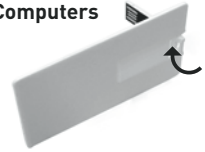
- 3) Zweck Einstellung der Kochzeit drückt man die en Tasten „1“ „2“ „5“.
- 4) Die Taste „“ für die Leistung drücken und die Taste „7“ auf der Zifferntastatur wählen, um die Leistung auf dem Niveau von 70% einzustellen. Auf dem Display wird die Aufschrift „1:25 70“ sichtbar.
- 5) Zwecks Eingabe der zweiten Etappe, ist die Taste „⌚“ für die Zeiteingabe zu drücken. Auf dem Display erscheint die Aufschrift „STAGE-2“.
- 6) Drücken Sie die Zifferntasten „3“ „3“ „0“ zwecks Eingabe der Kochzeit.
- 7) Drücken Sie die Taste „“ für die Leistung „[ikona logo]“ und wählen Sie auf der Zifferntastatur die Taste „5“, um die Leistung auf dem Niveau von 50% einzustellen. Auf dem Display wird die Aufschrift „3:30 50“ sichtbar.
- 8) Drücken Sie die Taste „▶“. Das Mehretappen-Programm wurde unter der Taste „3“ gespeichert.

Hinweis: Die Gesamtzeit für das Kochen ist auf 60 Minuten begrenzt.

Hinweis: Wenn das Mikrowellengerät ein Mehretappen-Programm ausführt, wird auf dem Display die gesamte noch bis zum Ende aller Etappen verbleibende Zeit angezeigt.

Programmieren der Mikrowelle unter Verwendung einer USB-Karte und des Computers

Die USB-Karte in den Computer einstecken und die Datei „Setup“ öffnen.



Setup_AutoMenuV1.10

Klicken Sie zweimal auf „MenuEdit“, um in das editierbare Interface einzusteigen.

[Empfehlung: Klicken Sie mit der rechten Maustaste und wählen Sie die Option „Run as administrator“ [als Administrator in Betrieb nehmen]]

Uninstall	2016/6/7 8:28
asycfilt.dll	2010/3/5 22:37
comcat.dll	2004/8/17 12:00
config	2016/5/12 17:45
FLXGDCHS.DLL	1998/7/7 0:00
lua5.1.dll	2016/6/7 8:28
MenuEdit_V1.10	2016/5/12 17:24
Msfkgnd.ocx	2003/4/10 21:29
MSHFGCHS.DLL	1998/6/9 0:00
MSHFLXGD.OCX	1998/6/24 0:00
MSSTDFMT.DLL	2006/7/24 10:50
msvbvm60.dll	2008/4/14 10:13
oleaut32.dll	2013/1/26 11:55
olepro32.dll	2008/4/14 10:13
uninstall	2016/6/7 8:28
vb6chs.dll	2006/4/21 16:00
VB6STKIT.DLL	1998/7/6 0:00

DE

Die maximale Kochzeit für die Speise einstellen.

AutoMenu

File

Setting

Total Max Time: 10 (minutes)

Export File

Clear

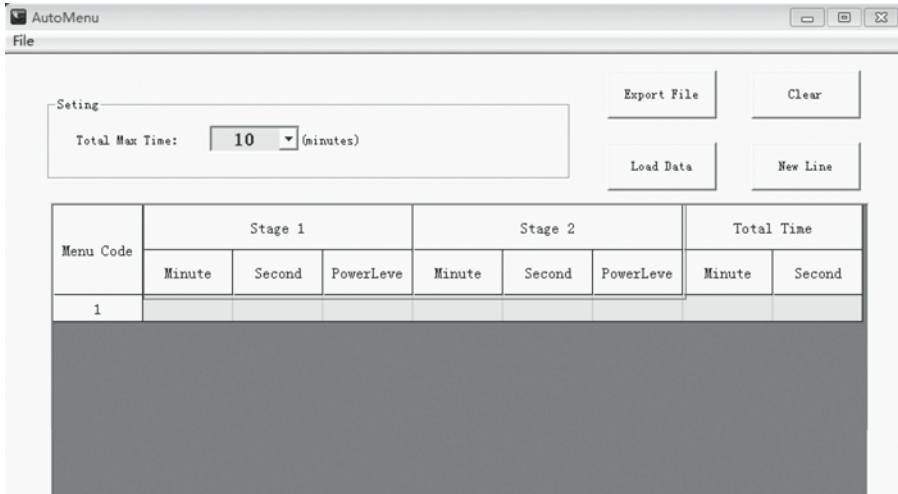
Load Data

New Line

Menu Code	Stage 1			Stage 2			Total Time	
	Minute	Second	PowerLeve	Minute	Second	PowerLeve	Minute	Second
1								

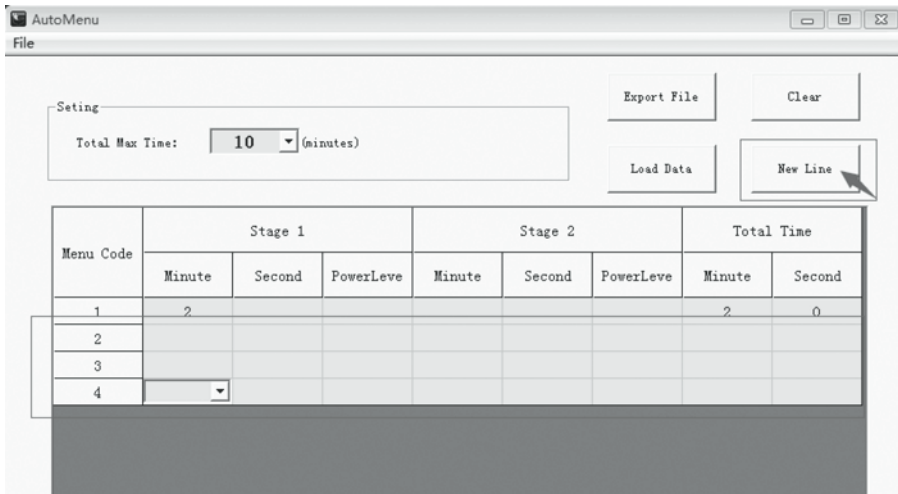


Einstellungen des ersten Programms eingeben; der Nutzer kann ein Programm eingeben, das maximal aus zwei Etappen besteht. Möglich ist die Einstellung der Zeit und der Leistung des Kochens.

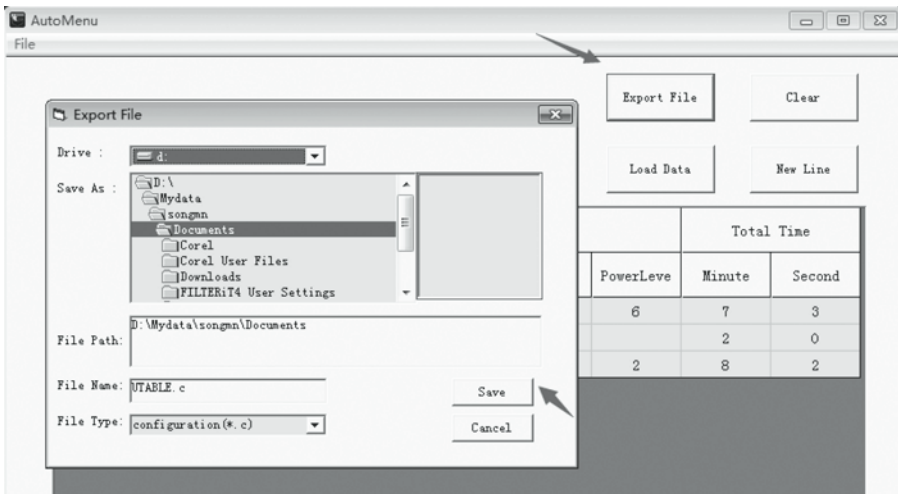


Klicken Sie auf die Taste „New Line“, um das zweite, dritte und weitere Programme einzurichten. Der Nutzer kann max. 20 Programme definieren.

DE



„Export File“ anklicken, um die Datei in den USB-Karte zu exportieren. Die Bezeichnung der Datei muss lauten „Utable.c“. Durch Klicken auf „Save“ wird der Export beendet.



Führen Sie den USB-Karte in die Buchse ein, die sich an der Seite der Mikrowelle befindet und drücken Sie die Taste „↵“. Auf dem Display erscheint die Aufschrift „LOADING“. Nach erfolgreicher Aktualisierung der Einstellungen zeigt sich auf dem Display die Mitteilung „SUCCESS“; wenn es nicht gelingt die Programme zu laden, erscheint die Mitteilung „FAIL“.

Hinweise zur Verwendung einer USB-Karte:

- 1) Kleine Teile – Risiko der Drosselung.
- 2) Einige oder ein paar Sekunden abwarten zwischen dem Einstecken und der Herausnahme der Karte.
- 3) Während der Nutzung darf man die USB-Karte nicht aus dem Gerät nehmen.
- 4) Andere Arten der USB-Sticks können mit dem Gerät nicht kompatibel sein und ihre Anwendung kann die Mikrowelle zerstören .

Rückkehr zu den Fabrikeinstellungen

Um zu den Fabrikeinstellungen zurückzukehren, muss man die Tasten „Play“ und „0“ bis zu dem Moment drücken und halten, bis das Gerät ein Signalton emittiert. Auf dem Display zeigt sich die Aufschrift „CHECK“. Nach der Rückkehr zu den Fabrikeinstellungen erscheint auf dem Display das Symbol „.11“. Wenn die Rückeinstellung der fabrikmäßigen Werte nicht erfolgt, wird auf dem Display das Symbol „.00“ sichtbar. In solch einem Fall muss man die Taste „Play“ drücken. Auf dem Display zeigt sich die Aufschrift „Clear“ und das Gerät emittiert einen einzelnen Signalton. Die Mikrowelle kontrolliert ihre Einstellungen, wonach auf dem Display das Symbol „.11“ oder „.00“ erscheint (ihre Bedeutung wurde oben erklärt).



Optionen des Nutzers

Der Nutzer kann einige Optionen der Einstellungen der Mikrowelle verändern. Um eine der Einstellungen zu ändern, muss man zuerst die Tür des Gerätes öffnen und die Taste „2“ für 5 Sekunden drücken. Auf dem Display zeigt sich das Symbol „OP:--“. Danach muss man die Zifferntaste in Bezug auf die Option drücken, die man verändern will, z.B. die „2“. Das Symbol auf dem Display nimmt die Form von „OP:22“ an. Die Taste „2“ muss man bis zu dem Moment drücken, bis die gewünschte Einstellung „OP:20“/„OP:21“/„OP:22“ aufleuchtet (das Gerät zeigt nacheinander die zugänglichen Optionen für

die gegebene Einstellung an). Um den gewünschten Wert auszuwählen, muss man die Taste „Start“ drücken. Dadurch wird die gewählte Option gespeichert. Die Verfahrensweise einer Änderung der Einstellung kann man unterbrechen, indem man die Taste „Pause“ drückt. Dann wird die Änderung nicht gespeichert und die Mikrowelle kehrt zum Türöffnungsmodus zurück. Nachfolgend finden Sie ein Verzeichnis der Optionen, die geändert werden können; die fett gedruckten Optionen sind die fabrikmäßig eingestellten Optionen.

Option	Einstellung	Beschreibung
1 Signalton für das Ende des Kochzyklus	OP:10	Signal lang (3 Sekunden)
	OP:11	Dauertonsignal
	OP:12	Sequenz von 5 kurzen Signalen
2 Lautstärke des Signaltons	OP:20	Signal ausgeschaltet
	OP:21	Signal leise
	OP:22	Signal mittelmäßig
	OP:23	Signal laut
3 Einschalten/Aus-schalten des Signaltons	OP:30	Signal ausgeschaltet
	OP:31	Signal eingeschaltet
4 Kl. Fenster der Tastatur	OP:40	15 Sekunden
	OP:41	30 Sekunden
	OP:42	60 Sekunden
	OP:43	120 Sekunden
5 Funktion „on the fly“	OP:50	Funktion „on the fly“ ausgeschaltet
	OP:51	Funktion „on the fly“ eingeschaltet
6 Zurücksetzen der Tür	OP:60	Zurücksetzen der Tür ausgeschaltet
	OP:61	Zurücksetzen der Tür eingeschaltet
7 Maximale Kochzeit	OP:70	60 Minuten
	OP:71	10 Minuten
8 Manuelles Programmieren	OP:80	Manuelles inaktives Programmieren
	OP:81	Manuelles aktives Programmieren
9 Zweistelliger Anzeigemodus	OP:90	Einstelliger Anzeigemodus (10 Programme)
	OP:91	Zweistelliger Anzeigemodus (99 Programme)
0 Reinigung des Filters	OP: 00	Ausgeschaltet – Anzeigen von keinen Mitteilungen
	OP: 01	Wöchentlich – Anzeigen von Mitteilungen alle 7 Tage
	OP: 02	Monatlich – Anzeigen von Mitteilungen alle 30 Tage
	OP: 03	Vierteljährlich – Anzeigen von Mitteilungen alle 90 Tage



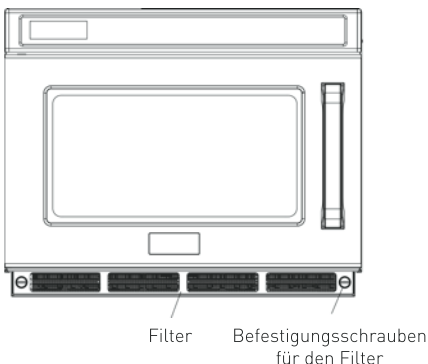
Reinigung und Wartung

- Vor dem Reinigen des Gerätes ist der Stecker aus der Netzsteckdose zu ziehen.
- Vorsicht: Die Mikrowelle darf weder in Wasser noch in eine andere flüssige Substanz eingetaucht werden.
- Die Außenflächen der Mikrowelle sind mit einem Tuch zu reinigen, der vorher im Wasser mit dem Zusatz eines milden Reinigungsmittels angefeuchtet wurde. Danach sind sie trocken zu reiben.
- Zwecks Beseitigung der Lebensmittel- und Fettreste müssen die Innenflächen und die Tür der Mikrowelle mit einem Tuch, der vorher im Wasser mit dem Zusatz eines milden Reinigungsmittels angefeuchtet wurde, gereinigt werden.
- Sämtliche vergossene Flüssigkeiten sind sofort zu beseitigen. Andernfalls kann es zu ihrem Anbrennen kommen und es wird ein unangenehmer Geruch ausgeschieden.
- Die Türdichtungen sind durch regelmäßiges Reinigen mit einem Tuch, der vorher im Wasser mit dem Zusatz eines milden Reinigungsmittels angefeuchtet wurde, in einem sauberen Zustand zu halten.
- Verwenden Sie keine ätzenden oder abreibenden Reinigungsmittel. Ebenso dürfen keine Gegenstände mit scharfen Spitzen sowie weder Benzin noch Lösungsmittel verwendet werden. Reinigen Sie mit einem Tuch, der vorher im Wasser mit dem Zusatz eines Reinigungsmittels (wenn notwendig) angefeuchtet wurde. Verwenden Sie keine Abriebmaterialien.
- Fett- und Luftfilter sind regelmäßig zu reinigen; die Mikrowelle kann sich überhitzen oder die Rückstände des alten Fettes können in die zubereiteten Speisen gelangen.

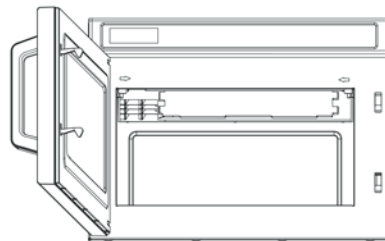
Herausnehmen und Montieren des Luftfilters

Der Filter ist hinter dem Lufteintritt angeordnet und erfordert eine regelmäßige Reinigung, um die Kochkammer stets sauber zu halten.

1. Zwecks Demontage des Filters muss man die Befestigungsschrauben entgegengesetzt zum Uhrzeigersinn abdrehen. Der Filter ist mit lauwarmen Wasser und mit einem milden Reinigungsmittel abzuwaschen. Vor dem erneuten Montieren des Filters muss man ihn austrocknen lassen.
2. Bei der erneuten Montage des Filters sind die Schrauben an den richtigen Stellen anzuordnen und sie im Uhrzeigersinn anzuschrauben.



3. Die Mikrowelle ist mit einer Erinnerungsfunktion ausgerüstet, die den Nutzer informiert, wann das regelmäßige Reinigen jeweils nach 30 Tagen nötig ist.
4. Wenn sich auf dem Display der Mikrowelle die Aufschrift „CLEAN FILTER“ [FILTER REINIGEN] zeigt, muss man prüfen, ob bei ihm eine Reinigung erforderlich ist. Um die o.a. Mitteilung zu löschen, muss man die Taste „Pause“ 3 Sekunden lang drücken und halten.



Hinweis! Vor dem Einschalten der Mikrowelle muss man sich davon überzeugen, ob die Abdeckung des Magnetrons richtig befestigt ist.



Herausnehmen und Anlegen der Abschirmung des Magnetrons

Warnung: Vor dem Herausnehmen oder Anlegen der Abschirmung muss man sich davon überzeugen, ob die Mikrowelle von der Netzsteckdose getrennt und abgekühlt ist.

1) Demontage der Abdeckung: Die zwei Verbindungshaken, welche die Abdeckung des Magnetrons befestigen, sind von vorn zu ergreifen (an den mit Pfeilen angezeigten Stellen). Ziehen Sie die Haken in die durch Pfeile angezeigte Richtung. Nach Freigabe der Haken nimmt man die Abdeckung

vorsichtig heraus.

2) Die Abdeckung ist mit lauwarmen Wasser und mit einem milden Reinigungsmittel abzuwaschen.
3) Montage der Abdeckung: Abdeckung anheben, die Befestigungsbolzen in die Öffnungen an der hinteren Wand der Kochkammer einschieben, die Abdeckung an die entsprechende Stelle schieben und die Haken in die Schnappverschlüsse einrasten lassen.

Suche und Lösung der Probleme

Folgende Situationen können als normale Folgen des Funktionsbetriebes des Gerätes behandelt werden.

- Während des Betriebes kann das Gerät Störungen im Radio- und Fernsehempfang hervorrufen.

- Das Licht in der Mikrowelle kann während des Funktionsbetriebes abblenden.
- Beim Erhitzen von Lebensmittelprodukten kann ein Dampf entstehen, der sich auf den kalten Teilen des Gerätes ansammelt, z.B. an der Tür.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Mikrowelle funktioniert nicht.	Die Stromversorgungsleitung ist nicht richtig angeschlossen.	Prüfen, ob die Stromversorgungsleitung richtig angeschlossen ist.
	Die Sicherung ist durchgebrannt oder der Überstromschalter ist aktiviert.	Sicherung austauschen oder Schalter zurücksetzen. Wenn Zweifel bei der Ausführung dieser Tätigkeit bestehen, muss man sich mit dem Lieferanten in Verbindung setzen.
	Netzsteckdose ist beschädigt.	Prüfen der Netzsteckdose durch Anschluss eines anderen Gerätes sowie den Überstromschalter.
Die Speisen werden in der Mikrowelle nicht erhitzt.	Tür schließt nicht.	Prüfen, ob die Tür der Mikrowelle richtig schließt. Wenn die Tür nicht richtig schließt, dann muss man sich mit dem Lieferanten in Verbindung setzen.
Auf dem Display ist das Symbol „E-01“ oder „E-02“ sichtbar	Temperatursensor beschädigt	Mikrowelle von der Steckdose trennen, 10 Sekunden abwarten und das Gerät erneut an den Strom anschließen. Wenn das Problem weiterhin vorhanden ist, muss man sich mit dem Lieferanten oder einem autorisierten Service in Verbindung setzen.
Auf dem Display erscheint die Aufschrift „OVEN IS HOT DO NOT OPEN THE DOOR“ [MIKROWELLE IST HEISS – TÜR NICHT ÖFFNEN]	Diese Warnung wird dann erzeugt, wenn eine hohe Temperatur in der Kochkammer festgestellt wird.	3 Minuten warten, bis die Mikrowelle sich abkühlt. Die Wegbarkeit der Lüftungsventile im Gerät prüfen. Mikrowelle niemals einschalten, wenn sich keine Speisen darin befinden. Die in die Mikrowelle gestellten Speisen nicht übermäßig erhitzen. Wenn das Problem weiterhin vorhanden ist, muss man sich mit dem Lieferanten oder einem autorisierten Service in Verbindung setzen.

<p>Beleuchtung und Lüfter arbeiten nach dem Ende des Programms zu laut.</p>	<p>Hohe Temperatur.</p>	<p>Normale Erscheinung – Beleuchtung und Lüfter schalten sich nach dem Abkühlen der Mikrowelle aus. Wenn sich die Beleuchtung und der Lüfter nicht ausschalten, muss man die Mikrowelle von der Netzsteckdose trennen, 10 Sekunden abwarten und das Gerät erneut an den Strom anschließen. Wenn das Problem weiterhin vorhanden ist, muss man sich mit dem Lieferanten oder einem autorisierten Service in Verbindung setzen.</p>
---	-------------------------	---

Garantie

Alle innerhalb von einem Jahr nach dem Kaufdatum festgestellten Defekte oder Mängel, die die Funktionalität des Gerätes beeinträchtigen, werden auf dem Wege der unentgeltlichen Reparatur bzw. des Austausches unter der Voraussetzung beseitigt, dass das Gerät in einer der Bedienungsanleitung gemäßen Art und Weise betrieben und gewartet wird und weder vorsätzlich vernichtet noch nicht bestimmungsgemäß genutzt wurde. Ihre Rechte aus den entsprechenden Gesetzen bleiben davon

unberührt. Eine in der Garantiefrist einzureichende Beanstandung hat die Angabe des Kaufortes und Kaufdatums und in der Anlage einen Kaufbeleg (z.B. Kassenzettel) zu enthalten.

Gemäß unserer Politik der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte behalten wir uns vor, Änderungen am Produkt, an seiner Verpackung und an den dokumentierten technischen Daten ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen.

Entsorgung und Umweltschutz

Nach Beendigung seiner Lebensdauer ist das Gerät rechtmäßig und den jeweils geltenden Richtlinien entsprechend zu entsorgen.

Verpackungsmaterial, wie Kunststoffe bzw. Schachteln, in die entsprechenden Behälter geben.

DE

Geachte klant,

Hartelijk dank voor de aankoop van dit Hendi apparaat. Leest u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het apparaat gebruikt, dit om schade door verkeerd gebruik te voorkomen. Lees vooral de veiligheidsinstructies aandachtig door.

Veiligheidsinstructies

- Onjuiste bediening en verkeerd gebruik van het apparaat kan ernstige schade aan het apparaat en verwonding van personen tot gevolg hebben.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor commerciële doeleinden en mag niet worden gebruikt voor huishoudelijk gebruik.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het werd ontworpen. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuiste bediening en verkeerd gebruik.
- Zorg dat het apparaat en de stekker niet met water of een andere vloeistof in aanraking komen. Mocht het apparaat onverhoopt in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat controleren door een erkend vakman. Niet-naleving hiervan kan levensgevaar opleveren.
- Probeer nooit zelf de behuizing van het apparaat te openen.
- Steek geen voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
- Raak de stekker niet met natte of vochtige handen aan.
- Controleer stekker en snoer regelmatig op eventuele beschadiging. Indien stekker of snoer beschadigd is, laat het bij een erkend reparatiebedrijf repareren.
- Gebruik het apparaat niet nadat het is gevallen of op andere wijze beschadigd is. Laat het bij een erkend reparatiebedrijf controleren en zo nodig repareren.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Dit kan levensgevaar opleveren.
- Zorg dat het snoer niet met scherpe of hete voorwerpen in aanraking komt en houd het uit de buurt van open vuur. Als u de stekker uit het stopcontact wilt trekken, pak dan altijd de stekker zelf beet en trek nooit aan het snoer.
- Zorg dat niemand het snoer (of verlengsnoer) abusievelijk kan lostrekken of erover kan struikelen.
- Houd het apparaat als u het gebruikt steeds in de gaten.
- Kinderen zien de gevaren van onjuist gebruik van elektrische apparaten niet. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met huishoudelijke apparatuur werken.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en telkens voordat het wordt schoongemaakt.
- Gevaar! Zo lang de stekker in het stopcontact zit, staat het apparaat onder de netspanning.
- Schakel het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Draag het apparaat nooit aan het snoer.
- Gebruik geen extra hulpmiddelen die niet bij het apparaat zijn meegeleverd.
- Sluit het apparaat alleen aan op een stopcontact met de op het typeplaatje aangegeven

spanning en frequentie.

- Vermijd overbelasting.
- Sluit de stekker aan op een stopcontact dat eenvoudig bereikt kan worden, zodat de stekker in geval van nood onmiddellijk uit het stopcontact kan worden getrokken. Trek de stekker volledig uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te schakelen. Gebruik de stekker om het apparaat los te koppelen van het lichtnet.
- Schakel het apparaat altijd uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Schakel de apparatuur na gebruik uit door de stekker uit het stopcontact te verwijderen.
- Tijdens het bijvullen of schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact verwijderen.
- De elektrische installatie dient te voldoen aan de nationale en plaatselijk geldende voorschriften.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis indien zij onder toezicht staan of instructies hebben ontvangen met betrekking tot het veilig gebruik van dit apparaat en de gevaren die samengaan met het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Gebruik nooit accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant. Zij kunnen mogelijk een veiligheidsrisico vormen voor de gebruiker en kunnen het apparaat mogelijk beschadigen. Gebruik alleen originele onderdelen en accessoires.

NL

Speciale veiligheidsaanwijzingen

Waarschuwing: Verwarm geen vloeistoffen of levensmiddelen in hermetisch gesloten verpakkingen, deze kunnen door overdruk ontploffen.

- Zet de magnetron nooit aan zonder inhoud, dit wel doen is erg gevaarlijk.
- Probeer nooit de magnetron te gebruiken met open deur, dit wel doen kan leiden tot schadelijke blootstelling aan microgolfs energie. Het is belangrijk dat de veiligheidsvoorzieningen nooit onklaar gemaakt of omzeild worden.
- Plaats geen voorwerpen tussen de voorzijde van de magnetron en de deur, en laat nooit vuil of reinigingsmiddelen ophopen op de pakking van de deur.
- **WAARSCHUWING:** Als de deur of pakking beschadigd is mag de magnetron niet gebruikt worden totdat deze hersteld is door een gecertificeerd technicus.
- Als de magnetron niet goed schoon gehouden wordt kan dat oppervlakkige schade, verminderde levensduur van het apparaat of zelfs gevaarlijke situaties veroorzaken.
- **WAARSCHUWING:** Alleen gecertificeerde technici kunnen veilig onderhoud of reparaties uitvoeren waarvoor het verwijderen van onderdelen welke beschermen tegen de lekkage van straling vereist is. Het is gevaarlijk om dit zelf te proberen.
- Gebruik alleen hulpmiddelen geschikt voor gebruik in magnetrons.
- Houd de oven altijd in de gaten terwijl voedsel in papier of kunststof verpakkingen wordt verhit, vanwege het risico op ontvlaming.
- Als er rook wordt gesignaleerd direct de magnetron uitschakelen en/of de stekker uit de



contactdoos verwijderen en de deur gesloten houden zodat eventueel vuur verstikt wordt.

- Gebruik de magnetronkamer niet als opslagruimte. Laat geen brood, koeken, etc. in de magnetronkamer liggen.
- Verwijder metalen sluitstrips en handgrepen van papieren en plastic zakken voordat zij in de magnetron geplaatst worden.
- Eieren in de schaal en hardgekookte hele eieren mogen nooit in de magnetron worden verhit omdat zij kunnen ontploffen, zelfs nadat de verhitting voorbij is.
- Blootliggende delen van de magnetron kunnen tijdens gebruik heet worden.
- **WAARSCHUWING:** Na het verwarmen van speenflessen of potjes babyvoeding altijd goed roeren of schudden en de temperatuur controleren voordat wordt geconsumeerd, om brandwonden te vermijden.
- **WAARSCHUWING:** Het verhitten van vloeistoffen in een magnetron kan leiden tot kookvertraging, waarbij de vloeistof oververhit raakt en bij een kleine schok plotseling kan uitbarsten. Wees voorzichtig bij het uitnemen van vloeistoffen uit de magnetron.
- De magnetron is niet geschikt voor inbouwen of plaatsing in een (keuken-)kastje.
- De magnetron is niet bedoeld voor gebruik met externe tijdschakelaars of andere systemen voor bediening op afstand.
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat. Laat een ruimte van ten minste 15cm vanaf de bovenkant van het apparaat vrij.
- De lamp in het apparaat wordt gebruikt voor verlichting. Deze lamp wordt niet gebruikt voor het verlichten van de kamer.
- Kan brandwonden veroorzaken. Het apparaat wordt heet tijdens gebruik. Zorg ervoor dat u de verwarmingselementen in de kookruimte niet aanraakt.
- Kan brandwonden veroorzaken. Kookgerei kan ook worden opgewarmd door het verwarmde voedsel. Gebruik daarom altijd pannelappen als u verwarmd voedsel uit het apparaat haalt.
- Zorg ervoor dat de deur goed is gesloten tijdens gebruik. “

GEVAAR: Risico op elektrische schok: In aanraking komen met bepaalde interne onderdelen van de magnetron kan ernstige verwonding of de dood tot gevolg hebben. Demonteer het apparaat niet.

WAARSCHUWING: Risico op elektrische schok: Het niet of onjuist aansluiten van de aardeleiding kan leiden tot elektrische schok. Plug de stekker niet in een contactdoos totdat de gehele installatie goed voorbereid en geaard is.

Technische specificaties

Model: 281376

Voltage: 230V~ 50Hz

Input vermogen: 3000W

Output vermogen: 1800W

Kamer inhoud: 18 liter

Afmetingen extern: 420x563x(H)340 mm

Netto gewicht: ongeveer 31,6 kg

Eisen besturingssysteem USB-stick: Windows 2000/XP/2003/Vista of hoger



Aarde aansluiting

Deze magnetron moet geaard aangesloten worden. In het geval van kortsluiting vermindert een aarde aansluiting de kans op een elektrische schok door de stroom veilig af te voeren. Deze magnetron is voorzien van een netsnoer met aardendraad en een stekker met aarde contact. De stekker moet in een contactdoos worden gestoken die naar behoren

aangesloten en geaard is.

Raadpleeg een erkend elektriciër of installateur als de aanwijzingen over de aarde aansluiting niet helemaal begrepen worden of als er twijfel bestaat over de juistheid van de elektrische (aarde) installatie. Als er een verlengsnoer gebruikt wordt moet deze 3-aderig zijn.

Hulpmiddelen

In geval van twijfel kan de volgende procedure worden gebruikt om geschiktheid te testen.

Hulpmiddelen test:

Vul een voor magnetrons geschikte (maat-)beker met met 250ml koud water en het te testen hulp-

middel. Laat de magnetron hier 1 minuut met volle kracht op werken. Voel voorzichtig of het geteste hulpmiddel warm is. Als het hulpmiddel warm is geworden, dan is het niet geschikt voor gebruik in magnetrons. Laat deze test nooit meer dan de aangegeven 1 minuut lopen.

Vorbereiding op het eerste gebruik

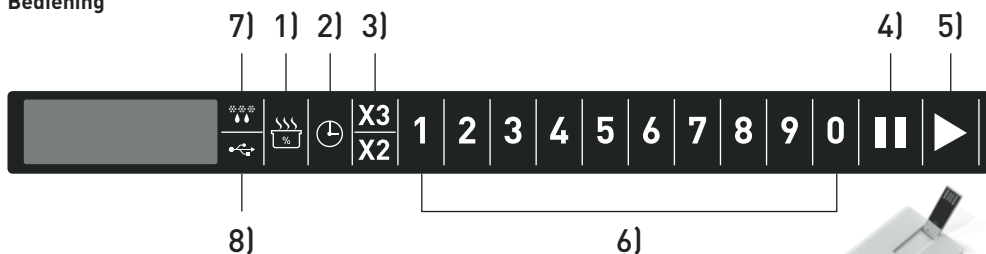
- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en dergelijke.
- Controleer of het apparaat beschadigd is. Neem bij schade direct contact op met uw leverancier en installeer het apparaat niet.
- Verwijder eventuele beschermingsfolie.
- Reinig de magnetronkamer met lauwwarm water en een zachte doek.
- Reinig de losse onderdelen met lauwwarm water en een zachte doek.
- Plaats de magnetron waterpas op een stabiele en

vlakke ondergrond.

- Houd minimaal 10 cm ruimte rondom en 30 cm boven de magnetron vrij voor ventilatie.
- Dek de magnetron nooit af, plaats geen voorwerpen bovenop de magnetron.
- Plaats de magnetron zodanig dat de stekker in de contactdoos altijd binnen handbereik is.
- Plaats de magnetron zo ver mogelijk weg van radio's, televisies en WiFi toegangspunten, werkende magnetrons kunnen deze apparatuur storen.

NL

Bediening



1) Vermogen

2) Tijd invoeren

3) Dubbele hoeveelheid of driedubbele hoeveelheid

4) Pauzeren

5) Starten

6) Numeriek toetsenbord

7) Ontdooien

8) Voor gebruik USB

9) USB-stick



Inschakelen

Als u de stekker in het stopcontact steekt, zal de tekst --- worden getoond op het display. Deze tekst verdwijnt na 1 minuut van inactiviteit. Daarna zal de magnetron naar de standbymodus schakelen.

Standbymodus

In de standbymodus is het scherm leeg en is er geen magnetronactiviteit. Door de deur van de magnetron te openen en daarna weer te sluiten kan er worden geschakeld naar de bedrijfsklare modus. De magnetron schakelt na één minuut van niet-gebruik terug naar de standbymodus. De tijd die nodig is om terug te schakelen naar de standbymodus kan worden ingesteld in de 'gebruikersopties' (optie 4, 'Timeoutperiode').




Bedrijfsklare modus

De magnetron kan in de bedrijfsklare modus worden gezet door de deur van de magnetron in de standbymodus te openen en te sluiten. In deze modus is de magnetron klaar voor gebruik en kan een handmatig of voorgeprogrammeerd bereidingscyclus worden gestart. In de bedrijfsklare modus verschijnt de tekst "READY" op het display. De magnetron kan vanuit de bedrijfsklare modus naar bijna alle andere modi schakelen.

Deur-open-modus

De deur-open-modus kan worden geactiveerd door de deur van de magnetron te openen. In deze modus is het scherm leeg, terwijl de ventilator en ovenlamp zijn ingeschakeld. Als de deur van de magnetron tijdens gebruik wordt geopend, zal het programma worden gepauzeerd.

Handmatig invoeren

Zorg ervoor dat de magnetron in de bedrijfsklare modus staat. Selecteer de tijd met de knop , het display toont "00:00", voer de gewenste tijd in met het numerieke toetsenbord. Selecteer daarna het vermogensniveau. Druk eerst op  en selecteer daarna het vermogensniveau met het numerieke toetsenbord, zoals getoond in de tabel hieronder (Ontdooien /10%/20%/30%/40%/50%/60%/70%/80%/90%/100%). Het display toont het geselecteerde vermogen. Als u twee keer op dezelfde knop drukt, zal het vermogen worden ingesteld op 100% en als er geen vermogen wordt geselecteerd zal het vermogen standaard ook worden ingesteld op 100%. Druk, nadat alles is ingesteld, op de knop  de magnetron begint nu te werken. Aan het einde van het cyclus zal de tekst 'DONE' op het display verschijnen en er klinken pieptonen tot de magnetron wordt geopend of de knop 'Pauzeren' wordt ingedrukt.

Pauzeermodus

Met deze modus kunnen gebruikers het bereidingscyclus pauzeren, bijvoorbeeld om het voedsel te inspecteren of te roeren. U kunt het bereidingscyclus pauzeren door tijdens het gebruik van de magnetron de deur te openen of op de knop 'Pauzeren' te drukken. Het display toont de resterende tijd van het bereidingscyclus. U kunt het bereidingscyclus hervatten door de deur te sluiten en op de knop 'Starten' te drukken. Als er niets wordt gedaan zal de magnetron terugschakelen naar de standbymodus.

Programmamodus

Deze magnetron wordt geleverd met voorgeprogrammeerde programma's. Door, als de magnetron in de bedrijfsklare modus staat, op één van de numerieke toetsen te drukken, zal de magnetron het bijbehorende programma uitvoeren. Hieronder vindt

u een overzicht van de voorgeprogrammeerde programma's. De magnetron toont de resterende tijd tijdens het uitvoeren van het programma, als het een programma met meerdere fasen is, zal de totale resterende tijd worden getoond.



Knop	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Display (Tijd)	0:10	0:20	0:30	0:45	1:00	1:30	2:00	2:30	3:00	3:30
Vermogen	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%

Programmeren

U kunt met deze magnetron tot 99 programma's programmeren. Voor meer informatie over het instellen van programmanummer 10 tot 99, zie de paragraaf "Gebruikersopties - 9 Dubbele cijfers". Open de deur en druk voor 4 ~ 6 seconden op de numerieke knop '1', de zoemer klinkt en het display toont de tekst 'PROGRAM' om aan te geven dat de programmamodus is geactiveerd. Selecteer de tijd met de knop , het display toont "00:00", voer de gewenste tijd in met het numerieke toetsenbord. Selecteer daarna het vermogensniveau. Druk eerst op  en selecteer daarna het vermogensniveau met het numerieke toetsenbord, zoals getoond in de tabel hieronder (Ontdooien/10%/20%/30%/40%/50%/60%/70%/80%/90%/100%). Het display toont het geselecteerde vermogen. Het display toont het geselecteerde vermogen. Als u twee keer op dezelfde knop drukt, zal het vermogen worden ingesteld op 100% en als er geen vermogen wordt geselecteerd zal het vermogen standaard ook worden ingesteld op 100%. Na het instellen van de tijd en het vermogen kunt u op 'Starten' drukken om het programma op te slaan. Het display toont de tekst 'PROGRAM'. Sluit de deur om terug te keren naar de bedrijfsklare modus. Als u het programmeren wilt annuleren, druk dan op de knop 'Pauzeren', de magnetron keert nu terug naar de open-deur-modus en

het programma wordt niet opgeslagen.

Hieronder een snelgids voor het maken van een programma van 1:25 minuten met 70% vermogen:

- 1) Open de deur en druk voor 4 ~ 6 seconden op de numerieke knop '1', het display toont de tekst 'PROGRAM'.
- 2) Druk op de numerieke knop '3', het display toont P:03. Na 2 seconden zal het display de bijbehorende tijd van het programma tonen '1:30'.
- 3) Druk op de numerieke knoppen '1' '2' '5' om de bereidingstijd in te stellen.
- 4) Druk op , en selecteer 7 op het numerieke toetsenbord voor vermogensniveau 70%. Het display toont de tekst '1:25 70'.
- 5) Druk op de knop . Het programma wordt nu opgeslagen onder de numerieke knop '3'.

Herhaal de bovenstaande stappen om het programma te overschrijven.

Opmerking: De totale programmatijd is beperkt tot slechts 60 minuten.

Opmerking: Als de bereidingstijd de maximale tijd die de magnetron kan werken overschrijdt (standaard 60 minuten) zullen er drie pieptonen klinken. Dit betekent dat u de tijd moet aanpassen voordat u het programma kunt gebruiken.





Dubbele en driedubbele hoeveelheid (X2 of X3)

Deze magnetron is uitgerust met een functie voor het berekenen van de benodigde tijd als er een dubbele of driedubbele hoeveelheid voedsel wordt bereid. Druk op de knop 'X2' of 'X3' gevolgd door

het programma, de magnetron verdubbelt of verdriedubbelt nu de ingestelde tijd en start het proces. Deze functie kan alleen worden gebruikt in combinatie met een voorgeprogrammeerd programma.

Bereiden met meerdere fasen

Deze functie kan worden gebruikt tijdens het handmatig invoeren of het uitvoeren van een programma. Het maximale aantal fasen is 3. U kunt deze functie gebruiken door eerst de stappen onder 'Handmatig invoeren' te volgen. Druk, na het instellen van de tijd en het vermogen in de eerste stap, nogmaals op . Het display toont nu de tekst 'STAGE-2', voer nu de gewenste tijd en het vermogen in. Als er een derde fase benodigd is, druk dan opnieuw op . Het display toont nu de tekst 'STAGE-3', voer de gewenste tijd en vermogen in. Druk nu op de knop 'Starten' om de magnetron te starten. Het bereiden met meerdere fasen wordt op dezelfde manier ingesteld in de programmamodus. Hieronder een voorbeeld van hoe dit te werk gaat:

- 1) Open de deur en druk voor 4 - 6 seconden op de numerieke knop "1", het display toont de tekst 'PROGRAM'.
- 2) Druk op de numerieke knop '3', het display toont P:03. Na 2 seconden zal het display de bijbehorende tijd van het programma tonen (standaard ':30').

- 3) Druk op de numerieke knoppen '1' '2' '5' om de bereidingstijd in te stellen.
- 4) Druk op power , en selecteer 7 op het numerieke toetsenbord voor vermogensniveau 70%. Het display toont de tekst '1:25 70'."
- 5) Druk voor het instellen van de tweede fase op  voor knop 2 tijd instellen, het display toont de tekst 'STAGE-2'.
- 6) Druk op de numerieke knoppen '3' '3' '0' om de tijd in te voeren.
- 7) Druk op , en selecteer 5 op het numerieke toetsenbord voor vermogensniveau 50%. Het display toont de tekst '3:30 50'.
- 8) Druk op  voor knop 5. Het programma is nu opgeslagen onder de numerieke knop '3'.

Opmerking: De totale bereidingstijd is beperkt tot slechts 60 minuten.

Opmerking: Als bereiden met meerdere fasen actief is, zal de magnetron de totale resterende tijd van alle fasen tonen.

Programmeren met USB-stick en computer

Sluit de USB-stick aan op de computer en open het bestand met de naam "Setup".



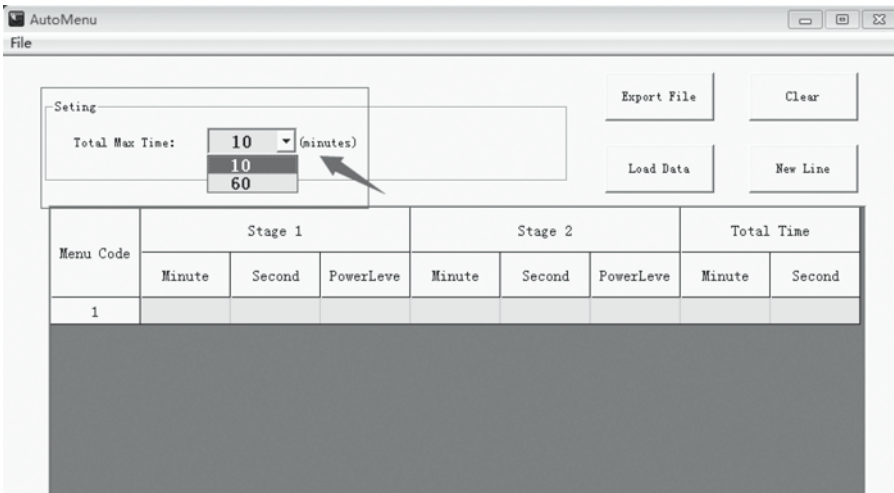
Setup_AutoMenuV1.10

Dubbelklik op "MenuEdit" om de interface voor het bewerken te openen.
(Aanbevolen: Klik met de rechtermuisknop en kies 'Run as administrator')

Uninstall	2016/6/7 8:28
asycfilt.dll	2010/3/5 22:37
comcat.dll	2004/8/17 12:00
config	2016/5/12 17:45
FLXGDCHS.DLL	1998/7/7 0:00
lua5.1.dll	2016/6/7 8:28
MenuEdit_V1.10	2016/5/12 17:24
Msfldrgrd.ocx	2003/4/10 21:29
MSHFGCHS.DLL	1998/6/9 0:00
MSHFLXGD.OCX	1998/6/24 0:00
MSSTDFMT.DLL	2006/7/24 10:50
msvbvm60.dll	2008/4/14 10:13
oleaut32.dll	2013/1/26 11:55
olepro32.dll	2008/4/14 10:13
uninstall	2016/6/7 8:28
vb6chs.dll	2006/4/21 16:00
VB6STKIT.DLL	1998/7/6 0:00

NL

Stel de maximale bereidingstijd van een menu in.



AutoMenu

File

Setting

Total Max Time: **10** (minutes)

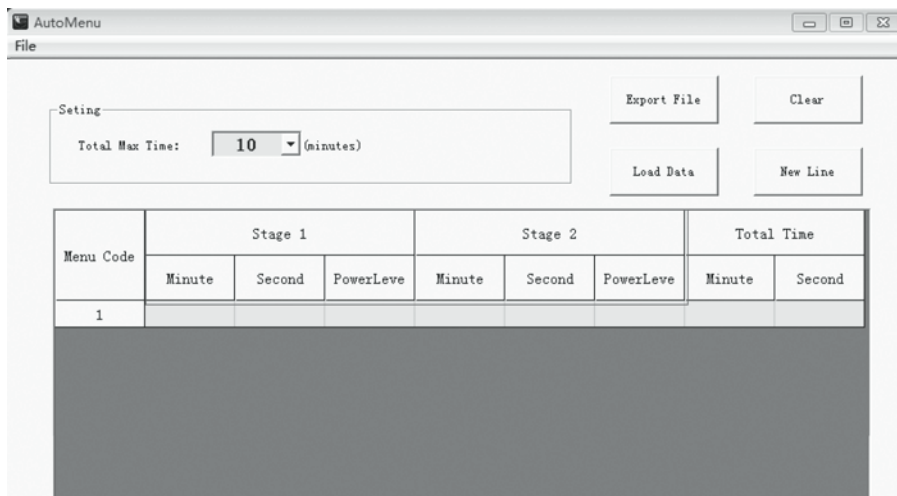
Export File Clear

Load Data New Line

Menu Code	Stage 1			Stage 2			Total Time	
	Minute	Second	PowerLeve	Minute	Second	PowerLeve	Minute	Second
1								

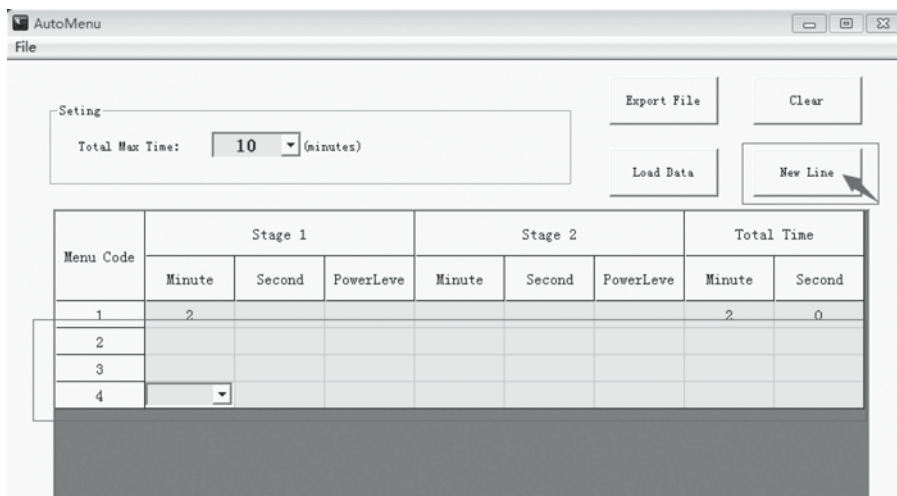


Stel het eerste programma in, er kunnen maximaal twee bereidingsfasen worden ingesteld. Gebruikers kunnen de bereidingstijd en het vermogen instellen.

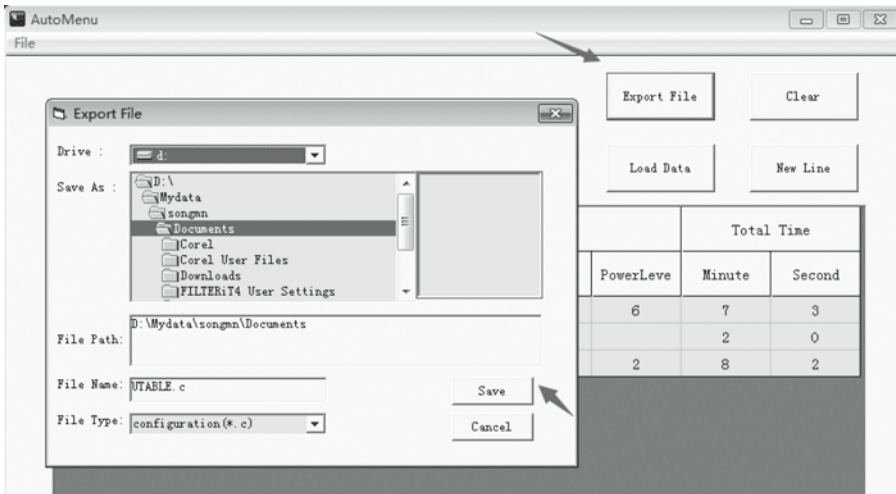


Klik op 'New Line' om het tweede programma, derde programma, vierde menu, etc. te creëren. Er kunnen maximaal 20 programma's worden ingesteld.

NL



„Export File” aanklikken, om die Datei in den USB-Stick zu exportieren. Die Bezeichnung der Datei muss lauten Klick op 'Export File' om het bestand te exporteren naar de USB-stick. Het bestand moet worden opgeslagen onder de naam 'Utable.c'. Klik op 'save' om het exporteren te voltooien.



Steek de USB-stick in het zijpaneel van de magnetron en druk op de knop '↵'. Het display toont nu de tekst 'LOADING'. Als de het updateproces succesvol wordt voltooid, zal het display de tekst 'SUCCESS' tonen. Als het laden van het programma is mislukt, wordt de tekst 'FAIL' getoond.

Opmerking voor gebruik USB-stick:

- 1) Kleine onderdelen, verstikkingsgevaar.
- 2) Wacht bij het aansluiten of loskoppelen van de USB-stick een paar seconden of wat langer.
- 3) Koppel de USB-stick niet los als deze in gebruik is
- 4) Andere USB-sticks zijn mogelijk niet compatibel en kunnen het apparaat beschadigen.

De fabrieksinstellingen herstellen

Als u de fabrieksinstellingen van de magnetron wilt herstellen, houd dan de knoppen 'Starten' en '0' ingedrukt tot de zoemer klinkt, het display toont nu de tekst 'CHECK'. Als de magnetron de fabrieksherstellingen heeft hersteld, zal het display de tekst '11' tonen. Als het herstellen van de fabrieksinstellingen is mislukt, zal het display de tekst '00' tonen, druk op de knop 'Starten' en het display toont nu de tekst 'CLEAR' en er klinkt één zoemtoom, na een controle zal het display ofwel '11' ofwel '00' tonen.

Gebruikersopties

De magnetron stelt gebruikers in staat om een aantal opties aan te passen. Als u opties wilt aanpassen, open dan eerst de deur en houd daarna '2' voor 5 seconden ingedrukt. Het display toont de tekst 'OP:-'. Druk op de numerieke knop die hoort bij de optie die u wilt aanpassen, bijvoorbeeld '2'. Het display toont nu 'OP:22', houd '2' ingedrukt tot de gewenste instelling wordt getoond 'OP:20'/OP:21'/OP:22' (deze opties worden doorlopen). Druk om de gewenste instelling in te stellen op 'Starten'. De ingestelde optie wordt nu opgeslagen. U kunt eventuele aanpassingen tijdens het aanpassen ook annuleren door op 'Pauzeren' te drukken. De aanpassing wordt nu niet opgeslagen en de magnetron keert terug naar de deur-open-modus. Hieronder vindt u een lijst met opties die kunnen worden aangepast. De dikgedrukte items zijn de vooraf ingestelde opties.

NL

Optie	Instelling	Omschrijving
1 Pieptoon	OP:10	Pieptoon van 3 seconden
	OP:11	Continue pieptoon
	OP:12	5 snelle pieptonen, herhalend
2 Volume pieptoon	OP:20	Pieptoon uitgeschakeld
	OP:21	Laag
	OP:22	Medium
	OP:23	Hoog
3 Pieptoon Aan/Uit	OP:30	Pieptoon toetsen uit
	OP:31	Pieptoon toetsen aan
4 Timeout-periode	OP:40	15 seconden
	OP:41	30 seconden
	OP:42	60 seconden
	OP:43	120 seconden
5 On the Fly	OP:50	On-the-Fly uitgeschakeld
	OP:51	On-the-Fly ingeschakeld
6 Deurreset	OP:60	Deurreset uitgeschakeld
	OP:61	Deurreset ingeschakeld
7 Max tijd	OP:70	Maximale bereidingstijd 60 minuten
	OP:71	Maximale bereidingstijd 10 minuten
8 Handmatig programmeren	OP:80	Handmatig programmeren uitgeschakeld
	OP:81	Handmatig programmeren ingeschakeld
9 Dubbele cijfers	OP:90	Enkele cijfers (10 programma's)
	OP:91	Dubbele cijfers (99 programma's)
0 Filter schoonmaken	OP:00	Uit, nooit weergeven
	OP:01	Wekelijks, weergeven om de 7 dagen
	OP:02	Maandelijks, weergeven om de 30 dagen
	OP:03	Kwartaal, weergeven om de 90 dagen

Reiniging en onderhoud

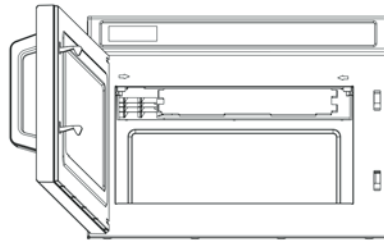
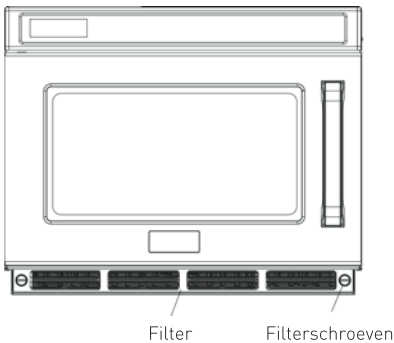
- Verwijder altijd de stekker uit de contactdoos voor het begin van de reiniging.
- Let op: Het apparaat nooit onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte doek, bevochtigd met een sopje van mild reinigingsmiddel. Daarna het apparaat goed afdrogen.
- Reinig de binnenzijde en de deur met een zachte doek, bevochtigd met een sopje van mild reinigingsmiddel om alle voedselresten en vet te verwijderen.
- Verwijder eventueel gemorst voedsel direct na gebruik, anders kunnen er ingebrande vlekken en vieze geuren ontstaan.
- Houd de pakkingen van de deur schoon, reinig hen regelmatig met een zachte doek, bevochtigd met een sopje van mild reinigingsmiddel.
- Gebruik nooit bijtende, schurende of agressieve reinigingsmiddelen. Gebruik geen puntige, scherpe of schurende voorwerpen. Gebruik nooit wasbenzine of andere oplosmiddelen. Reinigen met een vochtige doek en mild reinigingsmiddel waar nodig.



Het luchtfilter verwijderen en opnieuw installeren

Dit filter wordt voor de luchtinlaat geplaatst en moet regelmatig worden schoongemaakt om de binnenruimte schoon te houden.

1. Draai de filterschroeven tegen de klok in om ze los te draaien en verwijder daarna het filter. Was het filter met lauw water en een mild schoonmaakmiddel tot het zo schoon mogelijk is. Laat het filter drogen alvorens het opnieuw te installeren.
2. Plaats het filterscherm terug door de filterschroeven in de gaten te plaatsen en ze met de klok mee aan te draaien om het filter op zijn plaats vast te zetten



Let op! Zorg ervoor dat het spatscherm juist is geïnstalleerd alvorens de magnetron te gebruiken!

NL

Het spatscherm verwijderen en opnieuw installeren

Waarschuwing: Zorg er voordat u het spatscherm verwijdert of installeert voor dat de stekker van de magnetron uit het stopcontact is gehaald en dat de magnetron is afgekoeld.

- 1) Verwijderen: Houd de twee gespen aan de voorkant van het spatscherm vast met uw handen (positie aangegeven door de pijlen). Trek de gespen in de richting van de pijlen. Zodra de

gespen zijn losgemaakt, kunt u het spatscherm voorzichtig verwijderen.

- 2) Was het spatscherm met lauw water en een mild schoonmaakmiddel.
- 3) Installeren: Pak het spatscherm vast en vergrendel de pinnen in de gaten aan de achterkant van de binnenruimte, plaats het spatscherm in de juiste positie en bevestig de gespen weer.

Problemen oplossen

De volgende gebeurtenissen kunnen bij gebruik van de magnetron als normaal worden beschouwd.

- Radio- en TV-ontvangst kan worden verstoord als de magnetron wordt gebruikt.
- De lamp van de magnetron kan worden gedimd tijdens gebruik.

- Tijdens het verwarmen kan er stoom van het voedsel komen en deze stoom kan zich ophopen in de koelere delen van de magnetron, bijvoorbeeld op de deur.



Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Magnetron begint niet te werken	Netsnoer onjuist aangesloten op stopcontact.	Controleer of de stekker van het netsnoer juist in het stopcontact is gestoken.
	Zekering of aardlekschakelaar gesprongen.	Vervang de zekering of reset de aardlekschakelaar. Als u niet weet hoe dit moet, neem dan contact op met uw leverancier.
	Stopcontact defect.	Test het stopcontact met een ander apparaat en controleer de aardlekschakelaar.
Magnetron verwarmt niet	Deur onjuist gesloten.	Controleer of de deur goed sluit. Als de deur niet goed kan worden gesloten, neem dan contact op met uw leverancier.
Het display toont 'E-01' of 'E-02'	Temperatuursensor kapot.	Haal de stekker van de magnetron uit het stopcontact, wacht 10 seconden en steek de stekker daarna opnieuw in het stopcontact. Als het probleem hierna niet is opgelost, neem dan contact op met uw leverancier.
Het display toont 'OVEN IS HOT DO NOT OPEN THE DOOR'	Waarschuwing wordt geactiveerd door de temperatuur in de magnetronruimte.	Wacht 3 minuten, de magnetron zal afkoelen. Controleer of de ventilatieopeningen vrij zijn. Gebruik de magnetron nooit als er geen voedsel in de magnetron is geplaatst, oververhit voedsel niet. Als het probleem na het uitvoeren van deze stappen niet is opgelost, neem dan contact op met uw leverancier.
Lamp en ventilator maken geluid als de magnetron stopt met werken.	Hoge temperaturen.	Dit is normaal, de lamp en ventilator stoppen als de magnetron genoeg is afgekoeld. Als ze niet stoppen, haal de stekker van de magnetron dan uit het stopcontact en wacht 10 seconden voordat u de stekker weer in het stopcontact steekt. Als dit het probleem niet oplost, neem dan contact op met uw leverancier.

Garantie

Elk defect waardoor de werking van het apparaat nadelig wordt beïnvloed dat zich binnen één jaar na aankoop van het apparaat voordoet, wordt gratis hersteld door reparatie of vervanging, mits het apparaat conform de instructies is gebruikt en onderhouden en niet op enigerlei wijze verkeerd is behandeld of misbruikt. Dit laat onverlet uw bij wet bepaalde rechten. Als de garantie van kracht is, vermeld dan waar en wanneer u het apparaat hebt ge-

kocht en sluit een aankoopbewijs bij (bijv. kassabon of factuur).

Gezien ons streven naar voortdurende verdere productontwikkeling behouden wij ons het recht voor, zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen aan product, verpakking en documentatie.

Afdanken & Milieu

Aan het einde van de levensduur, het apparaat afdanken volgens de op dat moment geldende voorschriften en richtlijnen.

Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.



Szanowny Kliencie,

Dziękujemy za zakup urządzenia firmy Hendi. Prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed podłączeniem urządzenia, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą. Należy zwrócić szczególną uwagę na zasady bezpieczeństwa.

Zasady bezpieczeństwa

- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użytkowanie mogą spowodować poważne uszkodzenie urządzenia lub zranienie osób.
- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku komercyjnego i nie może być stosowane do użytku domowego.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą i niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
- W czasie użytkowania zabezpiecz urządzenie i wtyczkę kabla zasilającego przed kontaktem z wodą lub innymi płynami. W mało prawdopodobnym przypadku zanurzenia urządzenia w wodzie, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z kontaktu, a następnie zlecić kontrolę urządzenia specjaliście. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować zagrożenie życia.
- Nigdy nie otwieraj samodzielnie obudowy urządzenia.
- Nie wtykaj żadnych przedmiotów w obudowę urządzenia.
- Nie dotykaj wtyczki kabla zasilającego wilgotnymi rękami.
- Regularnie kontroluj stan wtyczki i kabla. W przypadku wykrycia uszkodzenia wtyczki lub kabla, zleć naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- W przypadku, gdy urządzenie spadnie lub ulegnie uszkodzeniu w inny sposób, przed dalszym użytkowaniem zawsze zleć przeprowadzenie kontroli i ewentualną naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie może to spowodować zagrożenie życia.
- Chronь kabel zasilający przed kontaktem z ostrymi lub gorącymi przedmiotami i chronь go przed otwartym ogniem. Jeżeli chcesz odłączyć urządzenie z kontaktu, zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za kabel.
- Zabezpiecz kabel (lub przedłużacz), aby nikt przez omyłkę nie wyciągnął go z kontaktu ani się o niego nie potknął.
- Kontroluj funkcjonowanie urządzenia w czasie użytkowania.
- Dzieci nie uświadamiają sobie zagrożeń, jakie może spowodować użytkowanie urządzeń elektrycznych. Nigdy nie pozwalaj dzieciom postugiwać się elektrycznymi urządzeniami gospodarstwa domowego bez nadzoru.
- Gdy urządzenie nie jest użytkowane oraz zawsze przed czyszczeniem odłącz je od źródła zasilania, wyciągając wtyczkę z kontaktu.
- Uwaga! Jeżeli wtyczka kabla zasilającego jest podłączona do kontaktu, urządzenie cały czas pozostaje pod napięciem.
- Wyłącz urządzenie, zanim wyciągniesz wtyczkę z kontaktu.

PL



- Nigdy nie przenoś urządzenia za kabel zasilający.
- Nie używaj akcesoriów innych niż dostarczone z urządzeniem.
- Urządzenie można podłączać wyłącznie do gniazda o natężeniu i częstotliwości zgodnej z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej.
- Unikaj przeciążenia.
- Włóż wtyczkę do gniazdka zlokalizowanego w dogodnym łatwo dostępnym miejscu, tak by w przypadku awarii istniała możliwość natychmiastowego odłączenia urządzenia. W celu całkowitego wyłączenia urządzenia odłączyć je od źródła zasilania. W tym celu wyjąć z gniazdka wtyczkę znajdującą się na końcu kabla odłączanego urządzenia.
- Przed odłączeniem wtyczki zawsze pamiętać o wyłączeniu urządzenia!
- Po użyciu wyłącz urządzenie wyjmując wtyczkę z gniazda.
- Przed napełnieniem lub czyszczeniem zawsze należy wyjmować wtyczkę z gniazda.
- Instalacja elektryczna musi odpowiadać krajowym i lokalnym przepisom.
- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat oraz powyżej 8 lat, jak również osoby o obniżonej sprawności ruchowej, czuciowej lub psychicznej lub osoby nieposiadające doświadczenia i odpowiedniej wiedzy, o ile korzystają z urządzenia pod opieką innych lub zostały poinstruowane w kwestii korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny, jak również pod warunkiem, że mają świadomość zagrożeń związanych z użytkowaniem urządzenia. Nie dopuścić, by dzieci wykorzystywały urządzenie do zabawy. Zabrania się wykonywania przez dzieci czynności związanych z czyszczeniem i konserwacją urządzenia.
- Urządzenie wraz z kablem przechowywać poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Nie korzystać z akcesoriów niezalecanych przez producenta. Zastosowanie niezalecanych akcesoriów może stwarzać zagrożenie dla użytkownika oraz prowadzić do uszkodzenia urządzenia. Korzystać wyłącznie z oryginalnych części i akcesoriów.

PL

Szczególne przepisy bezpieczeństwa

Ostrzeżenie: Płynów ani innych produktów spożywczych nie podgrzewać w kuchenke mikrofalowej w zamkniętych pojemnikach, butelkach itp., ponieważ grozi to eksplozją pojemnika, butelki itp.

- Nie korzystać z kuchenki mikrofalowej bez umieszczenia w niej uprzednio produktów spożywczych. Jest to bardzo niebezpieczne.
- Nie uruchamiać kuchenki mikrofalowej, jeśli drzwiczki są otwarte, ponieważ może to prowadzić do narażenia na działanie energii w postaci promieniowania mikrofalowego. Nie zdejmować ani nie manipulować przy blokadach bezpieczeństwa.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów pomiędzy obudowę a drzwiczki kuchenki mikrofalowej; nie doprowadzać do gromadzenia się zabrudzeń lub pozostałości środka czyszczącego na powierzchniach uszczelniających.
- **OSTRZEŻENIE:** Jeśli drzwi lub uszczelki drzwiowe uległy uszkodzeniu, nie korzystać z kuchenki mikrofalowej do momentu naprawienia ich przez autoryzowany i przeszkolony serwis.



- Nieutrzymywanie kuchenki mikrofalowej w czystości może prowadzić do pogorszenia stanu jej powierzchni zewnętrznych i wewnętrznych (komory gotowania), co z kolei może negatywnie wpłynąć na żywotność urządzenia i prowadzić do wystąpienia sytuacji niebezpiecznych.
- Przed użyciem urządzenia sprawdzić, czy filtr tłuszczu i filtr powietrza są prawidłowo zamontowane.
- Ostrzeżenie: Niebezpieczne jest wykonywanie jakichkolwiek czynności serwisowych lub naprawczych, polegających na usunięciu pokrywy chroniącej przed narażeniem na działanie promieniowania mikrofalowego, przez osoby inne niż autoryzowany i przeszkolony serwis.
- Do gotowania/podgrzewania potraw w kuchence mikrofalowej należy używać wyłącznie naczyń nadających się do stosowania w kuchenkach mikrofalowych.
- Ze względu na ryzyko zapłonu, obserwować proces podgrzewania żywności zapakowanej w plastikowe lub papierowe pojemniki.
- W przypadku zauważenia dymu, wyłączyć urządzenie lub wyjąć wtyczkę z kontaktu i nie otwierać drzwiczek. Pozwoli to szybciej ugasić ogień.
- Nie wykorzystywać wnętrza kuchenki mikrofalowej jako przestrzeni do przechowywania. W kuchence mikrofalowej nie przechowywać produktów spożywczych takich jak chleb, ciastka itp.
- Przed umieszczeniem papierowych lub plastikowych pojemników/torebek w kuchence mikrofalowej, usunąć metalowe zapinki lub uchwyty.
- Nie wolno podgrzewać w kuchence mikrofalowej jajek w skorupkach ani jajek ugotowanych na twardo, ponieważ mogą one eksplodować, nawet jeśli proces podgrzewania został zakończony.
- Podczas pracy urządzenia temperatura powierzchni dostępnej dla użytkownika może być wysoka.
- Ostrzeżenie: W celu uniknięcia poparzeń, zawartość butelek lub stoiczek z żywnością dla niemowląt wstrząsnąć lub wymieszać przed spożyciem oraz sprawdzić temperaturę napoju lub pokarmu.
- Ostrzeżenie: Podgrzewanie napojów w kuchence mikrofalowej może prowadzić do opóźnionego gwałtownego wrzenia. Zachować ostrożność podczas przenoszenia pojemnika.
- Kuchenki mikrofalowej nie umieszczać w szafce kuchennej, jeśli nie była testowana fabrycznie pod kątem zastosowania w szafkach.
- Kuchenki mikrofalowe nie są przystosowane do obsługi za pomocą zewnętrznego minutnika lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Drzwiczki lub powierzchnia zewnętrzna może być gorąca podczas pracy urządzenia.
- Płyta ceramiczna znajdująca się w komorze gotowania może mocno się nagrzewać; po zakończeniu gotowania nie wolno jej dotykać - w przeciwnym razie użytkownik naraża się na poparzenie dłoni.
- Nigdy nie należy mocno naciskać na płytę ceramiczną.
- Nieostrożne wstawianie pojemników do komory gotowania może uszkodzić płytę ceramiczną.



- Nie kłaść żadnych przedmiotów na urządzeniu. Nad urządzeniem pozostawić co najmniej 15 cm prześwitu.
- Żarówka zainstalowana wewnątrz urządzenia służy do jego oświetlenia. Żarówki nie stosować do oświetlenia pomieszczenia.
- Ryzyko poparzenia. Urządzenie może nagrzewać się podczas użytkowania. Uważać, by nie dotknąć elementów grzejnych w komorze urządzenia.
- Ryzyko poparzenia. Naczynia mogą nagrzewać się od podgrzanej żywności. Wyjmując podgrzaną żywność z kuchenki, należy zatem zawsze stosować rękawice kuchenne.”
- Należy upewnić się, czy podczas korzystania z kuchenki drzwiczki są dobrze zamknięte.”

NIEBEZPIECZEŃSTWO Zagrożenie porażeniem prądem Dotknięcie niektórych komponentów wewnętrznych urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci. Nie dokonywać demontażu urządzenia.

OSTRZEŻENIE Zagrożenie porażeniem prądem Niewłaściwe uziemienie może prowadzić do porażenia prądem. Nie wkładać wtyczki do kontaktu, jeśli urządzenie nie zostało odpowiednio zainstalowane i uziemione.

Specyfikacja techniczna

Model: 281376

Napięcie: 230V~ 50Hz

Moc wejściowa: 3000W

Moc wyjściowa: 1800W

Pojemność kuchenki: 18 liter

Wymiary zewnętrzne: 420x563x(H)340 mm

Waga netto: około 31,6 kg

Wymagania systemu operacyjnego karty USB: Windows 2000/XP/2003/Vista lub wersja wyższa

PL

Montaż uziemienia

Kuchenka mikrofalowa musi być bezwzględnie uziemiona. W przypadku wystąpienia zwarcia elektrycznego, uziemienie zmniejsza ryzyko porażenia prądem, dzięki zastosowaniu przewodu odprowadzającego prąd elektryczny. Kuchenka mikrofalowa wyposażona jest w przewód z uziemieniem z wtykiem uziemiającym. Nie wkładać wtyczki do kontaktu, jeśli urządzenie nie zostało odpowiednio zainstalowane i uziemione.

Skontaktować się z autoryzowanym i wykwalifikowanym serwisem, jeśli zalecenia dotyczące uziemienia nie są w pełni zrozumiałe bądź w przypadku wątpliwości dotyczących prawidłowego uziemienia kuchenki mikrofalowej. Jeśli konieczne jest zastosowanie przedłużacza, stosować wyłącznie przedłużacz 3-żytowy.

Naczynia

Stosowanie w kuchenke mikrofalowej niektórych naczyń niemetalowych może nie być bezpieczne. W przypadku wątpliwości można przetestować dane naczynie z zastosowaniem następującej procedury:

Test naczyń kuchennych:

Napełnić pojemnik, który chcemy przetestować w

kuchenke mikrofalowej 1 szklanką (250 ml) zimnej wody i włożyć dane naczynie do komory kuchenki.

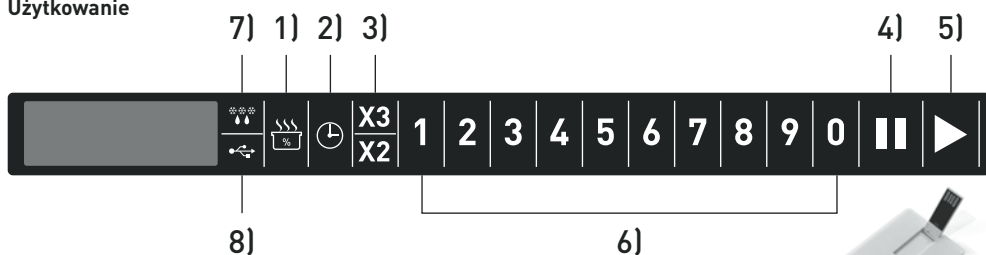
Podgrzewać przez 1 minutę z zastosowaniem największej mocy. Ostrożnie dotknąć naczynie. Jeśli naczynie jest ciepłe, nie stosować go w kuchenke mikrofalowej. Nie przekraczać maksymalnego czasu podgrzewania testowego wynoszącego 1 min.



Przygotowanie przed pierwszym użyciem.

- Zdjąć opakowanie i akcesoria.
- Obejrzeć kuchenkę pod kątem ewentualnych wgnieceń lub uszkodzeń drzwic. Nie instalować kuchenki, jeżeli jest ona uszkodzona.
- Usunąć ewentualną folię ochronną znajdującą się na powierzchni kuchenki mikrofalowej.
- Umyć wnętrze kuchenki mikrofalowej za pomocą miękkiej szmatki zwilżonej letnią wodą.
- Umyć wszystkie komponenty.
- Umieścić kuchenkę mikrofalową na równej, wy poziomowanej powierzchni.
- W celu zapewnienia prawidłowej wentylacji wokół kuchenki z każdej strony pozostawić wolną przestrzeń równą 10 cm, a od góry wynoszącą 30 cm.
- Nie kłaść żadnych przedmiotów na kuchenkę mikrofalowej. Niebezpieczeństwo pożaru!
- Ustawić kuchenkę w taki sposób, aby wtyczka była zawsze łatwo dostępna.
- Kuchenkę umieścić możliwie najdalej od odbiorników radiowych i telewizyjnych. Użytkowanie kuchenki mikrofalowej może wywoływać zakłócenia w odbiorze radiowym lub telewizyjnym.

Użytkowanie



- 1) Moc
- 2) Przycisk prowadzenia czasu
- 3) Przygotowanie podwójnej lub potrójnej ilości żywności
- 4) Pauza
- 5) Start
- 6) Klawiatura numeryczna
- 7) Rozmrażanie
- 8) Korzystanie z USB
- 9) Karta USB



PL

Podłączenie zasilania

Po włożeniu wtyczki do gniazdka, na wyświetlaczu pojawi się informacja ---, która zniknie po 1 minucie braku aktywności. Następnie kuchenka przejdzie w tryb czuwania.

Tryb czuwania

W trybie czuwania ekran wyświetlacza jest pusty i kuchenka nie pracuje. Otwarcie i zamknięcie drzwiczek powoduje przejście kuchenki w tryb gotowości. Kuchenka przechodzi w tryb czuwania po

Tryb gotowości


Otwarcie i zamknięcie drzwiczek w trybie czuwania powoduje przejście kuchenki w tryb gotowości. W tym trybie kuchenka może rozpocząć cykl gotowania - wprowadzony ręcznie lub zdefiniowany przez producenta. W trybie gotowości na wyświetlaczu widoczny jest napis „READY”. Z trybu gotowości urządzenie można przenieść w praktycznie wszystkie pozostałe tryby.

Tryb otwartych drzwiczek

Tryb otwartych drzwiczek jest aktywowany przez otwarcie drzwiczek. W trybie otwartych drzwiczek wyświetlacz jest pusty. Pracuje wentylator i oświetlenie w kuchenke. Jeżeli w momencie otwarcia drzwiczek kuchenka pracuje, to aktualny program zostaje przerwany.



Ręczne wprowadzanie programu

Sprawdzić, czy urządzenie jest w trybie gotowości. Wybrać czas trwania programu przy użyciu przycisku „⌚”. Na wyświetlaczu widoczny jest napis „00:00”. Wybrać żądany czas za pomocą klawiatury numerycznej. Następnie wybrać poziom mocy. Wcisnąć przycisk „

ponownym wciśnięciu przycisku wyboru mocy, moc powróci do poziomu 100%. Podobnie, jeśli moc nie zostanie ustawiona za pomocą przycisku wyboru mocy, ustawiona będzie wartość fabryczna 100%. Po wprowadzeniu wszystkich ustawień naciśnięcie przycisk „▶”, wówczas urządzenie rozpocznie pracę. Po zakończeniu pracy na wyświetlaczu pojawi się napis „DONE” i uruchomi się sygnał dźwiękowy. Sygnał ustanie po otwarciu drzwiczek bądź naciśnięciu przycisku „Pauza”.

Tryb pauzy

Ten tryb umożliwia użytkownikowi przerwanie cyklu w celu skontrolowania bądź przemieszania przygotowywanej potrawy. Aby przerwać cykl gotowania, należy otworzyć drzwiczki lub nacisnąć przycisk „Pauza”. Na wyświetlaczu będzie podany czas, jaki

pozostał do końca programu. W celu wznowienia cyklu należy zamknąć drzwiczki i nacisnąć przycisk „Start”. Jeżeli użytkownik tego nie zrobi, kuchenka przejdzie w tryb czuwania.


Tryb wykonywania programów zdefiniowanych przez producenta

Kuchenka mikrofalowa posiada szereg programów zdefiniowanych przez producenta. Kiedy kuchenka jest w trybie gotowości, naciśnięcie jednego z przycisków numerycznych spowoduje uruchomienie odpowiedniego programu. Programy te opisane

są poniżej. Czas pozostały do końca programu jest zawsze podany na wyświetlaczu urządzenia; w przypadku programów kilkietapowych, na wyświetlaczu widoczny jest czas pozostały do końca całego programu.


Przycisk	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Informacja na wyświetlaczu (czas)	0:10	0:20	0:30	0:45	1:00	1:30	2:00	2:30	3:00	3:30
Moc	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%

Tryb programowania

Urządzenie umożliwia zaprogramowanie 99 programów. Patrz rozdział „Opcje użytkownika - opcja 9, Dwucyfrowy tryb wyświetlania” w celu ustawienia numeru programu w zakresie 10 - 99. Otworzyć drzwiczki, a następnie nacisnąć na klawiaturze i przytrzymać przez 4 - 6 sekund przycisk numeryczny „1”. Spowoduje to wejście w tryb programowania, co zostanie potwierdzone sygnałem dźwiękowym i wyświetleniem napisu „PROGRAM”. Wybrać czas trwania programu przy użyciu przycisku „⌚”. Na wyświetlaczu widoczny jest napis „00:00”. Wybrać żądany czas za pomocą klawiatury numerycznej. Następnie wybrać poziom mocy. Wcisnąć przycisk „

ym w poniższej tabeli [Defrost/10%/20%/30%/40%/50%/60%/70%/80%/90%/100%]. Na wyświetlaczu pojawi się informacja o wybranym poziomie mocy. Po ponownym wciśnięciu przycisku wyboru mocy, moc powróci do poziomu 100%. Podobnie, jeśli moc nie zostanie ustawiona za pomocą przycisku wyboru mocy, ustawiona będzie wartość fabryczna 100%. Po ustawieniu czasu i mocy naciśnięcie przycisk „start”, aby zapisać program. Na wyświetlaczu będzie widoczny napis „PROGRAM”. Zamknąć drzwiczki, aby powrócić do trybu gotowości. Jeżeli użytkownik chce wykasować wartość wprowadzoną podczas programowania, należy nacisnąć przycisk „Pauza”; spowoduje to powrót urządzenia do trybu otwartych drzwiczek i program nie zostanie zapisany.

Poniżej przedstawiamy przykładową instrukcję, w jaki sposób zaprogramować kuchenkę na przygotowanie żywności przez 1,25 min. z mocą 70%:

- 1) Otworzyć drzwiczki i nacisnąć przycisk numeryczny „1” na 4 - 6 sekund; na wyświetlaczu pojawi się napis „PROGRAM”.
- 2) Nacisnąć przycisk numeryczny „3” - na wyświetlaczu pokaże się symbol P:03. Po 2 sekundach na wyświetlaczu pokaże się czas odpowiadający temu programowi, czyli „:30”.
- 3) Nacisnąć przyciski numeryczne „1” „2” „5” w celu ustawienia czasu gotowania.
- 4) Wcisnąć przycisk „%” i wybrać przycisk „7” na klawiaturze numerycznej, aby ustawić moc na

poziomie 70%. Na wyświetlaczu będzie widoczny napis „1:25 70”.

- 5) Nacisnąć przycisk „▶”. Program został zapisany pod przyciskiem „3”.

W celu nadpisania programu należy powtórzyć powyższe kroki.

Uwaga: Całkowity czas programowania ograniczony jest do 60 minut.



Uwaga: Jeżeli ustawiony czas gotowania przekracza maksymalny czas pracy kuchenki (standardowo: 60 minut), urządzenie wyemituje trzy sygnały dźwiękowe. Oznacza to, że przed rozpoczęciem programu należy zmienić ustawienie czasu.

Podwójna i potrójna ilość żywności (X2 lub X3)

W kuchenke przewidziana jest funkcja obliczania czasu potrzebnego na przygotowanie podwójnej lub potrójnej ilości żywności. Po naciśnięciu przycisku „X2” lub „X3”, a następnie przycisku odpowiadającego danemu programowi, kuchenka podwaja lub




potraja czas wstępnie ustawiony czas i rozpoczyna program. Z funkcji tej można korzystać jedynie w kombinacji z programem zdefiniowanym przez producenta.

Wprowadzanie programów kilkietapowych

Z tej funkcji można korzystać, wprowadzając własne programy ręcznie bądź korzystając z programów zdefiniowanych przez producenta. Maksymalna liczba etapów w ramach jednego programu wynosi 3. Aby skorzystać z tej funkcji, należy najpierw wykonać polecenia podane w sekcji „Ręczne wprowadzanie programu”. Po ustawieniu czasu i mocy dla pierwszego etapu, należy ponownie nacisnąć przycisk „”. Na wyświetlaczu ukaże się napis „STAGE-2”. Wówczas należy wprowadzić czas i moc dla etapu drugiego. Jeżeli użytkownik chce zaprogramować kolejny, trzeci etap, należy ponownie nacisnąć przycisk „”. Na wyświetlaczu ukaże się napis „STAGE-3”. Wówczas należy wprowadzić czas i moc dla etapu trzeciego. Następnie nacisnąć przycisk „Start”, aby uruchomić kuchenkę. Wprowadzanie programów kilkietapowych przebiega w sposób analogiczny w przypadku korzystania z programów zdefiniowanych przez producenta. Przykład wprowadzania programów kilkietapowych przy użyciu programów zdefiniowanych przez producenta:

- 1) Otworzyć drzwiczki i nacisnąć na klawiaturze przycisk numeryczny „1” na 4 - 6 sekund; na wyświetlaczu pojawi się napis „PROGRAM”.
- 2) Nacisnąć przycisk numeryczny „3” - na wyświetlaczu pokaże się symbol P:03. Po 2 sekundach

na wyświetlaczu pokaże się czas odpowiadający danemu programowi (standardowo „:30”).

- 3) Nacisnąć przyciski numeryczne „1” „2” „5” w celu ustawienia czasu gotowania.
- 4) Wcisnąć przycisk mocy „%” i wybrać przycisk „7” na klawiaturze numerycznej, aby ustawić moc na poziomie 70%. Na wyświetlaczu będzie widoczny napis „1:25 70”.
- 5) W celu wprowadzenia drugiego etapu, nacisnąć przycisk „”. Na wyświetlaczu ukaże się napis „STAGE-2”.
- 6) Nacisnąć przyciski numeryczne „3” „3” „0” w celu wprowadzenia czasu gotowania.
- 7) Wcisnąć przycisk mocy „%” i wybrać przycisk „5” na klawiaturze numerycznej, aby ustawić moc na poziomie 50%. Na wyświetlaczu będzie widoczny napis „:3:30 50”.
- 8) Nacisnąć przycisk „▶”. Program kilkietapowy został zapisany pod przyciskiem „3”.

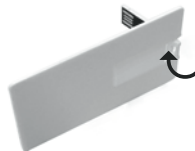
Uwaga: Całkowity czas gotowania ograniczony jest do 60 minut.

Uwaga: Kiedy kuchenka mikrofalowa wykonuje program kilkietapowy, na wyświetlaczu pokazany jest całkowity czas pozostały do końca wszystkich etapów.



Programowanie kuchenki mikrofalowej przy użyciu karty USB i komputera

Włóż kartę USB do komputera i otwórz plik „Setup”.



Setup_AutoMenuV1.10

Kliknąć dwa razy na „MenuEdit”, aby wejść do edytowalnego interfejsu.

(Zalecenie: Kliknąć prawym przyciskiem myszki i wybrać opcję „Run as administrator” [Uruchom jako administrator])

Uninstall	2016/6/7 8:28
asycfilt.dll	2010/3/5 22:37
comcat.dll	2004/8/17 12:00
config	2016/5/12 17:45
FLXGDCHS.DLL	1998/7/7 0:00
lua5.1.dll	2016/6/7 8:28
MenuEdit_V1.10	2016/5/12 17:24
Msflxgrd.ocx	2003/4/10 21:29
MSHFGCHS.DLL	1998/6/9 0:00
MSHFLXGD.OCX	1998/6/24 0:00
MSSTDFMT.DLL	2006/7/24 10:50
msvbvm60.dll	2008/4/14 10:13
oleaut32.dll	2013/1/26 11:55
olepro32.dll	2008/4/14 10:13
uninstall	2016/6/7 8:28
vb6chs.dll	2006/4/21 16:00
VB6STKIT.DLL	1998/7/6 0:00

PL

Nastawić maksymalny czas gotowania potrawy.

AutoMenu

File

Setting

Total Max Time: 10 (minutes)

10

60

Export File

Clear

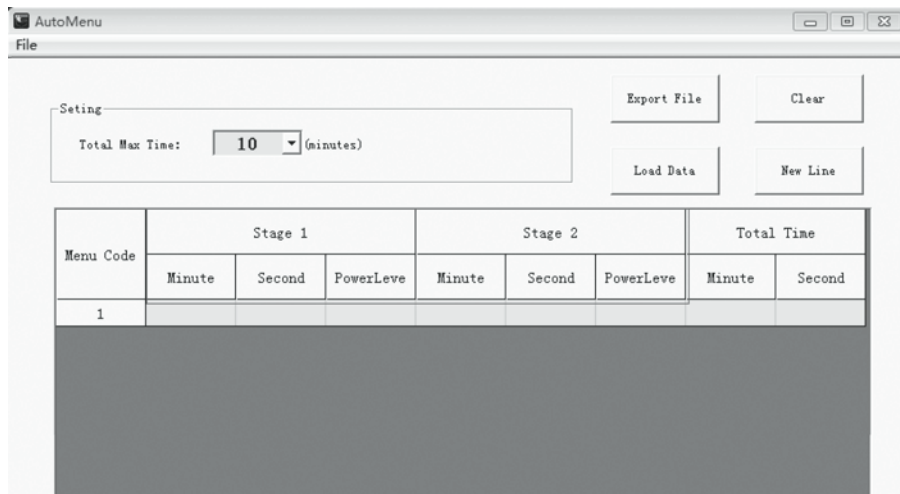
Load Data

New Line

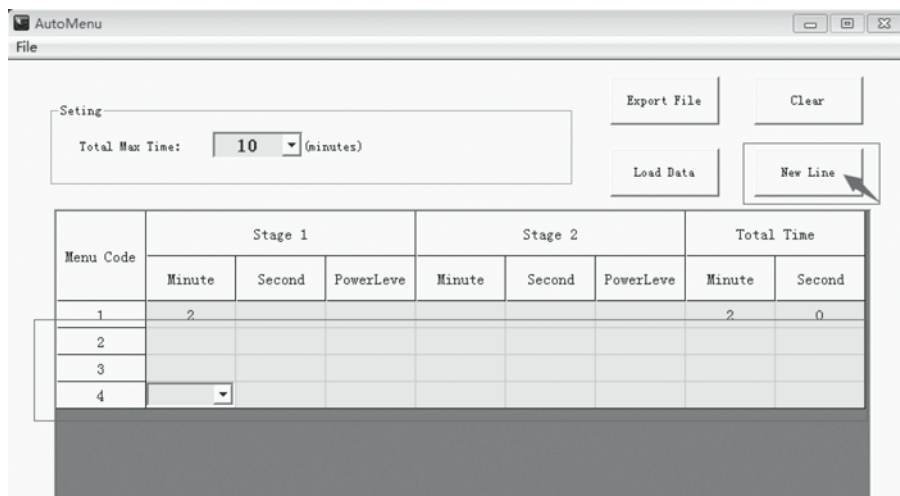
Menu Code	Stage 1			Stage 2			Total Time	
	Minute	Second	PowerLeve	Minute	Second	PowerLeve	Minute	Second
1								



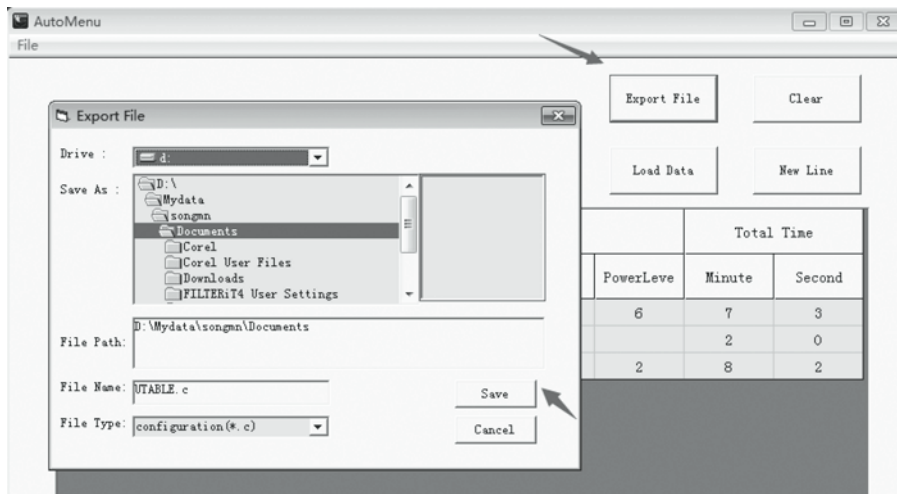
Wprowadzić ustawienia pierwszego programu; użytkownik może wprowadzić program złożony maksymalnie z dwóch etapów. Możliwe jest ustawienie czasu i mocy gotowania.



Kliknąć przycisk „New Line”, aby utworzyć drugi, trzeci i kolejne programy. Użytkownik może zdefiniować maks. 20 programów.



Kliknąć „Export File”, aby wyeksportować plik na karty USB. Nazwa pliku musi brzmieć „Utable.c”. Kliknąć „Save”, aby zakończyć eksport.



Włożyć kartę USB w gniazdo znajdujące się z boku kuchenki i nacisnąć przycisk „↵”. Na wyświetlaczu pojawi się napis „LOADING”. Po pomyślnym zaktualizowaniu ustawień, na wyświetlaczu pojawi się komunikat „SUCCESS”; jeżeli programów nie uda się załadować, pojawi się komunikat „FAIL”.

PL

Uwagi dotyczące stosowania karty USB:

- 1) Małe części - ryzyko zadławienia.
- 2) Odczekać kilka lub kilkanaście sekund pomiędzy włożeniem a wyjęciem karty.
- 3) Nie wyjmować karty USB z urządzenia w trakcie korzystania z niej.
- 4) Inne rodzaje pendrive'ów mogą nie być kompatybilne z urządzeniem i stosowanie ich może prowadzić do uszkodzenia kuchenki.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Aby wrócić do ustawień fabrycznych, należy nacisnąć i przytrzymać przyciski „Play” i „0” do momentu, gdy urządzenie wyemituje sygnał dźwiękowy. Na wyświetlaczu ukaże się napis „CHECK”. Po przywróceniu ustawień fabrycznych na wyświetlaczu ukaże się symbol „11”. Jeżeli ustawienia fabryczne nie zostały przywrócone, na wyświetlaczu widoczny będzie symbol „00”. W takim przypadku należy nacisnąć przycisk „Play”. Na wyświetlaczu ukaże się napis „CLEAR” i urządzenie wyemituje pojedynczy sygnał dźwiękowy. Urządzenie dokona kontroli ustawień, po czym na wyświetlaczu pokaże się symbol „11” lub „00” (ich znaczenie wyjaśnione zostało powyżej).



Opcje użytkownika

Użytkownik może zmieniać niektóre opcje ustawień kuchenki. Aby zmienić któreś z ustawień, należy najpierw otworzyć drzwiczki i nacisnąć przycisk „2” na 5 sekund. Na wyświetlaczu ukaże się symbol „OP:-”-. Następnie należy nacisnąć przycisk numeryczny odnoszący się do opcji, którą chcemy zmienić, np. „2”. Symbol na wyświetlaczu przybiera postać „OP:22”. Należy nacisnąć przycisk „2” do momentu, aż wyświetli się pożądané ustawienie „OP:20”/„OP:21”/„OP:22” (urządzenie wyświetla po kolei

dostępne opcje dla danego ustawienia). Aby wybrać żądaną wartość, należy nacisnąć przycisk „Start”. Spowoduje to zapisanie wybranej opcji. Procedurę zmiany ustawienia można przerwać, naciskając przycisk „Pauza”. Wówczas zmiana nie zostanie zapisana i kuchenka powróci do trybu otwartych drzwiczek. Poniżej znajduje się wykaz opcji, które mogą być zmieniane; opcje wyróżnione pogrubionym drukiem to opcje ustawione fabrycznie.

Opcja	Ustawienie	Opis
1 Dźwięk sygnalizujący koniec cyklu gotowania	OP:10	Sygnał długi (3 sekundy)
	OP:11	Sygnał ciągły
	OP:12	Sekwencja 5 krótkich sygnałów
2 Głośność sygnału dźwiękowego	OP:20	Sygnał wyłączony
	OP:21	Sygnał cichy
	OP:22	Sygnał średni
3 Włączenie/ wyłączenie sygnału dźwiękowego	OP:23	Sygnał głośny
	OP:30	Sygnał wyłączony
4 Okienko klawiatury	OP:31	Sygnał włączony
	OP:40	15 sekund
	OP:41	30 sekund
	OP:42	60 sekund
5 Funkcja „on the fly”	OP:43	120 sekund
	OP:50	Funkcja „on the fly” wyłączona
6 Resetowanie drzwiczek	OP:51	Funkcja „on the fly” włączona
	OP:60	Resetowanie drzwiczek wyłączone
7 Maksymalny czas gotowania	OP:61	Resetowanie drzwiczek włączone
	OP:70	60 minut
8 Programowanie ręczne	OP:71	10 minut
	OP:80	Programowanie ręczne nieaktywne
9 Dwucyfrowy tryb wyświetlania	OP:81	Programowanie ręczne aktywne
	OP:90	Jednocyfrowy tryb wyświetlania (10 programów)
0 Wyczyść filtr	OP:91	Dwucyfrowy tryb wyświetlania (99 programów)
	OP:00	Wyłączone – Nigdy nie wyświetlaj powiadomienia
	OP:01	Raz na tydzień – Wyświetlaj powiadomienie co 7 dni
	OP:02	Raz na miesiąc – Wyświetlaj powiadomienie co 30 dni
	OP:03	Raz na kwartał – Wyświetlaj powiadomienie co 90 dni



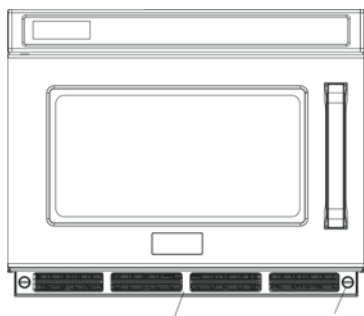
Czyszczenie i konserwacja

- Przed czyszczeniem urządzenia bezwzględnie wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Ostrożnie: Nie zanurzać kuchenki mikrofalowej w wodzie ani w innej substancji płynnej.
- Zewnętrzne powierzchnie kuchenki mikrofalowej czyścić przy użyciu szmatki zmoczonej w wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu. Wytrzeć do sucha.
- W celu usunięcia resztek żywności i tłuszczu wewnętrzne powierzchnie i drzwiczki kuchenki mikrofalowej czyścić przy użyciu szmatki zmoczonej w wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Natychmiast usuwać wszelkie rozlane ciecze. W przeciwnym razie może dojść do ich przypalenia i będzie wydzielat się nieprzyjemny zapach.
- Utrzymywać w czystości uszczelki drzwiowe poprzez regularne czyszczenie za pomocą szmatki zmoczonej w wodzie z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Nie stosować żrących środków czyszczących lub ściernych. Nie stosować ostrych ani ostro zakończonych przedmiotów. Nie stosować benzyny ani rozpuszczalników. Czyścić za pomocą szmatki zmoczonej w wodzie z dodatkiem detergentu (jeśli konieczny). Nie stosować materiałów ściernych.
- Regularnie czyścić filtr tłuszczu i powietrza; w przeciwnym razie kuchenka może się przegrzewać lub pozostałości starego tłuszczu mogą dostać się do przygotowywanej żywności.

Wymywanie i zakładanie filtra powietrza

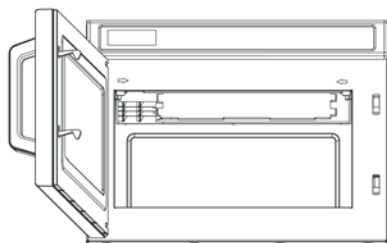
Filtr jest umieszczony za wlotem powietrza i wymaga regularnego czyszczenia w celu utrzymania czystości w komorze gotowania.

1. W celu demontażu filtra należy odkręcić śruby mocujące w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Przemyć filtr letnią wodą z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego. Przed ponownym założeniem filtra należy go wysuszyć.
2. W celu ponownego montażu filtra, należy umieścić śruby we właściwych miejscach i dokręcić je w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.



Filtr Śruby mocujące filtr

3. Urządzenie wyposażone jest w funkcję przypomnienia użytkownikowi o konieczności regularnego czyszczenia filtra co 30 dni.
4. Kiedy na wyświetlaczu kuchenki ukaże się napis „CLEAN FILTER” [WYCZYŚĆ FILTR], należy sprawdzić, czy wymaga on czyszczenia. W celu wykasowania ww. komunikatu z wyświetlacza, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk „Pauza” przez 3 sekundy.



Uwaga! Przed włączeniem kuchenki należy upewnić się czy osłona magnetronu jest prawidłowo zamocowana.

Wymywanie i zakładanie osłony magnetronu

Ostrzeżenie: przed wyjęciem bądź założeniem osłony należy upewnić się, czy kuchenka jest odłączona od gniazdka i schłodzona.

1. Demontaż osłony: Złapać dwa zaczepy mocujące osłonę magnetronu od przodu (w miejscach wskazanych strzałkami). Pociągnąć zaczepy w kierunku wskazanym przez strzałki. Po zwolnieniu zaczepów ostrożnie wyjąć osłonę.
2. Przemyć osłonę letnią wodą z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego.



3. Montaż ostony: Podnieść ostonę, wsunąć bolczyki mocujące w otwory na tylnej ścianie komory got-

owania, wsunąć ostonę na miejsce i zatrzasnąć zaczepy.

Wyszukiwanie i rozwiązywanie problemów

Następujące sytuacje mogą być traktowane jako normalne skutki pracy urządzenia.

- Podczas pracy urządzenie może powodować zakłócenia w odbiorze radiowym i telewizyjnym.
- Światelko w kuchenke może być przygaszone podczas pracy.

- W trakcie podgrzewania z produktów spożywczych może unosić się para, która może gromadzić się na zimniejszych częściach urządzenia, np. na drzwiczkach.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Kuchenka mikrofalowa nie działa	Przewód zasilający nie jest podłączony prawidłowo.	Sprawdzić, czy przewód zasilający jest podłączony prawidłowo.
	Przepalony bezpiecznik lub aktywowany wyłącznik nadprądowy.	Wymienić bezpiecznik lub zresetować wyłącznik. W przypadku wątpliwości związanych z wykonaniem tej czynności skontaktować się z dostawcą lub autoryzowanym serwisem.
	Uszkodzone gniazdo zasilania	Sprawdzić gniazdo zasilania, podłączając inne urządzenie i sprawdzić wyłącznik nadprądowy.
Potrawy w kuchenke nie są podgrzewane	Niedomknięte drzwiczki	Sprawdzić, czy drzwiczki kuchenki zamykają się prawidłowo. Jeśli drzwiczki nie zamykają się prawidłowo, skontaktować się z dostawcą lub autoryzowanym serwisem.
Na wyświetlaczu widoczny jest symbol „E-01” lub „E-02”	Uszkodzony czujnik temperatury	Odczekać kuchenkę z kontaktu, odczekać 10 sekund i ponownie podłączyć urządzenie do prądu. Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktować się z dostawcą lub autoryzowanym serwisem.
Na wyświetlaczu pojawia się napis „OVEN IS HOT DO NOT OPEN THE DOOR” [KUCHENKA JEST GORAĆCA - NIE OTWIERAJ DRZWICZEK]	Ostrzeżenie generowane w przypadku stwierdzenia wysokiej temperatury w komorze gotowania.	Odczekać 3 minuty, aż kuchenka ostygnie. Sprawdzić drożność otworów wentylacyjnych w urządzeniu. Nigdy nie włączać kuchenki bez wstawienia do niej żywności. Nie podgrzewać nadmiernie żywności wstawionej do kuchenki mikrofalowej. Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktować się z dostawcą lub autoryzowanym serwisem.
Oświetlenie i wentylator głośno pracują po zakończeniu programu.	Wysoka temperatura.	Zjawisko normalne - oświetlenie i wentylator wyłącza się po schłodzeniu kuchenki. Jeżeli oświetlenie i wentylator nie wyłącza się, odłączyć kuchenkę z kontaktu, odczekać 10 sekund i ponownie podłączyć urządzenie do prądu. Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktować się z dostawcą lub autoryzowanym serwisem.



Gwarancja

Każda wada bądź usterka powodująca niewłaściwe funkcjonowanie urządzenia, która ujawni się w ciągu jednego roku od daty zakupu, zostanie bezpłatnie usunięta lub urządzenie zostanie wymienione na nowe, o ile było użytkowane i konserwowane zgodnie z instrukcją obsługi i nie było wykorzystywane w niewłaściwy sposób lub niezgodnie z przeznaczeniem. Postanowienie to w żadnej mierze nie narusza innych praw użytkownika wynikających z przepi-

sów prawa. W przypadku zgłoszenia urządzenia do naprawy lub wymiany w ramach gwarancji należy podać miejsce i datę zakupu urządzenia i dołączyć dowód zakupu (np. paragon).

Zgodnie z naszą polityką ciągłego doskonalenia wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w wyrobie, opakowaniu oraz danych technicznych podawanych w dokumentacji.

Wycofanie z użytkowania i ochrona środowiska

Urządzenie zużyte i wycofane z użytkowania należy zutylizować zgodnie z przepisami i wytycznymi obowiązującymi w momencie wycofania urządzenia.

Materiały opakowaniowe, jak tworzywa sztuczne i pudła, należy umieszczać w pojemnikach na odpady właściwych dla rodzaju materiału.

Cher client,

Merci d'avoir acheté cet appareil de HENDI. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de brancher l'appareil afin d'éviter tout endommagement pour cause d'usage abusif. Veuillez notamment lire les consignes de sécurité avec la plus grande attention.

Règles de sécurité

- L'utilisation abusive et le maniement incorrect de l'appareil peuvent entraîner une grave détérioration de l'appareil ou provoquer des blessures.
- Cet appareil est conçu exclusivement à des fins commerciales et non pour un usage domestique.
- L'appareil doit être utilisé uniquement pour le but il a été conçu. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage consécutif à un usage abusif ou un maniement incorrect.
- Veillez à tenir l'appareil et la prise électrique hors de portée de l'eau ou de tout autre liquide. Si malencontreusement l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la prise électrique et faites contrôler l'appareil par un réparateur agréé. La non-observation de cette consigne entraîne un risque d'accident mortel.
- Ne tentez jamais de démonter vous-même le bâti de l'appareil.
- N'enfoncez aucun objet dans la carcasse de l'appareil.
- Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées ou humides.
- Contrôlez régulièrement la prise électrique et le cordon pour détecter toute éventuelle détérioration. Si la prise ou le cordon est endommagé, confiez la réparation à un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci est tombé ou s'il a subi un choc pour toute autre raison. Dans ce cas, faites contrôler l'appareil par un réparateur agréé à qui vous confierez la réparation le cas échéant.
- Ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil. Cela présente un risque d'accident mortel.
- Veillez à tenir le cordon électrique éloigné de tout objet coupant ou chaud et à l'écart des flammes. Pour débrancher la prise électrique, saisissez toujours la prise et ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Veillez à disposer le cordon électrique (ou la rallonge) de sorte que l'appareil ne puisse pas être débranché accidentellement et que personne ne trébuché sur le cordon.
- Surveillez continuellement l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement.
- Les enfants n'ont pas conscience de l'usage incorrect des appareils électriques. Pour cette raison, ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils ménagers sans surveillance.
- Débranchez toujours la prise électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé et lors de son nettoyage.
- Danger ! Tant que la prise électrique est branchée, l'appareil demeure sous tension.
- Arrêtez l'appareil avant de débrancher la prise électrique.

FR



- Ne portez jamais l'appareil par le cordon électrique.
- N'utilisez pas d'accessoires qui n'ont pas été livrés avec l'appareil.
- Branchez l'appareil seulement sur une prise de courant avec la tension et la fréquence indiqués sur la plaque indiquant le type.
- Evitez toute surcharge.
- Insérer la fiche dans la prise localisée dans un endroit facilement accessible, de sorte qu'en cas de panne l'appareil puisse être immédiatement déconnecté. Pour éteindre complètement l'appareil, débranchez-le de la source d'alimentation. Pour cela, retirez la fiche à l'extrémité du câble d'alimentation de la prise murale.
- Eteignez l'appareil avant de débrancher l'appareil de la prise !
- Après utilisation, débranchez l'appareil en retirant la fiche de la prise de courant.
- Débranchez aussi toujours l'appareil quand vous le remplissez ou le nettoyez.
- L'installation électrique doit satisfaire aux règles nationales et locales en vigueur.
- L'appareil peut être utilisé par les enfants de 8 ans et plus de 8 ans ainsi que les personnes avec les capacités sensorielles ou mentales réduites, qui ne possèdent pas d'expérience pertinente ou de la connaissance, à condition qu'elles soient supervisées en matière des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles soient conscientes des risques qui en résultent. Ne pas permettre aux enfants d'utiliser l'appareil pour jouer. Il est interdit de permettre aux enfants d'effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil.
- L'appareil et le câble d'alimentation doivent être stockés hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- N'utilisez jamais les accessoires non recommandés par le fabricant. L'utilisation des accessoires non recommandés peut présenter des risques pour l'utilisateur et provoquer les dommages à l'appareil. Utilisez uniquement des pièces et accessoires originaux.

FR

Règles de sécurité spéciales

Avertissement : Ne réchauffez pas les liquides ou autres aliments dans un four à micro-ondes dans des récipients fermés, en bouteilles etc. car cela peut provoquer des explosions d'un récipient ou d'une bouteille etc.

- N'utilisez pas le four à micro-ondes sans les produits alimentaires à l'intérieur. Cela est très dangereux.
- Ne faites pas fonctionner le four à micro-ondes lorsque la porte est ouverte, car cela peut provoquer l'exposition à une énergie sous forme de rayonnement micro-ondes. N'enlevez pas ou ne modifiez pas les verrouillages de sécurité.
- Ne placez aucuns objets entre le boîtier et la porte du four à micro-ondes, ne permettez pas l'accumulation des saletés ou des résidus du détergent de nettoyage sur les surfaces d'étanchéité.
- **AVERTISSEMENT :** Si la porte ou les joints d'étanchéité sont endommagés, n'utilisez pas le four à micro-ondes jusqu'à la réparation par un service autorisé et formé.
- Si vous ne maintenez pas le four à micro-ondes propre, vous risquez une détérioration des surfaces externes et internes (chambre de cuisson), ce qui ensuite peut nuire à la



durée de vie de l'appareil et conduire à une situation dangereuse.

- Avant d'utiliser l'appareil vérifiez que le filtre de graisse et le filtre d'air sont correctement installés.
- Avertissement : Il est dangereux d'effectuer toute opération de maintenance ou de réparation qui conduisent à l'élimination du couvercle protégeant contre l'exposition au rayonnement à micro-ondes, par une personne autre que le personnel du service autorisé et formé.
- Pour cuire / réchauffer les aliments dans le four à micro-ondes, utilisez uniquement les plats appropriés pour une utilisation dans un four à micro-ondes.
- En raison du risque d'inflammation, observez le processus de cuisson des aliments emballés dans des récipients en plastique ou en papier.
- Si vous apercevez la fumée, éteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise, n'ouvrez pas la porte. Cela permet éteindre le feu plus rapidement.
- N'utilisez pas l'intérieur du four à micro-ondes pour stocker les produits. Ne gardez pas dans le four à micro-ondes les produits alimentaires tels que le pain, les biscuits etc.
- Avant de placer dans le four les conteneurs / les sacs en papier ou en plastique, retirez des clips et des éléments métalliques.
- Ne chauffez pas dans le four à micro-ondes des œufs dans la coquille et des œufs durs, car ils peuvent exploser, même si le processus de chauffage est terminé.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, la température de la surface disponible pour l'utilisateur peut être élevée.
- Avertissement : Pour éviter toute brûlure, agitez et remuez le contenu des bouteilles et des pots avec la nourriture pour les nourrissons et vérifiez la température de la boisson ou de la nourriture.
- Avertissement : le chauffage des boissons dans le four à micro-ondes peut entraîner une ébullition brusque et retardée. Soyez prudent lors de la manipulation du récipient.
- Le four à micro-ondes ne peut pas être placé dans une armoire si le four n'a pas été testé à l'usine pour une utilisation dans des armoires.
- Les fours à micro-ondes ne sont pas adaptés pour une utilisation à l'aide d'une minuterie externe ou d'un système de contrôle à distance séparé.
- La porte ou la surface externe peuvent être chaudes pendant le fonctionnement de l'appareil.
- La plaque céramique située dans la chambre de cuisson peut chauffer fortement ; après avoir terminé la cuisson ne la touchez pas – sinon, l'utilisateur risque de se brûler la main.
- N'appuyez jamais trop fort sur la plaque céramique.
- L'insertion imprudente des récipient dans la chambre de cuisson peut endommager la plaque céramique.
- Ne placez aucuns objets sur l'appareil. Laissez un espace minimal de 15 cm au-dessus de l'appareil.
- L'ampoule est installée à l'intérieur de l'appareil et est utilisée pour l'éclairage. L'ampoule ne peut pas être utilisée pour éclairer un local.



- Le risque de brûlures. L'appareil peut réchauffer pendant l'utilisation. Veillez à ne pas toucher les éléments chauffants dans la chambre de l'appareil.
- Le risque de brûlures. La nourriture chauffée peut chauffer aussi les ustensiles. En supprimant la nourriture chauffée du four, utilisez toujours les gants de cuisine. »
- Assurez-vous que pendant l'utilisation du four la porte est bien fermée.

DANGER Risque d'électrocution. Le contact avec certains composants internes de l'appareil peut entraîner des blessures graves ou la mort. Ne démontez pas l'appareil.

AVERTISSEMENT Risque d'électrocution. La mise à terre incorrecte peut entraîner un choc électrique. N'insérez pas la fiche dans la prise, si l'appareil n'a pas été correctement installé et mis à la terre.

Caractéristiques techniques

Modèle: 281376

Tension: 230V~ 50Hz

Puissance d'entrée: 3000W

Puissance de sortie: 1800W

Capacité du four: 18 litres

Dimensions extérieures: 420x563x(H)340 mm

Poids net: environ 31,6 kg

Exigences du système d'exploitation pour la carte USB: Windows 2000/XP/2003/Vista ou supérieur

FR

Mise à la terre

Le four à micro-ondes doit être absolument mis à la terre. Dans le cas d'un court-circuit, la mise à la terre réduit le risque de choc électrique grâce à l'utilisation du câble qui évacue le circuit électrique. Le four à micro-ondes est équipé d'une mise à la terre avec la prise de terre. N'insérez pas la fiche dans la prise si l'appareil n'a pas été correctement installé et mis à la terre.

Contactez un personnel de service qualifié et agréé si les instructions concernant la mise à la terre ne sont pas entièrement compréhensibles ou si vous avez des doutes sur la mise à la terre correcte du four à micro-ondes. Si vous devez utiliser une rallonge, utilisez uniquement une rallonge à 3 fils.

Ustensiles

L'utilisation dans le four à micro-ondes de certains plats non métalliques peut être dangereuse. Si vous avez des doutes, testez un plat donné en utilisant la procédure suivante .

Test des ustensiles de cuisine :

Remplissez un récipient que vous voulez utiliser

dans le four en versant 1 verre d'eau froide (250 ml) et mettez-le dans la chambre du four.

Chauffez pendant 1 minute en utilisant la puissance maximale. Touchez délicatement un plat. S'il est chaud, n'utilisez pas dans le four. Ne dépassez pas le temps maximal de test à savoir 1 minute.

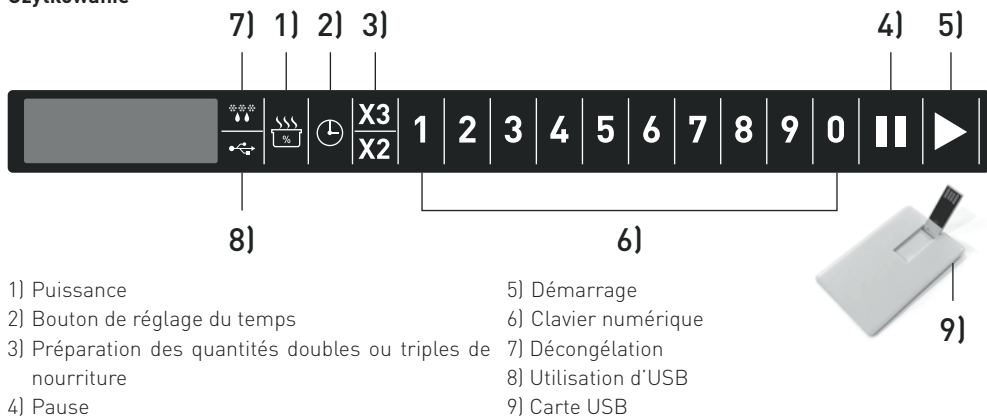
Préparation avant la première utilisation

- Retirez l'emballage et les accessoires.
- Contrôlez l'appareil visuellement pour trouver des bosses et des dommages éventuels à la porte. N'installez pas le four à micro-ondes s'il est endommagé.
- Retirez le film protecteur qui se trouve sur la surface du four.
- Lavez l'intérieur du four à micro-ondes en utilisant un chiffon doux imbibé d'eau tiède.
- Lavez tous les composants.
- Placez le four à micro-ondes sur une surface plane et égale.



- Pour assurer une ventilation correcte autour du four, laissez de chaque côté un espace libre égal à 10 cm et à 30 du haut.
- Ne placez aucuns objets sur le four à micro-ondes. Le risque d'incendie.
- Placez le four de manière à ce que la prise soit facilement accessible.
- Placez le four le plus loin possible de toute radio ou télévision. L'utilisation du four peut provoquer des interférences dans le fonctionnement de la radio ou de la télé.

Użytkowanie



- | | |
|---|----------------------|
| 1) Puissance | 5) Démarrage |
| 2) Bouton de réglage du temps | 6) Clavier numérique |
| 3) Préparation des quantités doubles ou triples de nourriture | 7) Décongélation |
| 4) Pause | 8) Utilisation d'USB |
| | 9) Carte USB |

Branchement à l'alimentation

Après avoir inséré la fiche dans la prise l'écran affiche le message ---, qui disparaîtra après 1 minute d'inactivité. Ensuite le four se met en mode veille.

Mode veille

En mode veille l'écran n'affiche rien et le four ne fonctionne pas. L'ouverture et la fermeture de la porte change de mode du four et il est prêt à fonctionner. Le four passe en mode de veille après une

minute d'inactivité. Ce temps peut être modifié dans les options de l'utilisateur (option 4, Temps du passage en mode de veille).

Mode prêt à fonctionner

L'ouverture et la fermeture de la porte change de mode du four et il est prêt à fonctionner. En ce mode le four peut démarrer le cycle de cuisson – introduit manuellement ou prédéfini par le fabricant. En

mode prêt à fonctionner sur l'écran le message « **READY** » est affiché. Le mode prêt à fonctionner permet de faire passer l'appareil en tous les autres modes.


Mode porte ouverte

Le mode porte ouverte est activée par l'ouverture de la porte. En mode porte ouverte l'écran n'affiche rien. Le ventilateur et l'éclairage du four fonction-

nent. Si au moment de l'ouverture de la porte le four fonctionne, le programme en cours est interrompu.

Enregistrement manuelle du programme

Vérifiez que l'appareil est en mode d'attente. Sélectionnez la durée de programme en utilisant le bouton « ⌚ ». L'écran affiche l'inscription « 00:00 ». Sélectionnez la durée désirée en utilisant le clavier

numérique. Ensuite sélectionnez le niveau de puissance. Appuyez sur le bouton «  », et sélectionnez le niveau de puissance en appuyant le bouton conformément à la description du tableau ci-des-



sous (Defrost /10%/20%/30%/40%/50%/60%/70%/80%/90%/100%). L'écran affiche l'information sur le niveau de puissance sélectionné. Après avoir appuyé de nouveau sur le bouton de puissance, la puissance retournera au niveau de 100%. De même, si la puissance n'est pas définie à l'aide du bouton de puissance, la puissance par défaut de 100% sera choisie.

Après avoir effectué tous les réglages, appuyez sur le bouton « ► », et l'appareil se met en marche. Après avoir terminé le travail, l'écran affiche le message « DONE » et le signal sonore sera émis. Le signal est arrêté après l'ouverture de la pause ou lorsque vous appuyez sur le bouton « Pause ».

Mode pause

Ce mode permet à l'utilisateur d'interrompre le cycle pour contrôler ou pour mélanger les plats préparés. Pour interrompre le cycle de cuisson, ouvrez la porte ou appuyez le bouton « Pause ». L'écran

affiche le temps restant jusqu'à la fin du programme. Pour reprendre le cycle, fermez la porte et appuyez le bouton « Start » (Démarrer). Si l'utilisateur ne le fait pas, le four passe en mode veille.


Mode d'utilisation des programmes définis par le fabricant

Le four à micro-ondes possède toute une série de programmes définis par le fabricant. Lorsque le four est en mode prêt à fonctionner, un seul appui sur les boutons numérique provoque le démarrage d'un programme approprié. Ces programmes sont

décrits ci-dessous. Le temps restant jusqu'à la fin du programme est toujours affiché sur l'écran de l'appareil. Dans le cas de programmes à plusieurs étapes, l'écran affiche le temps restant jusqu'à la fin du programme complet.

Bouton	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Message sur l'écran (temps)	0:10	0:20	0:30	0:45	1:00	1:30	2:00	2:30	3:00	3:30
Puissance	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%

Mode de programmation


L'appareil permet de programmer 99 programmes. Voir le chapitre « Option de l'utilisateur – option n° 9, le mode d'affichage à deux chiffres » pour régler le numéro de programme de 10 à 99. Ouvrez la porte, ensuite appuyez sur le clavier et maintenir pendant 4-6 secondes le bouton numérique « 1 ». Cela vous permettra d'accéder au mode de programmation, ce qui sera confirmé par un signal sonore et l'affichage de l'inscription « PROGRAMME ». Sélectionnez la durée du programme en utilisant le bouton « ⌚ ». L'écran affiche l'information « 00:00 ». Sélectionnez la durée désirée à l'aide du clavier numérique. Ensuite sélectionnez le niveau de puissance en appuyant. Appuyez sur le bouton «  » et sélectionnez le niveau de puissance en appuyant le bouton conformément à la description du tableau ci-dessous (Defrost/10%/20%/30%/40%/50%/60%/70%/80%/90%/100%). Le niveau de puissance sera affiché sur l'écran. Après avoir appuyé sur le bouton de réglage de la puissance, la puissance retournera au niveau 100%. De même, si la

puissance n'est pas définie à l'aide du bouton de puissance, la puissance par défaut de 100% sera choisie. Après avoir réglé la durée et la puissance, appuyez sur le bouton « start » pour sauvegarder le programme. L'écran affichera l'inscription visible « PROGRAMME ». Fermez la porte pour revenir au mode d'attente. Si l'utilisateur veut supprimer la valeur saisie lors de la programmation, appuyez le bouton « Pause » ; l'appareil retournera au mode de la porte ouverte et le programme ne sera pas enregistré.

Nous présentons ci-dessous l'instruction à titre d'exemple, illustrant la méthode de programmation du four pour préparer les plats pendant 1.25 min. avec la puissance 70% :

- 1) Ouvrez la porte et appuyez sur le bouton numérique « 1 » pendant 5 secondes ; l'écran affiche l'inscription « PROGRAMME ».
- 2) Appuyez sur le bouton numérique « 3 » - l'écran affiche le symbole P:03. Après 3 secondes l'écran affiche le temps correspondant à ce programme,

c'est à dire «:30 ».

- 3) Appuyez sur les boutons numériques « 1 » « 2 » « 5 » pour régler la durée de cuisson.
 - 4) Appuyez sur le bouton «  » et sélectionnez le bouton « 7 » sur le clavier numérique pour régler la puissance à niveau 70 L'écran affiche l'inscription « 1:25 70 ».
 - 5) Appuyez sur le bouton « ► ». Le programme a été enregistré sous le bouton « 3 ».
- Pour réenregistrer le programme, répétez les

opérations ci-dessus.

Remarque: La durée maximale de programmation est limitée à 60 minutes.

Remarque: Lorsque la durée de cuisson dépasse le temps maximal de fonctionnement du four (normalement: 60 minutes), l'appareil émettra trois signaux sonores. Cela signifie qu'avant de démarrer le programme, vous devez modifier le réglage du temps

Quantité double ou triple (X2 ou X3)

Le four à micro-ondes est muni d'une fonction de calcul le temps nécessaire pour préparer une quantité double ou triple de nourriture. Après avoir appuyé sur le bouton « X2 » ou „X3” et puis sur le bouton correspondant à un programme donné, le




four calcule la durée nécessaire pour préparer une quantité double ou triple de nourriture et démarre le programme. Cette fonction ne peut être utilisée qu'en combinaison avec un programme défini par le fabricant.

Enregistrement des programmes à plusieurs étapes

Cette fonction peut être utilisée lorsque vous enregistrez vos programmes manuellement ou en utilisant les programmes définis par le fabricant. Le nombre maximal d'étapes dans le cadre d'un seul programme s'élève à 3. Pour utiliser cette fonction, il est nécessaire d'effectuer les commandes présentées dans le chapitre « Enregistrement manuel du programme ». Après avoir réglé le temps et la puissance pour la première étape, appuyez encore une fois sur le bouton de réglage du temps. L'écran affiche le message « STAGE-2 ». Réglez le temps et la puissance pour la deuxième étape. Si l'utilisateur veut enregistrer la troisième étape, il doit appuyer encore une fois le bouton de réglage du temps. L'écran affiche le message « STAGE-3 ». Entrez le temps et la puissance pour la troisième étape. Ensuite appuyez le bouton « Démarrer » pour démarrer le four. L'enregistrement des programmes à plusieurs étapes est effectué analogiquement si l'utilisateur profite des programmes définis par le fabricant. L'exemple de l'enregistrement des programmes à plusieurs étapes en utilisant les programmes définis par le fabricant est présenté ci-dessous :

- 1) Ouvrez la porte et appuyez sur le bouton numérique « 1 » pendant 4 - 6 secondes ; l'écran affiche l'inscription « PROGRAMME ».)
- 2) Appuyez sur le bouton numérique « 3 » – l'écran

affiche le message P:03. Après 2 secondes l'écran affiche la durée correspondant à ce programme (normalement : « :30 »).

- 3) Appuyez sur les boutons numériques « 1 » « 2 » « 5 » pour régler la durée de cuisson.
- 4) Appuyez sur le bouton «  » et sélectionnez le bouton « 7 » sur le clavier numérique pour régler la puissance à niveau 70 L'écran affiche l'inscription « 1:25 70 ».
- 5) Pour enregistrer la deuxième étape, appuyez de nouveau sur le bouton «  ». L'écran affiche l'inscription « STAGE-2 ».
- 6) Appuyez sur les boutons numériques « 3 » « 3 » « 0 » pour enregistrer la durée de cuisson.
- 7) Appuyez sur le bouton «  » et sélectionnez le bouton « 5 » sur le clavier numérique pour régler la puissance à niveau 50%. L'écran affiche l'inscription « 3:30 50 ».
- 8) Appuyez sur le bouton « ► ». Le programme à plusieurs étapes a été enregistré sous le bouton « 3 ».

Remarque: La durée maximale de programmation est limitée à 60 minutes.

Remarque: Lorsque le four à micro-ondes effectue le programme à plusieurs étapes, l'écran affiche le temps restant jusqu'à la fin de toutes les étapes.



Programmation du four en utilisant la carte USB et l'ordinateur

Insérez la carte USB à l'ordinateur et ouvrez le fichier « Setup »



Setup_AutoMenuV1.10

Cliquez deux fois « MenuEdit » pour entrer dans une interface modifiable.

(Recommandation : Cliquez sur le bouton droit de la souris, sélectionnez l'option « Run as administrator »

[Exécuter en tant qu'administrateur])

Uninstall	2016/6/7 8:28
asycfilt.dll	2010/3/5 22:37
comcat.dll	2004/8/17 12:00
config	2016/5/12 17:45
FLXGDCHS.DLL	1998/7/7 0:00
lua5.1.dll	2016/6/7 8:28
MenuEdit_V1.10	2016/5/12 17:24
Msfkgrd.ocx	2003/4/10 21:29
MSHFGCHS.DLL	1998/6/9 0:00
MSHFLXGD.OCX	1998/6/24 0:00
MSSTDFMT.DLL	2006/7/24 10:50
msvbvm60.dll	2008/4/14 10:13
oleaut32.dll	2013/1/26 11:55
olepro32.dll	2008/4/14 10:13
uninstall	2016/6/7 8:28
vb6chs.dll	2006/4/21 16:00
VB6STKIT.DLL	1998/7/6 0:00

FR

Déterminez la durée maximale de cuisson des plats.

AutoMenu

File

Setting

Total Max Time: 10 (minutes)

Export File

Clear

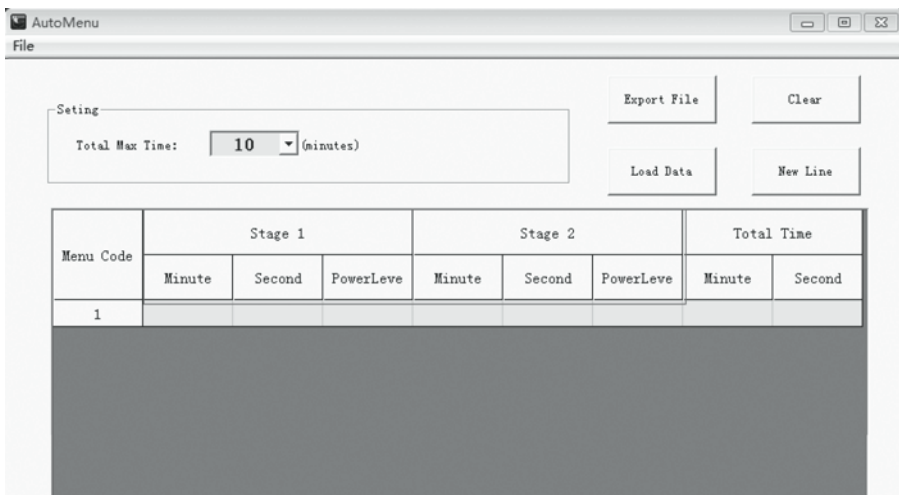
Load Data

New Line

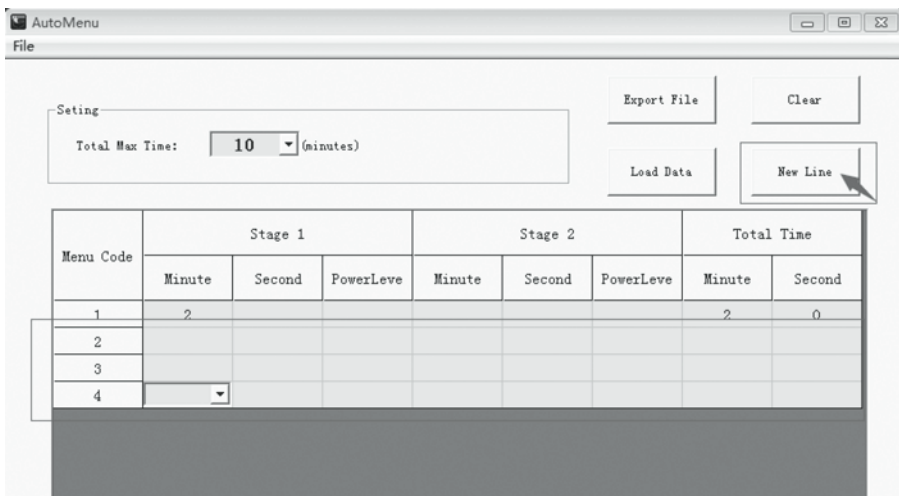
Menu Code	Stage 1			Stage 2			Total Time	
	Minute	Second	PowerLeve	Minute	Second	PowerLeve	Minute	Second
1								



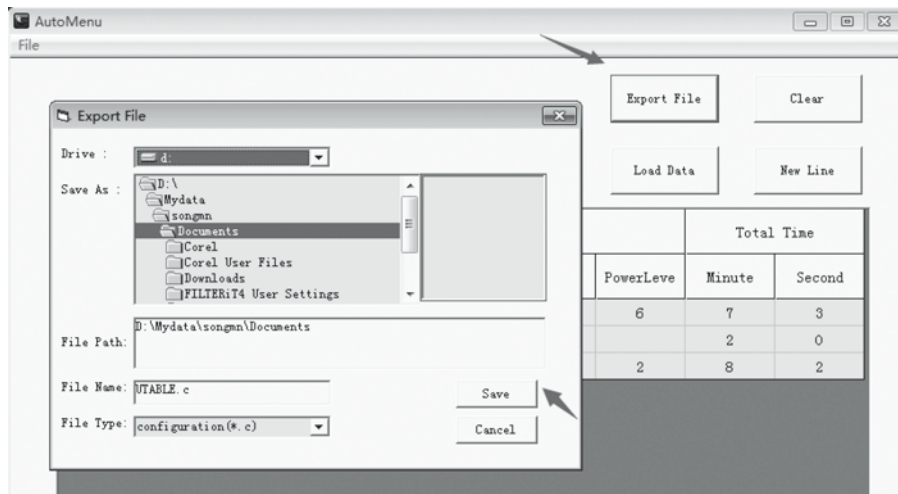
Faites entrer les paramètres du premier programme; l'utilisateur peut enregistrer le programme composé au maximum de deux étapes. Il est possible de régler la durée et la puissance de la cuisson.




Cliquez le bouton « New Line » pour ouvrir le deuxième, le troisième programme et les programmes suivants. L'utilisateur peut définir 20 programmes au maximum.



Cliquez « Export File » pour exporter le fichier vers la carte USB . Le fichier doit et enregistré sous le nom « Utable.c ». Cliquez « Save » pour terminer l'exportation.



Insérez la carte USB du côté du four, appuyez sur le bouton «  ». L'écran affiche le message « LOADING ». Après avoir réglé les paramètres, l'écran affiche le message « SUCCESS ». si les programmes ne peuvent pas être chargés, le message « FAIL » sont affichés.

FR Remarques sur l'utilisation de la carte USB:

- 1) Petites pièces – risque d'étouffement
- 2) Attendez quelques secondes entre l'insertion et le retrait de la carte.
- 3) Ne retirez jamais la carte USB lorsqu'elle est utilisée.
- 4) D'autres types de clés ne doivent pas être compatibles avec l'appareil et en les utilisant vous pouvez entraîner des dommages au four.

Restaurer les paramètres d'usine

Pour revenir aux réglages d'usine, appuyez sur le bouton « Play » et « 0 » et maintenez jusqu'à ce que l'appareil commence à émettre le signal sonore. L'écran affiche le message « CHECK ». Après avoir restauré les réglages d'usine, l'écran affiche le message « 11 ». Si les réglages d'usine ne sont pas restaurés, l'écran affiche le symbole « 00 ». Dans ce cas appuyez sur le bouton « Play ». L'écran affiche le message « CLEAR » et l'appareil émet un seul signal sonore. L'appareil va contrôler les réglages et l'écran affichera les symboles « 11 » ou « 00 » (leur sens est expliqué ci-dessus).

Options de l'utilisateur

L'utilisateur peut modifier certaines options de réglage du four. Pour modifier l'un des paramètres, ouvrez d'abord la porte et appuyez sur le bouton « 2 » pendant 5 secondes. L'écran affiche le symbole « OP:-- ». Puis appuyez sur le bouton numérique correspondant à une option que l'on veut modifier, par exemple « 2 ». Le symbole sur l'écran est modifié en « OP:22 ». Maintenez le bouton « 2 » appuyé jusqu'à ce que le paramètre voulu soit affiché sur l'écran : « OP:20 »/ « OP:21 »/ « OP:22 » (l'appareil affiche suc-

cessivement les options disponibles pour un paramètre donné). Pour sélectionner la valeur désirée, appuyez sur le bouton « Démarrer ». Cela permet d'enregistrer l'option sélectionnée. La procédure de modification des paramètres peut être interrompue en appuyant sur le bouton « Pause ». Dans ce cas la modification ne sera pas enregistrée et le four retournera au mode porte ouverte. La liste d'options modifiables est présentée ci-dessous ; les options soulignées en gras sont préréglées.

Option	Réglage	Description
1 Le signal informant sur la fin du cycle de cuisson	OP:10	Signal long (3 secondes)
	OP:11	Signal en continu
	OP:12	Séquence de 5 signaux courts
2 Le volume du signal sonore	OP:20	Signal activé
	OP:21	Signal silencieux
	OP:22	Signal moyen
	OP:23	Signal fort
3 Activation / désactivation du signal sonore	OP:30	Signal désactivé
	OP:31	Signal activé
4 Fenêtre du clavier	OP:40	15 secondes
	OP:41	30 secondes
	OP:42	60 secondes
	OP:43	120 secondes
5 Fonction „on the fly”	OP:50	Fonction „on the fly” désactivée
	OP:51	Fonction „on the fly” activée
6 Remise à zéro de la porte	OP:60	Remise à zéro de la porte désactivée
	OP:61	Remise à zéro de la porte activée
7 Temps de cuisson maximale	OP:70	60 minutes
	OP:71	10 minutes
8 Réglage manuel	OP:80	Réglage manuel désactivé
	OP:81	Réglage manuel activé
9 Mode d'affichage à deux chiffres	OP:90	Mode d'affichage à un chiffre (10 programmes)
	OP:91	Mode d'affichage à deux chiffres (99 programmes)
0 Nettoyez le filtre	OP:00	Désactivé – Ne jamais afficher la notification
	OP:01	Une fois par semaine – Afficher la notification tous les 7 jours
	OP:02	Une fois par mois – Afficher la notification tous les 30 jours
	OP:03	Une fois par trimestre – Afficher la notification tous les 90 jours



Nettoyage et entretien

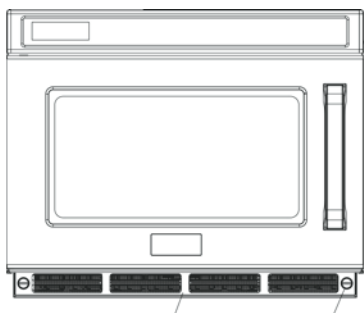
- Avant de nettoyer l'appareil, retirez absolument la fiche de la prise.
- Attention : n'immergez pas le four à micro-ondes dans l'eau ou dans une autre substance liquide.
- Nettoyez les surfaces extérieures du four à micro-ondes en utilisant un chiffon imbibé d'eau et un détergent doux. Essuyez.
- Pour éliminer les débris alimentaires et de la graisse, nettoyez les surfaces internes et la porte du four en utilisant un chiffon imbibé d'eau et un détergent doux.
- Enlevez immédiatement les liquides renversés. Sinon, les liquides peuvent brûler et émettre une odeur désagréable.
- Maintenez propres les joints d'étanchéité de la porte en les nettoyant régulièrement avec un chiffon imbibé d'eau et un détergent doux.
- N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou corrosifs. N'utilisez pas des objets tranchants ou pointus. N'utilisez pas d'essence ou de solvants. Nettoyez avec un chiffon imbibé d'eau et un détergent (si nécessaire). N'utilisez pas de matériaux abrasifs.
- Nettoyez régulièrement le filtre de graisse et de l'air. Sinon le four peut surchauffer ou la vieille graisse peut pénétrer les plats préparés.

Démontage et montage du filtre d'air

Le filtre se trouve derrière l'entrée d'air et nécessite un nettoyage régulier pour maintenir la propreté de la chambre de cuisson

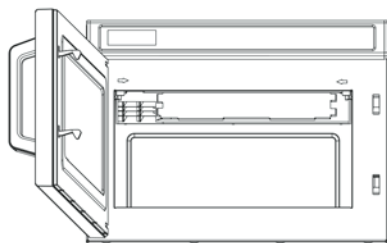
- 1) Pour démonter le filtre, desserrez les vis de fixation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Nettoyez le filtre avec de l'eau tiède et un détergent doux. Avant de réinstaller le filtre, séchez-le.
- 2) Pour monter le filtre, placez les vis dans les bons endroits et serrez-les dans le sens des aiguilles d'une montre.

- 3) L'appareil est équipé d'une fonction de rappel de la nécessité de nettoyage régulier du filtre tous les 30 jours.
- 4) Lorsque sur l'écran le message « CLEAN FILTER » [NETTOYEZ LE FILTRE] est affiché, contrôlez s'il doit être nettoyé. Pour supprimer ce message sur l'écran, appuyez et maintenez le bouton « Pause » pendant 3 secondes.



Filtre

Vis fixant le filtre



Attention! Avant de démarrer le four, assurez-vous que la protection du magnétron est correctement fixée.

Démontage et montage des protections du magnétron

Avertissement : avant de retirer la protection, assurez-vous que le four est débranché de la prise murale et refroidi.

1) Le démontage de la protection: Attrapez deux prises fixant la protection du magnétron de l'avant (dans les endroits indiqués par les flèches). Tirez les prises dans le sens indiqué par les flèches. Après avoir déverrouillé les prises, retirez soigneusement la protection.

2) Rincez la protection dans l'eau tiède avec un détergent délicat.

3) Montage de la protection : prenez la protection, insérez les prises fixant dans les trous sur la paroi arrière de la chambre de cuisson, insérez la protection et bloquez les prises.

Identifier et résoudre les problèmes

Les situations suivantes peuvent être considérées comme les effets normaux du fonctionnement de l'appareil.

- Pendant le fonctionnement l'appareil peut provoquer les interférences du fonctionnement de la radio ou de la télé.

- La lumière dans le four à micro-ondes peut être légèrement réduite pendant le fonctionnement.

- Pendant le processus de chauffage des produits alimentaires peuvent émettre de la vapeur qui peut s'accumuler sur les parties plus froides de l'appareil, par exemple sur la porte.

Problème	Cause possible	Solution
Le four à micro-ondes ne fonctionne pas	Le câble d'alimentation n'est pas correctement branché.	Vérifiez si le câble d'alimentation est correctement branché.
	Un fusible brûlé ou un disjoncteur activé.	Remplacez le fusible et réenclenchez le disjoncteur. En cas de doutes liés à l'exécution de cette opération, contactez votre revendeur ou un service agréé.
	Prise de courant endommagé.	Vérifiez la prise d'alimentation en branchant un autre appareil et vérifiez le disjoncteur.
Les plats dans le four ne sont pas chauffés.	La porte n'est pas correctement fermée.	Vérifiez que la porte du four ferme correctement. Si elle ne ferme pas correctement, contactez votre revendeur ou un service agréé.
L'écran affiche le message « E-01 » ou « E-02 »	Le capteur de température endommagé	Débranchez le four de la prise murale, attendez 10 secondes et rebranchez l'appareil à l'alimentation. Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou un service agréé.
L'écran affiche le message « OVEN IS HOT DO NOT OPEN THE DOOR » [LE FOUR EST TROP CHAUD, N'OUVREZ PAS LA PORTE]	L'avertissement généré en cas de température élevée dans la chambre de cuisson	Attendez 3 minutes jusqu'à ce que le four ait refroidi. Contrôlez si les trous de ventilation ne sont pas obstrués. Ne démarrez jamais le four sans avoir mis les aliments. Ne chauffez pas trop les aliments dans le four à micro-ondes.
L'éclairage et le ventilateur émettent un bruit après avoir terminé le programme	Température élevée	Ce phénomène est normal – l'éclairage et le ventilateur s'éteignent après le refroidissement du four. Si l'éclairage et le ventilateur ne se désactivent pas, débranchez le four de la prise murale, attendez 10 secondes et rebranchez l'appareil à l'alimentation. Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou un service agréé.



Garantie

Tout vice ou toute défaillance entraînant un dysfonctionnement de l'appareil qui se déclare dans les 12 mois suivant la date de l'achat sera éliminé à titre gratuit ou l'appareil sera remplacé par un appareil nouveau si le premier a été dûment exploité et entretenu conformément aux termes de la notice d'exploitation et s'il n'a pas été indûment exploité ou de manière non conforme à sa destination. La présente stipulation ne porte pas de préjudice aux autres droits de l'utilisateur prévus par les dispositions légales. Dans le cas où l'appareil est donné à

la réparation ou doit être remplacé dans le cadre de la garantie, il y a lieu de spécifier le lieu et la date de l'achat de l'appareil et produire un justificatif nécessaire (par ex. facture ou ticket de caisse).

Conformément à notre politique d'amélioration permanente de nos produits, nous nous réservons le droit d'introduire sans avertissement préalable des modifications à l'appareil, à l'emballage et aux caractéristiques techniques précisées dans la documentation.

Retrait de l'exploitation et protection de l'environnement

L'équipement usé et retiré de l'exploitation doit être valorisé conformément aux dispositions légales et aux recommandations en vigueur à la date de son retrait.

Les matériaux d'emballage tels que matières plastiques et cartons doivent être déposés dans les bennes prévues pour le type du matériau considéré.

Gentile cliente,

grazie per aver acquistato questo apparecchio Hendi. Ti invitiamo a leggere queste istruzioni per l'uso con attenzione prima di collegare l'apparecchio al fine di evitare danni dovuti a uso improprio. Ti invitiamo inoltre a prestare particolare attenzione alle precauzioni di sicurezza.

Precauzioni di sicurezza

- L'uso scorretto e improprio dell'apparecchio possono danneggiare seriamente l'apparecchio e ferire gli utenti.
- Questo dispositivo è destinato esclusivamente per uso commerciale e non può essere utilizzato per uso domestico.
- L'apparecchio può essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato concepito e progettato. Il produttore non è responsabile di eventuali danni provocati da uso scorretto ed improprio.
- Tenere l'apparecchio e la spina elettrica lontani da acqua ed altri liquidi. Nel caso improbabile che l'apparecchio cada in acqua, staccare immediatamente la spina dalla presa e fare ispezionare l'apparecchio da un tecnico certificato. L'inosservanza delle presenti istruzioni può dare luogo a situazioni pericolose
- Non provare mai ad aprire l'involucro dell'apparecchio da soli.
- Non inserire oggetti nell'involucro dell'apparecchio.
- Non toccare la presa con le mani bagnate o umide.
- Controllare regolarmente la spina ed il cavo per la presenza di eventuali danni. Qualora la spina o il cavo fossero danneggiati, farli riparare da una società di riparazione certificata.
- Non utilizzare l'apparecchio dopo che è caduto o si è danneggiato in qualsiasi altro modo. Farlo controllare e riparare, se necessario, da una società di riparazione certificata.
- Non tentare di riparare l'apparecchio da soli. Questo potrebbe dar luogo a situazioni pericolose.
- Assicurarsi che il cavo non venga a contatto con oggetti appuntiti o caldi e tenerlo lontano da fiamme libere. Per staccare la spina dalla presa, tirare sempre la spina e non il cavo.
- Assicurarsi che nessuno possa accidentalmente tirare il cavo (o la prolunga) o inciampare sul cavo
- Controllare sempre l'apparecchio mentre è in funzione.
- I bambini non comprendono che l'uso improprio di apparecchiature elettriche può essere pericoloso. Pertanto, non lasciare mai che i bambini utilizzino gli elettrodomestici senza supervisione.
- Staccare sempre la spina dalla presa di corrente se l'apparecchio non è in uso e sempre prima della pulizia.
- Avvertenza! Fino a quando la spina è inserita nella presa di corrente, l'apparecchio è collegato alla fonte di alimentazione
- Spegnerne l'apparecchio prima di estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Non trasportare mai l'apparecchio per il cavo.
- Non utilizzare dispositivi aggiuntivi che non sono in dotazione con l'apparecchio

IT



- Collegare l'apparecchio solo a una presa elettrica con tensione e frequenza precisati sull'etichetta.
- Inserire la spina nella presa situata in un punto facilmente accessibile in modo che in caso di guasto sia possibile scollegare immediatamente l'apparecchio. Per spegnere completamente l'apparecchio, scollegarlo dalla presa di corrente. Per questo staccare la spina che si trova sull'estremità del cavo di alimentazione.
- * Prima di scollegare la spina, ricordarsi sempre di spegnere l'apparecchio!
- Evitare di sovraccaricare.
- Spegnere l'apparecchio dopo l'uso togliendo la spina della presa di corrente.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando si riempie o pulisce il dispositivo.
- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini di 8 anni e oltre 8 anni e da persone con le capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte che non hanno esperienza e conoscenze pertinenti a condizione che sono sorvegliate o sono state addestrate nell'ambito deluso sicuro dell'apparecchio e sono consapevoli dei pericoli che ne derivano. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. Le attività legate alla pulizia e manutenzione dell'apparecchio sono interdite ai bambini.
- Tenere l'apparecchio con il cavo d'alimentazione fuori dalla portata dei bambini sotto l'età di 8 anni.
- Non usare gli accessori non raccomandati dal produttore. L'uso di accessori non raccomandati può creare i rischi per l'utente e provocare i danni all'apparecchio. Usare unicamente solo pezzi ed accessori originali.

Norme di sicurezza specifiche

Attenzione: Non scaldare liquidi o altri alimenti nel forno a microonde in contenitori chiusi, in bottiglie ecc. perché questo può causare l'esplosione del contenitore o della bottiglia ecc.

- Non usare il forno a microonde senza i prodotti alimentari all'interno. Questo è molto pericoloso.
- Non far funzionare il forno a microonde quando la porta è aperta perché questo può portare a un'esposizione di energia sotto forma di radiazione a microonde. Non rimuovere o modificare le serrature di sicurezza.
- Non mettere alcun oggetto tra il contenitore e la porta del forno a microonde; non permettere di accumulare la sporcizia o i residui di un detergente sulle superfici di tenuta.
- **ATTENZIONE:** Se la porta o le guarnizioni della porta sono state danneggiate, non usare il forno a microonde fino alla riparazione dell'apparecchio da un centro di assistenza autorizzato e addestrato.
- In caso di non mantenere il forno pulito, si può portare a un deterioramento delle superfici esterne e interne (camera di cottura) che poi può influire negativamente sulla durata di vita dell'apparecchio e portare ad una situazione di pericolo.
- Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio accertare il corretto montaggio del filtro grassi e quello dell'aria.
- Attenzione: è pericoloso eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o di riparazione

che coinvolgono la rimozione del coperchio di protezione contro l'esposizione alle radiazioni a microonde, da una persona diversa dal personale di un centro di assistenza autorizzato ed addestrato.

- Per cuocere / riscaldare i cibi nel forno a microonde, utilizzare unicamente i piatti adatti per l'uso nel forno a microonde.
- A causa del rischio d'incendio, osservare il processo di riscaldamento degli alimenti confezionati in contenitori di plastica o carta.
- Se si osserva del fumo, spegnere l'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa e non aprire la porta. Questo permette di spegnere più rapidamente il fuoco.
- Non utilizzare l'interno del forno come spazio d'immagazzinaggio. Nel forno a microonde non conservare i prodotti alimentari come pane, biscotti ecc.
- Prima di mettere i contenitori / i sacchetti di plastica o carta nel forno a microonde, rimuovere tutti clip e altri elementi di metallo.
- Non riscaldare le uova nel guscio nel forno o le uova sode perché potrebbero esplodere, anche se il processo di riscaldamento è stato completato.
- Durante il funzionamento dell'apparecchio la temperatura della superficie disponibile all'utente può essere elevata.
- Attenzione: per evitare bruciature, mescolare il contenuto di bottiglie o di vasetti prima di bere o mangiare e controllare la temperatura della bevanda o del cibo.
- Attenzione: il riscaldamento di bevande nel forno a microonde può causare l'ebollizione improvvisa del liquido. Fare attenzione durante la manipolazione del contenitore.
- Il forno a microonde non deve essere messo nell'armadio se non è stato testato in fabbrica per l'utilizzo in armadi.
- I forni a microonde non sono adatti per l'uso con un timer esterno o con un sistema di telecomando separato.
- La porta o la superficie esterna può essere molto calda durante il funzionamento dell'apparecchio.
- Piastra in vetroceramica nel vano di cottura raggiunge alte temperature; non toccarla al termine di cottura, per evitare eventuali ustioni.
- Non esercitare mai forte pressione sulla piastra in vetroceramica.
- Usare cautela durante l'introduzione dei contenitori nel vano di cottura per evitare l'eventuale danneggiamento della piastra in vetroceramica.
- Non appoggiare oggetti sull'apparecchio. Lasciare almeno 15 cm di spazio libero sopra l'apparecchio.
- La lampadina installata all'interno dell'apparecchio non è destinata per la sua illuminazione. La lampadina non deve essere utilizzata per illuminare la stanza.
- Pericolo di ustioni. L'apparecchio può riscaldarsi durante l'uso. Fare attenzione a non toccare gli elementi riscaldanti nella camera dell'apparecchio.
- Pericolo di ustioni. Gli utensili possono riscaldarsi dal cibo riscaldato. Ritirando il cibo riscaldato dal forno, utilizzare sempre guanti da forno.
- Assicurarsi che durante l'uso del forno la porta è chiusa correttamente.



AVVERTENZA: Pericolo di scossa. Se si tocca alcuni dei componenti interni dell'apparecchio, si può provocare le lesioni gravi o mortali. Non smontare l'apparecchio.

ATTENZIONE: Pericolo di scossa. La messa a terra non corretta può provocare scosse elettriche. Non collegare la spina se l'apparecchio non è correttamente installato o messo a terra.

Specifiche tecniche

Modello: 281376

Tensione: 230V~ 50Hz

Potenza di entrata: 3000W

Potenza di uscita: 1800W

Capacità del forno: 18 litres

Dimensioni esterne: 420x563x(H)340 mm

Peso netto: circa 31,6 kg

Requisiti di sistema operativo della scheda USB: Windows 2000/XP/2003/Vista o versione superiore

Montaggio di messa a terra

Il forno a microonde deve essere assolutamente messo a terra. Nel caso di un corto circuito, la messa a terra riduce il rischio di scossi grazie ad un cavo che elimina il corrente elettrico. Il forno a microonde è dotato di un cavo con una messa a terra e piolo di messa a terra. Non inserire la spina nella presa se l'apparecchio non è stato correttamente installato o messo a terra.

Contattare personale di un centro di assistenza autorizzato e qualificato se le raccomandazioni riguardanti la messa a terra non sono comprensibili o in caso di dubbio sulla corretta messa a terra del forno a microonde. Se è necessario utilizzare una prolunga, usare unicamente la prolunga a 3 fili.

IT

Piatti

L'utilizzo nel forno a microonde dei piatti non metallici può essere pericoloso. In caso di dubbi, verificare un contenitore, utilizzando la seguente procedura:

Prova di utensili da cucina

Riempire un contenitore che si vuole testare nel forno a microonde di 1 tazza di acqua fredda (250 ml) e

metterlo all'interno del forno.

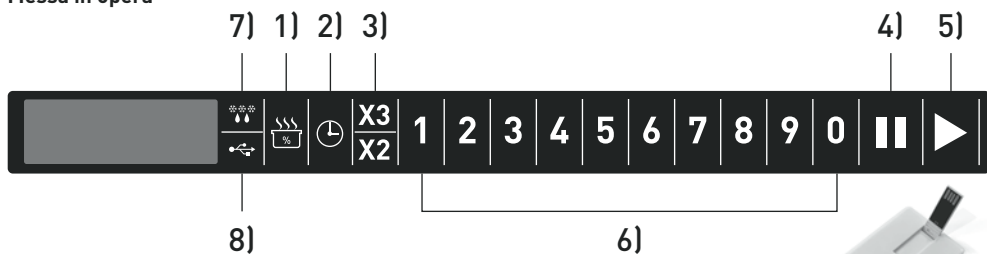
Riscaldare per 1 minuto usando una potenza massima. Toccare con cautela il piatto. Se il piatto è caldo non usarlo nel forno a microonde. Non superare il tempo massimo di prova del riscaldamento che è di 1 minuto.

Preparazione prima del primo utilizzo

- Togliere l'imballaggio e gli accessori.
- Controllare il forno per eventuali ammaccature o danni alla porta. Non installare il forno se è danneggiato.
- Rimuovere l'eventuale pellicola protettiva che si trova sulla superficie del forno.
- Lavare l'interno del forno a microonde con un panno morbido inumidito con acqua tiepida.
- Lavare tutti i componenti.
- Posizionare il forno a microonde su una superficie piana.
- Per garantire un'adeguata ventilazione intorno al forno, lasciare uno spazio pari a 10 cm su ciascun lato e pari a 30 cm dalla parte superiore.
- Non mettere oggetti sul forno a microonde. Il rischio d'incendio.
- Posizionare il forno in modo tale che la spina sia facilmente accessibile.
- Posizionare il forno più lontano possibile da radio o da televisione. L'utilizzo del forno a microonde può causare interferenze radio o televisive.



Messa in opera



1) Potenza

2) Tasto impostazione del tempo

3) Preparazione di quantità doppia o tripla di cibo

4) Pausa

5) Start

6) Tastiera numerica

7) Scongelamento

8) Utilizzo di USB

9) S USB



Connessione di alimentazione

Dopo aver inserito la spina nella presa di corrente, il display visualizza l'informazione ---, che scom-

parisce dopo 1 minuto di inattività. Il fondo andrà in modalità di attesa.

Modalità di veglia

In modalità di veglia il display rimane vuoto e il forno a microonde non funziona. Per passare in modalità standby (di prontezza) basta aprire e chiudere lo sportello. Il forno entra in modalità di veglia dopo

un minuto di inattività. Questo tempo può essere impostato secondo le necessità, selezionando le opzioni riservate all'utente [opzione n. 4: Tempo di pssaggio in modalità di veglia].

Modalità standby

Apertura e chiusura dello sportello in modalità di veglia fa entrare il forno in modalità standby. In questa modalità il forno è pronto a iniziare il ciclo di cottura, impostato manualmente oppure predefini-

to dal fabbricante. In modalità standby sul display viene visualizzata la dicitura „READY” (PRONTO). La modalità standby consente di selezionare tutte le modalità disponibili.

Modalità di sportello aperto

La modalità di sportello aperto viene attivata mediante l'apertura dello stesso. In modalità di sportello aperto display rimane vuoto. Nel forno funziona il

ventilatore e illuminazione. Se il forno sta funzionando, al momento di apertura dello sportello, il programma attualmente in corso viene interrotto.

Registrazione manuale del programma

Controllare che l'apparecchio è in modalità di attesa. Selezionare la durata utilizzando il tasto „⏸”. Il display visualizza la scritta „00:00”. Selezionare la durata utilizzando la tastiera numerica. Poi impostare il livello di potenza. Premere il tasto „⏸”, selezionare il livello di potenza utilizzando la tastiera numerica in conformità con la descrizione nella tabella di seguito [Defrost /10%/20%/30%/40%/50%/60%/70%/80%/90%/100%]. Il livello di potenza scelto sarà visualizzato sul display. Dopo aver premuto di

nuovo il tasto di potenza, la potenza ritorna al livello di 100%. In modo simile, se la potenza è impostata mediante il tasto di potenza, il valore predefinito di 100% sarà impostato. Dopo aver impostato tutti i parametri, premere il tasto „▶”, e l'apparecchio si avvierà. Dopo aver terminato il lavoro, il display visualizza la scritta „DONE” e il segnale acustico sarà emesso. Il segnale si interrompe quando la porta è aperta o se si preme il tasto „Pausa”.



Modalità pausa

Tale modalità consente all'utente di interrompere il ciclo per controllare lo stato di cottura oppure mescolare la pietanza in corso di preparazione. Al fine di interrompere il ciclo di cottura basta aprire lo sportello oppure premere il tasto „Pausa”. Sul display

verrà visualizzato il tempo mancante al completamento del ciclo. Per riattivare il ciclo interrotto, chiudere lo sportello oppure agire sul tasto „Start”. Una mancata azione da parte dell'utente causerà attivazione della modalità di veglia.


Modalità di realizzazione dei programmi predefiniti dal fabbricante

Forno a microonde comprende tutta una serie di programmi predefiniti dal fabbricante. Quando il forno si trova in modalità standby, agendo su uno dei tasti numerici verrà avviato relativo programma. I programmi sono descritti di seguito. Il tempo man-

cante al completamento del ciclo viene sempre visualizzato sul display del dispositivo; in caso di cicli a più fasi, sul display viene visualizzato il tempo mancante al completamento dell'intero programma.


Pulsante	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Ogni (tempo)	0:10	0:20	0:30	0:45	1:00	1:30	2:00	2:30	3:00	3:30
Potenza	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%

Modalità programmazione

L'apparecchio consente di programmare 99 programmi. Vedere la sezione „Opzioni dell'utente – opzione n. 9, Modalità di visualizzazione a due cifre” per impostare il numero di programma da 10 a 99. Aprire la porta e premere sulla tastiera e tenere premuto per 4-6 secondi il tasto numerico „1”. Questo consente di accedere alla modalità di programmazione, che sarà confermato da un segnale acustico e dalla scritta visualizzata „PROGRAMMA”. Selezionare la durata utilizzando il tasto „⌚”. Il display visualizza la scritta „00:00”. Selezionare la durata desiderata utilizzando la tastiera numerica. Poi selezionare il livello di potenza. Premere il tasto „

erta e il programma non sarà registrato.

Segue istruzione esempio campione di programmazione del forno per il trattamento di alimenti per un tempo di 1,25 min con potenza al 70%:

- 1) Aprire la porta e premere il tasto numerico „1” per 4 - 6 secondi; il display visualizza la scritta „PROGRAMMA”.
- 2) Premere il tasto numerico „3” – sul display verrà visualizzato segno P:03. Dopo 2 secondi sul display apparirà il tempo corrispondente a questo tipo di ciclo, cioè „:30”.
- 3) Premere i tasti numerici „1” „2” „5” per impostare il tempo di cottura.
- 4) Premere il tasto „

Per la sovrascrittura del programma ripetere i passi sopra descritti.

Nota: La durata di programmazione è limitata a 60 minuti.

Attenzione: Nel caso il tempo di cottura impostato superi il tempo massimo operativo del forno (standard: 60 minuti), l'apparecchio emetterà tre segnali acustici per segnalare la necessità di modificare attuale impostazione del tempo, prima di avviare il programma.

Quantità doppia i tripla (X2 o X3)

Il forno è dotato della funzione per calcolare la durata necessaria per preparare una quantità doppia o tripla di cibo. Dopo aver premuto il tasto „X2” o „X3” e poi il tasto corrispondente al programma, il forno calcola il tempo necessario per preparare la




quantità doppia o tripla di cibo e avvia il programma. Questa funzione può essere utilizzata solo in combinazione con un programma predefinito dal produttore.

Impostazione programmi a più fasi

Questa funzione è accessibile mediante l'impostazione manuale dei propri programmi oppure utilizzando programmi predefiniti dal fabbricante. Il numero massimo di singole fasi nell'ambito di un unico programma è 3. Per poter utilizzare questa funzione è necessario eseguire i comandi riportati nella sezione „Introduzione manuale del programma”. Una volta impostato il tempo e la potenza per la prima fase, premere nuovamente il tasto di impostazione del tempo. Sul display verrà visualizzata dicitura „STAGE-2” (2° FASE). Quindi impostare il tempo e la potenza per la seconda fase. Volendo programmare un'ulteriore, terza fase, agire nuovamente sul tasto di impostazione del tempo. Sul display verrà visualizzata dicitura „STAGE-3”. Quindi impostare il tempo e la potenza per la terza fase. A questo punto premere il tasto „Start”, per avviare il forno. Impostazione di programmi a più fasi, utilizzando i programmi predefiniti dal fabbricante, è analoga. Impostazione di programmi a più fasi, predefiniti dal costruttore - esempio:

- 1) Aprire la porta e premere il tasto numerico „1” per 4 - 6 secondi; il display visualizza la scritta „PROGRAMMA”.
- 2) Premere il tasto numerico „3” - il display visualizza il simbolo P:03. Dopo 2 secondi il display

visualizza la durata corrispondente a questo programma (di solito „:30”).

- 3) Premere i tasti numerici „1” „2” „5” per impostare la durata di cottura.
- 4) Premere il tasto di potenza „” e scegliere il tasto „7” sulla tastiera numerica per impostare la potenza al livello di 70%. Il display visualizza la scritta „1:25 70”.
- 5) Per impostare la seconda fase, premere il tasto di durata „”. Il display visualizza la scritta „STAGE-2”.
- 6) Premere i tasti numerici „3” „3” „0” per impostare la durata di cottura.
- 7) Premere il tasto di potenza „” e scegliere il tasto „5” sulla tastiera numerica per impostare la potenza al livello di 50%. Il display visualizza la scritta „3:30 50”.
- 8) Premere il tasto „▶”. Il programma a più fasi è stato registrato sotto il tasto „3”.

Nota: La durata di programmazione è limitata a 60 minuti.

Attenzione: Quando il forno a microonde realizza un programma a più fasi, sul display viene visualizzato tempo totale, mancante al completamento di tutte le fasi.



Programmazione del forno a microonde utilizzando la scheda USB e il computer

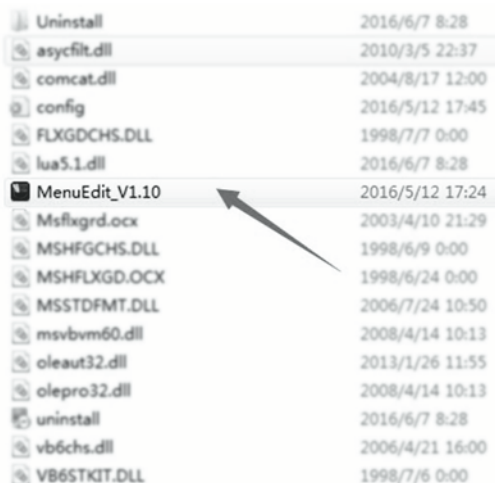
Inserire la scheda USB al computer e aprire il file „Setup”.



Setup_AutoMenuV1.10

Clicca due volte su „MenuEdit” per accedere all’interfaccia modificabile.

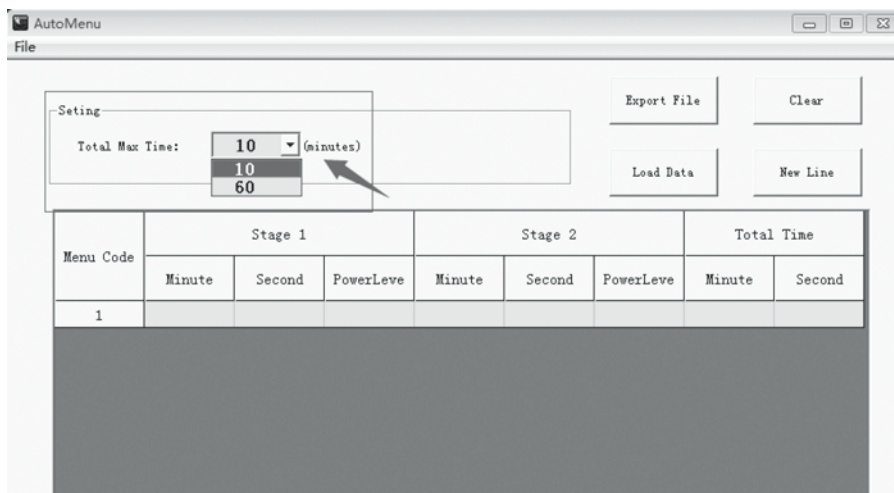
(Raccomandazione: clicca col tasto destro del mouse e seleziona „Run as administrator” [Esegui come amministratore]).



Uninstall	2016/6/7 8:28
asycfilt.dll	2010/3/5 22:37
comcat.dll	2004/8/17 12:00
config	2016/5/12 17:45
FLXGDCHS.DLL	1998/7/7 0:00
lua5.1.dll	2016/6/7 8:28
MenuEdit_V1.10	2016/5/12 17:24
Mslfxgrd.ocx	2003/4/10 21:29
MSHFGCHS.DLL	1998/6/9 0:00
MSHFLXGD.OCX	1998/6/24 0:00
MSSTDFMT.DLL	2006/7/24 10:50
msvbvm60.dll	2008/4/14 10:13
oleaut32.dll	2013/1/26 11:55
olepro32.dll	2008/4/14 10:13
uninstall	2016/6/7 8:28
vb6chs.dll	2006/4/21 16:00
VB6STKIT.DLL	1998/7/6 0:00

IT

Impostare tempo massimo di cottura.



AutoMenu

File

Setting

Total Max Time: **10** (minutes)

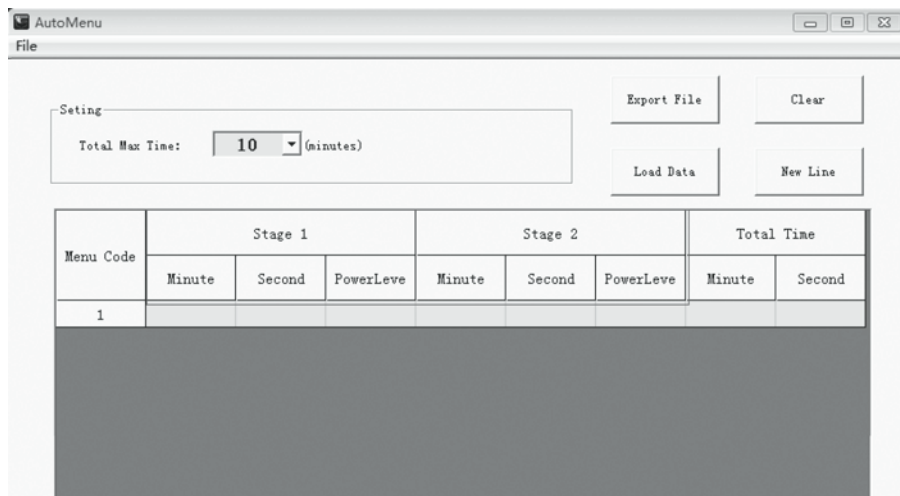
Export File Clear

Load Data New Line

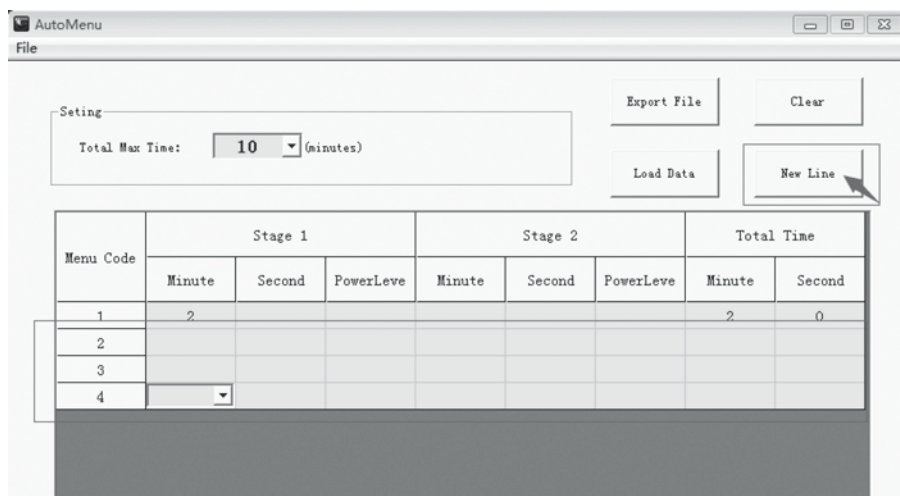
Menu Code	Stage 1			Stage 2			Total Time	
	Minute	Second	PowerLeve	Minute	Second	PowerLeve	Minute	Second
1								



Introdurre le impostazioni di prima programmazione; utente può scrivere un programma comprendente massimo due fasi. È possibile impostare tempo e potenza di cottura.



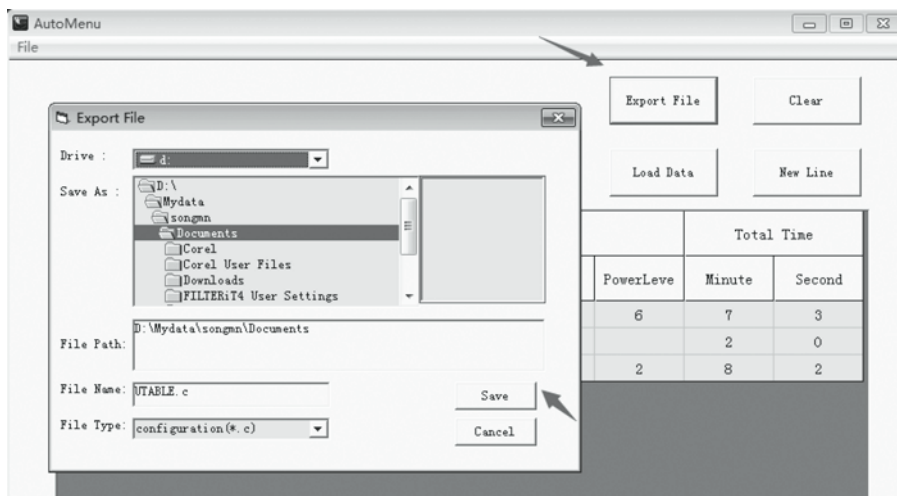
Clicca su „New Line” al fine di creare un secondo, terzo e successivi programmi. Utente può definire massimo 20 programmi.



IT



Clicca su „Export File” per esportare il file su una la scheda USB (pendrive). File deve essere intitolato „Utable.c”. Clicca su „Save”, per terminare l’esportazione.



Inserire la scheda USB (pendrive) nello slot predisposto sulla parete laterale del forno e premere tasto „↵”. Sul display verrà visualizzata la dicitura „LOADING” (CARICA). Al completamento di aggiornamento delle impostazioni con successo, sul display verrà visualizzato comunicato „SUCCESS”; in caso contrario sul display apparirà comunicato „FAIL” (FALLITO).

Informazioni sull’utilizzo della scheda USB:

- 1) Piccole parti – rischio di soffocamento
- 2) Attendere qualche secondo tra l’inserimento e la rimozione della scheda.
- 3) Non rimuovere la scheda USB dall’apparechio durante l’utilizzo della scheda
- 4) Altri tipi di chiavi USB possono non essere compatibili con il dispositivo e il loro uso può portare a danni al forno.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica, premere i tasti „Play” e „0” e tenerli premuti fino a quando l’apparecchio emetterà segnale acustico. Sul display verrà visualizzata dicitura „CHECK” (CONTROLLA). Una volta ripristinate le impostazioni di fabbrica, sul display apparirà segno „11”. Nel caso di mancato ripristino delle impostazioni di fabbrica, sul display verrà visualizzato segno „00”. In tal caso

è necessario agire sul tasto „Play”. Sul display verrà visualizzata la dicitura „CLEAR” e l’apparecchio emetterà un singolo segnale acustico. L’apparecchio effettuerà il controllo delle impostazioni, a seguito del quale sul display verranno visualizzati segni „11” oppure „00” (cui significato è stato spiegato in precedenza).

Opzioni a disposizione dell'utente

Utente ha la possibilità di modificare alcune opzioni di impostazione del forno. Per modificare una delle impostazioni, aprire lo sportello e tener premuto per 5 secondi il tasto „2”. Sul display verrà visualizzato segno „OP:--”. Quindi agire sul tasto numerico corrispondente all'opzione da modificare, ad es. „2”. Sul display apparirà segno „OP:22”. Tener premuto il tasto „2” fino alla visualizzazione dell'impostazione desiderata „OP:20”/„OP:21”/„OP:22” (apparecchio visualizza una sequenza di opzioni disponibili

per una data impostazione). Premere il tasto „Start” al fine di selezionare il valore desiderato. L'opzione selezionata verrà salvata. La procedura di modifica delle impostazioni può essere interrotta mediante il tasto „Pausa”. In tal caso la modifica non verrà salvata e il forno riprenderà la modalità di sportello aperto. Segue tabella riassuntiva delle opzioni che possono essere modificate; opzioni evidenziate in grassetto sono quelle impostate dal fabbricante.

Opzione	Impostazione	Descrizione
1 Cicalino che segnala la fine del ciclo di cottura	OP:10	Segnale lungo (3 secondi)
	OP:11	Segnale continuo
	OP:12	Sequenza di 5 segnali brevi
2 Volume del segnale acustico	OP:20	Segnale disattivato
	OP:21	Segnale silenzioso
	OP:22	Segnale medio
	OP:23	Segnale forte
3 Segnale acustico ON/OFF	OP:30	Segnale disattivato
	OP:31	Segnale attivo
4 Finestra di tastiera	OP:40	15 secondi
	OP:41	30 secondi
	OP:42	60 secondi
	OP:43	120 secondi
5 Funzione al volo („on the fly”)	OP:50	Funzione al volo („on the fly”) disattivata
	OP:51	Funzione al volo („on the fly”) attiva
6 Reset sportello	OP:60	Reset sportello disattivato
	OP:61	Reset sportello attivo
7 Tempo massimo di cottura	OP:70	60 minuti
	OP:71	10 minuti
8 Programmazione manuale	OP:80	Programmazione manuale disattivata
	OP:81	Programmazione manuale attiva
9 Visualizzazione di due cifre	OP:90	Modalità di visualizzazione di singole cifre (10 programmi)
	OP:91	Modalità di visualizzazione di due cifre (99 programmi)
0 Pulire il filtro	OP:00	Disattivato – Non visualizzare notifiche
	OP:01	Una volta alla settimana – Visualizzare la notifica ogni 7 giorni
	OP:02	Una volta al mese – Visualizzare la notifica ogni 30 giorni
	OP:03	Una volta per trimestre – Visualizzare la notifica ogni 90 giorni



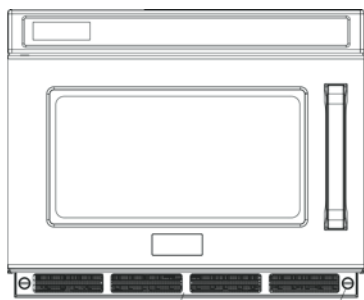
Pulizia e manutenzione

- Prima di pulire l'apparecchio, rimuovere assolutamente la spina dalla presa di corrente.
- Attenzione: non immergere il forno in acqua o in altra sostanza liquida.
- Pulire le superfici esterne del forno a microonde utilizzando un panno inumidito con acqua e un detergente delicato. Asciugare.
- Per rimuovere i residui di cibo e di grassi, pulire le superfici interne e la porta utilizzando un panno inumidito con acqua e un detergente delicato.
- Rimuovere immediatamente eventuali fuoriuscite di liquidi per non bruciarli e provocare un odore sgradevole.
- Mantenere la guarnizione della porta pulita, facendo la pulizia regolare con un panno inumidito con acqua e un detergente delicato.
- Non usare detersivi abrasivi o corrosivi. Non usare oggetti taglienti o appuntiti. Non usare benzina o solventi. Pulire con un panno inumidito con acqua e un detergente (se necessario). Non usare materiali abrasivi.
- Pulire regolarmente filtro grassi e filtro aria per evitare il surriscaldamento del forno ed eliminare la possibilità di contatto di grassi residui con alimenti trattati.

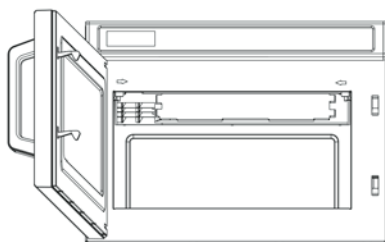
Rimozione e rimontaggio del filtro aria

Filtro è situato dietro la presa d'aria e deve essere sistematicamente pulito per garantire l'igiene nella camera di cottura.

1. Per smontare il filtro, svitare le viti di fissaggio in senso antiorario. Rimuovere il filtro. Pulirlo con acqua tiepida con aggiunta di un detergente delicato. Asciugare il filtro prima di rimontarlo.
2. Rimontando il filtro, sistemare le viti negli appositi fori e avitarle in senso orario.



Filtro Viti di fissaggio del filtro



Attenzione! Prima di accendere il forno, accertare il corretto fissaggio della copertura di magnetron.

Smontaggio e montaggio della protezione di magnetron

Attenzione: prima di rimuovere o montare la protezione assicurarsi se il forno è scollegato dalla presa murale e raffreddato.

1. Smontaggio della copertura: afferrare i due ganci di fissaggio della copertura magnetron dal lato frontale (nei punti indicati dalle frecce). Tirare i ganci nel senso indicato dalle frecce. Una volta sbloccati i ganci, rimuovere con cura la copertura.
2. Pulire la copertura con acqua tiepida con aggiunta di un detergente delicato.
3. Rimontaggio della copertura: sollevare la copertura, inserire i pernetti di fissaggio nei fori sulla parete posteriore della camera di cottura, infilare la copertura nella sua sede e far scattare i ganci.

Individuazione problemi e rimedi

Le seguenti situazioni possono essere considerate come gli effetti normali del funzionamento dell'apparecchio.

- Durante il funzionamento l'apparecchio può provocare interferenze per la radio e la televisione.
- La luce nel forno a microonde può essere ridotta durante il funzionamento.

- Durante il processo di riscaldamento dei prodotti alimentari un vapore può essere emessa che si può accumulare sulle parti più fredde dell'apparecchio, ad esempio sulla porta.

Problema	Possibile causa	Rimedio
Il forno a microonde non funziona.	Il cavo di alimentazione non è collegato correttamente.	Controllare se il cavo di alimentazione sia collegato in modo corretto.
	Un fusibile bruciato o l'interruttore attivato.	Sostituire il fusibile o ripristinare l'interruttore. In caso di dubbi relativi all'esecuzione di questa operazione, contattare il rivenditore o il centro di assistenza autorizzato.
	Presenza di alimentazione danneggiata.	Controllare la presa di alimentazione collegando un altro apparecchio o controllare l'interruttore.
I piatti nel forno non sono riscaldati.	La porta non è chiusa.	Controllare che la porta del forno si chiuda correttamente. Se la porta non si chiude correttamente, contattare il rivenditore o il centro di assistenza autorizzato.
Sul display appaiono diciture „E-01” oppure „E-02”	Sensore di temperatura danneggiato.	Staccare il forno dalla presa di corrente, attendere 10 secondi e ricollegare il dispositivo alla rete. Se il problema persiste, consultare il fornitore o centro di assistenza autorizzato.
Sul display appare dicitura „OVEN IS HOT DO NOT OPEN THE DOOR” [FORNO CALDO – NON APRIRE LO SPORTELLLO]	Avvertenza generata in caso di alta temperatura nella camera di cottura.	Attendere 3 minuti finché il forno si raffreddi. Controllare assenza di ostruzioni e intasamenti delle bocchette di ventilazione del dispositivo. Non accendere mai il forno prima di inserirvi il cibo. Non scaldare eccessivamente gli alimenti trattati in microonde. Se il problema persiste, consultare il fornitore o centro di assistenza autorizzato.
Illuminazione e ventola risultano troppo rumorose al termine del ciclo.	Alta temperatura.	Fenomeno regolare – illuminazione e ventola si spegneranno al raffreddamento del forno. In caso contrario staccare il forno dalla fonte di alimentazione, attendere 10 secondi e ricollegare il dispositivo alla rete. Se il problema persiste, consultare il fornitore o centro di assistenza autorizzato.



Garanzia

Qualsiasi difetto che influenza la funzionalità del dispositivo che compaia entro un anno dall'acquisto sarà corretto a titolo interamente gratuito o con la sostituzione del prodotto che è stato utilizzato e sottoposto a manutenzione corretta seguendo le istruzioni, senza alcuna violazione. I diritti legali del cliente non sono assolutamente modificati. Nel caso in cui l'intervento di manutenzione o sostituzione sia

previsto nel periodo di validità della garanzia, precisare dove e quando si è acquistato il prodotto, possibilmente allegando lo scontrino.

In linea con la nostra politica di sviluppo continuo dei prodotti, ci riserviamo il diritto di modificare il prodotto, l'imballo e le specifiche di documentazione, senza notifica alcuna.

Smaltimento & Ambiente

Alla fine della vita utile del dispositivo, smaltire conformemente alle normative e linee guida applicabili.

Eliminare i materiali di imballaggio, quali plastica e cartone, negli specifici contenitori.

Stimate client,

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui aparat HENDI. Vă rugăm să citiți cu atenția acest manual înainte de a conecta aparatul pentru evitarea defectării ca urmare a utilizării incorecte. Acordați o atenție deosebită regulilor de siguranță.

Reguli de siguranță

- Operarea incorectă și utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate avaria grav aparatul și poate cauza răni oamenilor.
- Aparatul este utilizat exclusiv în scopuri comerciale și nu trebuie folosit pentru uz casnic.
- Aparatul poate fi folosit doar în scopul pentru care a fost proiectat. Producătorul nu este răspunzător pentru orice avariere cauzată operării incorecte și a utilizării necorespunzătoare.
- Asigurați-vă că aparatul și ștecherul nu intră în contact cu apă sau alte lichide. În cazul în care aparatul este scăpat în apă, scoateți imediat ștecherul din priză și un tehnician autorizat trebuie să-l verifice. Dacă nu respectați aceste instrucțiuni, acest lucru poate cauza situații care vă pot pune viața în pericol.
- Nu încercați să deschideți singuri carcasa aparatului.
- Nu introduceți nici un fel de obiecte în carcasa aparatului.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude sau umede.
- Verificați în mod regulat ștecherul și cablul ca acestea să nu fie avariate. Dacă ștecherul și cablul sunt avariate, acestea trebuie reparate de către o firmă de reparații autorizată.
- Nu utilizați aparatul după ce a suferit vreo căzătură sau altă daună. Duceți-l la reparat, dacă este necesar, la o companie specializată.
- Nu încercați să reparați aparatul singuri. Dacă nu respectați aceste instrucțiuni, acest lucru poate cauza situații care vă pot pune viața în pericol.
- Asigurați-vă ca nici un obiect ascuțit sau fierbinte să nu intre în contact cu cablul și feriiți-l de foc. Pentru a scoate ștecherul din priză, întotdeauna prindeți cu mâna priza și nu scoateți niciodată din priză prinzând de cablu.
- Asigurați-vă că nimeni nu poate trage de cablu în mod accidental (sau cablul prelungitor) sau să se împiedice de cablu.
- Întotdeauna supravegheați aparatul atunci când se utilizează.
- Copiii nu înțeleg că utilizarea incorectă a aparatelor electrice poate fi periculoasă. Prin urmare, nu permiteți copiilor să folosească electrocasnice fără supraveghere.
- Întotdeauna scoateți aparatul din priză atunci când aparatul nu este folosit sau înainte de curățare.
- Avertizare! Cât timp ștecherul este în priză, aparatul este conectat la sursa de curent.
- Oprțiți aparatul înainte de a scoate ștecherul din priză.
- Nu transportați niciodată aparatul de cablu.
- Nu folosiți alte dispozitive decât celea furnizate împreună cu aparatul.
- Conectați aparatul la o sursă de electricitate cu voltajul și frecvența menționate pe eticheta aparatului.

RO



- Evitați supraîncărcarea.
- Conectați cablul de alimentare la o priză electrică ușor accesibilă, astfel încât aparatul să poată fi deconectat imediat în caz de urgență. Scoateți cablul de alimentare din priza electrică pentru a opri complet aparatul. Utilizați cablul de alimentare ca dispozitiv de deconectare.
- Opriti întotdeauna aparatul înainte de a deconecta cablul de alimentare.
- Opriti aparatul după utilizare, scoțând ștecherul din priză.
- Întotdeauna scoateți ștecherul din priză când umpleți sau curățați aparatul.
- Instalația electrică trebuie să fie în conformitate cu reglementările naționale și locale.
- Acest produs poate fi folosit de către copii cu vârsta minimă de 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse ori lipsite de experiență și cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau să primească instrucțiuni de folosire în siguranță a aparatului și doar dacă înțeleg pericolele la care se expun. Copiii nu trebuie să se joace cu acest produs. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii.
- Nu țineți produsul și cablurile sale la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
- Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt recomandate de către producător. Acestea pot reprezenta un risc de siguranță pentru utilizator și pot deteriora aparatul. Utilizați numai piese și accesorii originale.

Instrucțiuni speciale de siguranță

Avertisment: Lichidele și alte alimente nu trebuie încălzite în recipiente etanșe întrucât pot exploda.

- Nu utilizați niciodată cuptorul cu microunde fără ca în interior să se afle alimente, este foarte periculos.
- Nu încercați să utilizați acest cuptor cu microunde cu ușa deschisă, întrucât acest lucru poate duce la expunerea periculoasă la microunde. Este important să nu rupeți sau să nu încercați să modificați comutatoarele de siguranță.
- Nu amplasați niciun obiect între partea frontală a cuptorului cu microunde și ușă și nu permiteți acumularea de mizerie sau reziduuri ale agenților de curățare pe suprafețele de etanșare.
- **AVERTISMENT:** Dacă ușa sau garniturile acesteia sunt deteriorate, cuptorul cu microunde nu trebuie folosit până când nu este reparat de către un tehnician certificat.
- În cazul în care cuptorul cu microunde nu este menținut într-o stare de curățenie adecvată, suprafața sa se poate degrada, afectând durata de viață a aparatului și conducând la situații periculoase.
- Înainte de utilizarea cuptorului cu microunde, verificați dacă filtrul de grăsime și filtrul de aer sunt instalate corespunzător.
- Avertisment: Este periculos pentru oricine altcineva în afară de un tehnician autorizat să efectueze orice operațiune de service sau reparații implicând îndepărtarea unui capac care oferă protecție împotriva expunerii la microunde.
- Utilizați numai ustensilele adecvate pentru cuptorul cu microunde.
- Supravegheați cuptorul atunci când încălziți alimente în recipiente din material plastic

sau din hârtie întrucât există posibilitatea de aprindere a acestora.

- Dacă observați fum, opriți sau scoateți din priză cuptorul cu microunde și țineți ușa închisă pentru a înăbuși flacăra.
- Nu folosiți cavitatea cuptorului în scopul depozitării. Nu depozitați obiecte, precum pâine, prăjituri etc. în interiorul cuptorului.
- Scoateți șârmulițele și mânerele din metal ale recipientelor din hârtie sau material plastic/pungi înainte de a le introduce în cuptor.
- Ouăle în coajă și ouăle fierte foarte bine nu trebuie încălzite în cuptorul cu microunde pentru că pot exploda, chiar și după ce s-a încheiat procesul de încălzire la microunde.
- Temperatura suprafețelor accesibile poate fi ridicată atunci când cuptorul funcționează.
- Avertisment: Conținutul biberonelor și al borcanelor cu alimente pentru bebeluși trebuie amestecat sau agitat, iar temperatura acestora trebuie verificată înainte de consum pentru a evita arsurile.
- Avertisment: Încălzirea băuturilor la microunde poate duce la fierbere eruptivă întârziată, prin urmare manevrați cu atenție recipientul.
- Cuptorul cu microunde nu va fi amplasat într-un dulap, decât dacă a fost testat în acesta.
- Cuptorul cu microunde nu este creat pentru a fi utilizat cu ajutorul unui cronometru extern sau al unui sistem de control separat.
- Ușa sau suprafața externă se pot încinge atunci când cuptorul funcționează.
- Pentru a preveni producerea de arsuri, nu atingeți placa ceramică din interiorul camerei cuptorului cu microunde după utilizarea acestuia, întrucât se poate încinge.
- Nu apăsați niciodată în jos, în mod forțat, placa de ceramica.
- Amplasați obiectele ușor în interiorul camerei cuptorului cu microunde, în caz contrar placa ceramică putând fi deteriorată.
- Nu amplasați obiecte pe partea superioară a aparatului. Lăsați o distanță de cel puțin 15 cm față de suprafața superioară a aparatului.
- Lampa din interiorul aparatului este utilizată pentru iluminare și nu este destinată iluminării încăperii.
- Poate cauza arsuri. Aparatul se încinge în timpul utilizării. Asigurați-vă că nu atingeți elementele termice din cavitatea de preparare.
- Poate cauza arsuri. Alimentele calde pot încălzi vasele. Prin urmare, folosiți întotdeauna mănuși atunci când scoateți mâncarea preparată din aparat.”
- Asigurați-vă că ușile sunt închise corespunzător pe durata utilizării.

PERICOL de electrocutare Atingerea unora dintre componentele interne poate provoca rănirea gravă sau decesul. Nu dezamblați cuptorul cu microunde.

AVERTISMENT Pericol de electrocutare Utilizarea neadecvată a împământării poate duce la electrocutare. Nu conectați cuptorul cu microunde la o priză până când nu este instalat și împământat corespunzător.



Specificații tehnice

Modelul: 281376

Tensiune: 230V~ 50Hz

Putere de intrare: 3000W

Putere de ieșire: 1800W

Capacitatea cuptorului: 18 litres

Dimensiuni externe: 420x563x(H)340 mm

Greutate netă: aproximativ 31,6 kg

Cerințele sistemului de operare al cardului USB: Windows 2000/XP/2003/Vista sau o versiunea mai nouă

Împământare

Cuptorul cu microunde trebuie împământat. În eventualitatea unui scurtcircuit electric, împământarea reduce riscul electrocutării prin asigurarea unui fir de ieșire pentru curentul electric. Acest cuptor cu microunde este dotat cu un cablu cu fir de împământare cu fișă. Fișa trebuie conectată la o priză instalată corespunzător și împământată.

Consultați un electrician sau un tehnician calificat dacă nu ați înțeles complet instrucțiunile de împământare sau dacă există îndoieli în ceea ce privește împământarea corespunzătoare a cuptorului. Utilizați un cablu prelungitor cu 3 fire, dacă este necesar să folosiți unul.

Instrumente

Utilizarea anumitor instrumente nemetalice în cuptorul cu microunde nu este sigură. Dacă aveți îndoieli, puteți verifica instrumentul respectiv urmând procedura de mai jos.

Testarea instrumentelor:

Umpleți un recipient pentru microunde cu 1 cană

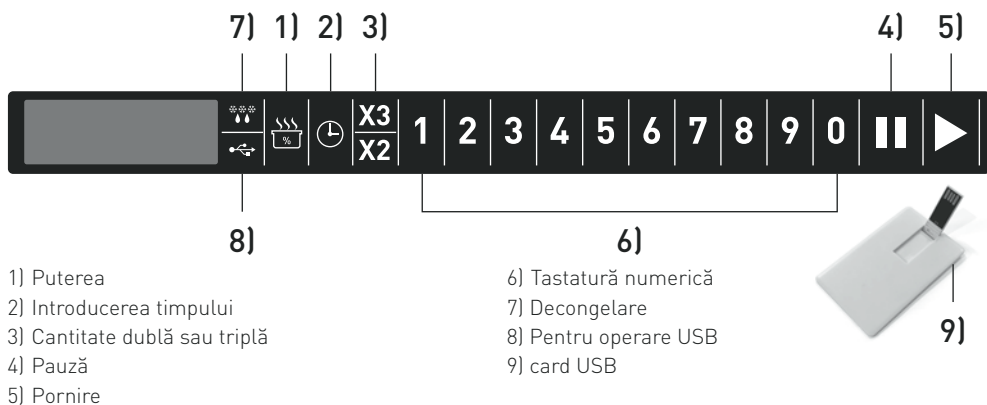
de apă rece (250 ml), introducând și instrumentul respectiv.

Fierbeți la puterea maximă pentru 1 minut. Atingeți cu atenție instrumentul. Dacă instrumentul gol este cald, nu-l utilizați pentru preparare în cuptorul cu microunde. Nu depășiți timpul de preparare de 1 minut.

Pregătire înainte de prima utilizare

- Îndepărtați în totalitate ambalajul și accesoriile.
- Verificați cuptorul cu microunde privind eventuale deteriorări precum urme de lovituri sau ușa defectă. Nu instalați cuptorul cu microunde dacă este deteriorat.
- Îndepărtați orice peliculă de protecție găsită pe suprafața carcasei cuptorului cu microunde.
- Curățați interiorul cuptorului cu microunde cu apă călduță și o cârpă moale.
- Curățați componentele.
- Poziționați cuptorul cu microunde pe o suprafață dreaptă.
- Lăsați un spațiu de 10 cm în jurul cuptorului cu microunde și 30 cm deasupra acestuia pentru a asigura o ventilație adecvată.
- Nu așezați niciun obiect deasupra cuptorului cu microunde.
- Poziționați cuptorul în așa fel încât ștecărul să fie accesibil în permanență.
- Amplasați cuptorul cât mai departe posibil de radio și televizor. Funcționarea cuptorului cu microunde poate interfera cu recepționarea radioului sau televizorului dumneavoastră.

Utilizare



Alimentare

Atunci când conectați aparatul la priză, pe ecran va fi afișat ---. Acest mesaj va dispărea după 1 minut de inactivitate. Apoi cuptorul cu microunde va intra în modul de așteptare.

Modul inactiv

Pe durata modului inactiv, ecranul este gol și cuptorul nu funcționează. Deschiderea și apoi închiderea ușii cuptorului va reactiva modul activ. Cuptorul va intra în modul inactiv după un minut de inactivitate.

Timpul cât durează activarea modului inactiv poate fi modificat cu ajutorul „user options” (opțiunea 4, fereastra Timeout).

Modul activ

Cuptorul va trece în modul activ prin deschiderea și închiderea ușii în timp ce acesta se află în modul inactiv. În acest mod, cuptorul este pregătit să pornească un ciclu manual sau presetat de prepara-

rea. Pe durata modului activ, este afișat mesajul **„READY”**. Din modul activ, cuptorul poate trece în aproape toate celelalte moduri.

Modul ușă deschisă

Modul ușă deschisă este activat prin deschiderea ușii. Pe durata acestui mod, ecranul este gol. Ventilatorul și lampa cuptorului funcționează. Programul

va fi întrerupt atunci când cuptorul funcționează și ușa este deschisă.

Introducere manuală

Cuptorul cu microunde trebuie să fie în modul activ. Selectați timpul cu ajutorul butonului „time entry”, ecranul va afișa „00:00”, selectați timpul necesar cu ajutorul tastaturii numerice. După aceasta, selectați nivelul de putere dorit. Mai întâi apăsați „”, după care selectați nivelul de putere cu ajutorul tastelor numerice, potrivit tabelului de mai jos (Decongelare /10%/20%/30%/40%/50%/60%/70%/80%/90%/100%). Ecranul va afișa puterea selectată. Dacă apăsați

din nou butonul aceluiași nivel de putere, aceasta va reveni la 100%. De asemenea, dacă nu este setat niciun nivel de putere, aceasta va fi stabilită implicit la 100%. Atunci când toate valorile sunt setate, apăsați butonul „▶”, moment în care cuptorul cu microunde va începe să funcționeze. La finalul ciclului, ecranul va afișa „DONE” și un semnal sonor va fi emis până când cuptorul cu microunde este deschis sau când este apăsat butonul „pause”.



Modul pauză

Acest mod permite utilizatorilor să întrerupă ciclul pentru a verifica sau amesteca alimentele. În timp ce cuptorul cu microunde funcționează, deschideți ușa sau apăsați butonul „pause” pentru a întrerupe

ciclul. Ecranul va afișa timpul rămas. Pentru a relua ciclul, închideți ușa și apăsați butonul „start”. Atunci când nu este folosit, cuptorul cu microunde va intra în modul inactiv.


Rularea modului program

Cuptorul cu microunde este livrat cu programe pre-setate. Atunci când cuptorul cu microunde este în „modul activ”, apăsați una dintre tastele numerice și cuptorul cu microunde va rula programul. Mai

jos veți găsi programele presetate. Atunci când funcționează, cuptorul cu microunde va afișa timpul rămas pe ecran, precum și atunci când este vorba de un program cu etape multiple.


Buton	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Afișaj (timp)	0:10	0:20	0:30	0:45	1:00	1:30	2:00	2:30	3:00	3:30
Puterea	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%

Programare

Acest cuptor cu microunde poate preseta până la 99 de programe. Consultați și respectați sesiunea „Opțiunile utilizatorului - cifra dublă 9” pentru a seta programele de la 10 la 99. Deschideți ușa și mențineți apăsată cifra „1” de pe tastatura numerică pentru aproximativ 4 ~ 6 secunde, semnalul sonor va fi emis și ecranul va afișa „PROGRAM” pentru a indica faptul că ați introdus modul program. Selectați timpul cu ajutorul butonului „⌚”, ecranul va afișa „00:00”, selectați timpul necesar cu ajutorul tastaturii numerice. După aceasta, selectați nivelul de putere dorit. Mai întâi apăsați „”, după care selectați nivelul de putere cu ajutorul tastelor numerice, potrivit tabelului de mai jos (Decongelare /10%/20%/30%/40%/50%/60%/70%/80%/90%/100%). Ecranul va afișa puterea selectată. Dacă apăsați din nou butonul aceluiași nivel de putere, aceasta va reveni la 100%. De asemenea, dacă nu este setat niciun nivel de putere, aceasta va fi stabilită implicit la 100%. După setarea timpului și puterii, apăsați butonul „start” pentru a salva programul. Ecranul va afișa „PROGRAM”. Închideți ușa pentru a reveni la „ready mode”. Dacă doriți să anulați un program pe parcursul efectuării acestuia, apăsați butonul „pause” și cuptorul va reveni la modul „ușă

deschisă”, iar programul nu va fi salvat.

Mai jos aveți un ghid rapid de realizarea a unui program de 1,25 minute la putere 70%:

- 1) Deschideți ușa și apăsați butonul „1” pentru aproximativ 4 ~ 6 secunde, ecranul va afișa „PROGRAM”.
- 2) Apăsați butonul numărul „3”, ecranul va afișa P:03. După 2 secunde ecranul va afișa timpul corespunzător programului „:30”.
- 3) Apăsați butoanele „1”, „2”, „5” pentru a seta timpul de preparare.
- 4) Apăsați „” și alegeți cifra 7 de pe tastatura numerică pentru nivelul de putere 70%. Ecranul va afișa „1:25 70”.
- 5) Apăsați butonul „▶”. Programul este acum salvat la tasta numerică „3”.

Pentru a anula programul repetați pașii de mai sus.

Notă: Timpul total programabil este limitat la numai 60 de minute.

Notă: Când timpul de preparare depășește timpul maxim în care cuptorul cu microunde poate funcționa (standard 60 de minute), sunt emise trei semnale sonore. Aceasta înseamnă că trebuie să reglați timpul înainte ca programul să poată funcționa.

Cantitatea dublă și triplă (X2 sau X3)

Acest cuptor cu microunde este echipat cu funcția de calculare a timpului necesar pentru pregătirea cantității duble sau triple de produse alimentare. Apăsați butoanele „X2” sau „X3” urmate de program

iar cuptorul cu microunde va dubla sau tripla timpul selectat în prealabil de dumneavoastră și va inițializa procesul. Această funcție poate fi utilizată numai în combinație cu un program presetat.



Prepararea în etape multiple

Această funcție poate fi utilizată pe parcursul introducerii manuale sau al programării. Numărul maxim de etape poate fi de 3. Pentru a utiliza această funcție respectați pașii din „Manual entry”. După setarea timpului și puterii primei etape apăsați din nou „time entry”, ecranul va afișa „STAGE-2”, acum introduceți timpul și puterea dorită. Dacă este necesară o a treia etapă, apăsați încă o dată „time entry”, ecranul va afișa „STAGE-3” și introduceți timpul și puterea dorită. Acum apăsați butonul „start” pentru a porni cuptorul cu microunde. Introducerea mai multor etape este setată în același fel în modul de programare. Mai jos aveți un exemplu privind modul în care poate fi realizat acest lucru:

- 1) Deschideți ușa și mențineți apăsată cifra „1” de pe tastatura numerică pentru aproximativ 4 ~ 6 secunde, ecranul va afișa „PROGRAM”.
- 2) Apăsați butonul numărul „3”, ecranul va afișa P:03. După 2 secunde ecranul va afișa timpul corespunzător programului (standard „:30”).

- 3) Apăsați butoanele „1”, „2”, „5” pentru a seta timpul de preparare.
- 4) Apăsați nivelul de putere „ $\frac{WWW}{\%}$ ” și alegeți cifra 7 de pe tastatura numerică pentru nivelul de putere 70%. Ecranul va afișa „1:25 70”.
- 5) Pentru a seta a doua etapă apăsați butonul 2 „ ⌚ ”, ecranul va afișa „STAGE-2”.
- 6) Apăsați butoanele „3”, „3”, „0” pentru a introduce timpul.
- 7) Apăsați nivelul de putere „ $\frac{WWW}{\%}$ ” și alegeți cifra 5 de pe tastatura numerică pentru nivelul de putere 50%. Ecranul va afișa „3:30 50”.
- 8) Apăsați „▶” pentru butonul 5. Programul în etape multiple este acum salvat la tasta numerică „3”.

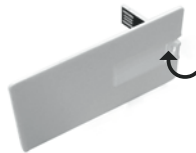
Notă: Timpul total de preparare este limitat la numai 60 de minute.

Notă: Atunci când prepararea în etape multiple este activă, cuptorul cu microunde afișează timpul total rămas al tuturor etapelor.

Cum să programați cu ajutorul cardului USB și a computerului


















Introduceți cardul USB în computer și deschideți fișierul numit „Setup”.

Setup_AutoMenuV1.10



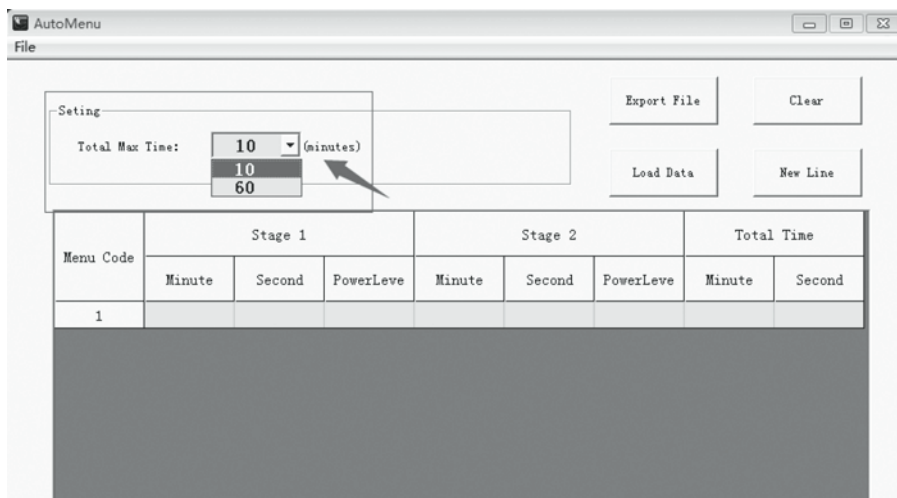
RO

Faceți dublu clic pe „MenuEdit” pentru a accesa interfața ce poate fi editată. (Recomandare: Faceți clic dreapta și alegeți „Run as administrator”)

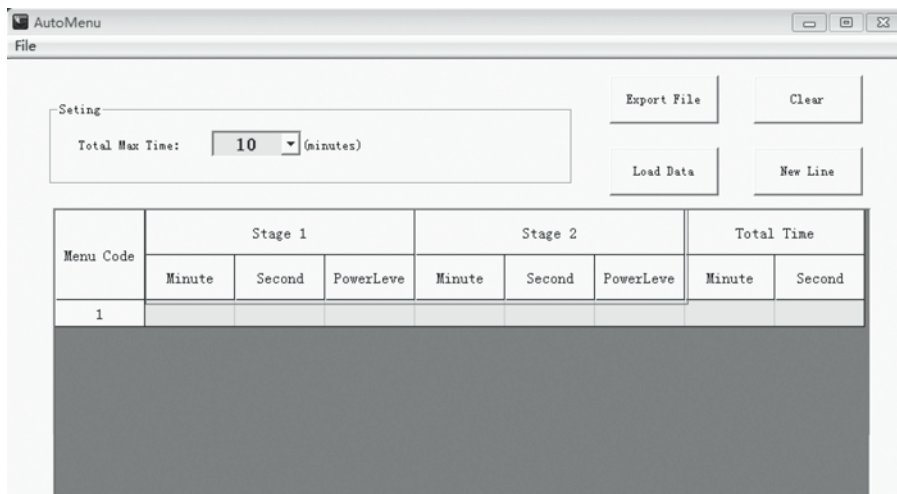
 Uninstall	2016/6/7 8:28
 asycfilt.dll	2010/3/5 22:37
 comcat.dll	2004/8/17 12:00
 config	2016/5/12 17:45
 FLXGDCHS.DLL	1998/7/7 0:00
 lua5.1.dll	2016/6/7 8:28
 MenuEdit_V1.10	2016/5/12 17:24
 Msfldrgrd.ocx	2003/4/10 21:29
 MSHFGCHS.DLL	1998/6/9 0:00
 MSHFLXGD.OCX	1998/6/24 0:00
 MSSTDFMT.DLL	2006/7/24 10:50
 msvbvm60.dll	2008/4/14 10:13
 oleaut32.dll	2013/1/26 11:55
 olepro32.dll	2008/4/14 10:13
 uninstall	2016/6/7 8:28
 vb6chs.dll	2006/4/21 16:00
 VB6STKIT.DLL	1998/7/6 0:00



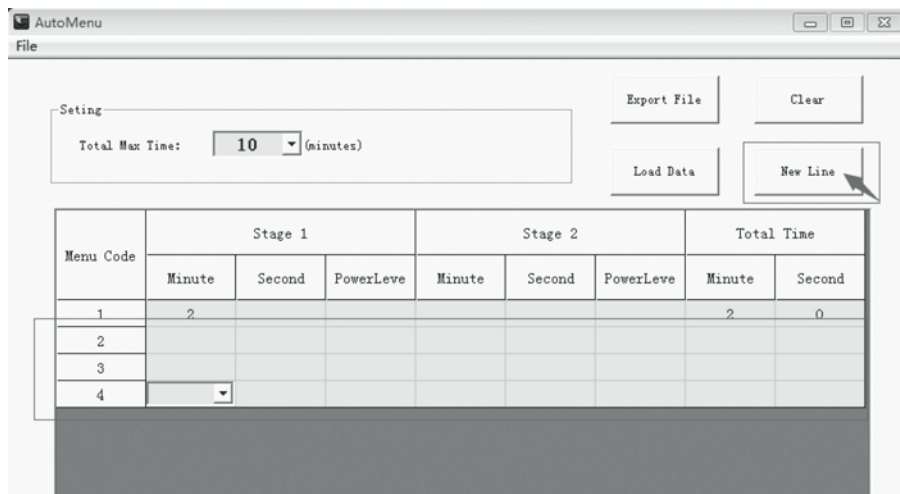
Setați timpul de preparare maxim al meniului cu o singură cifră.



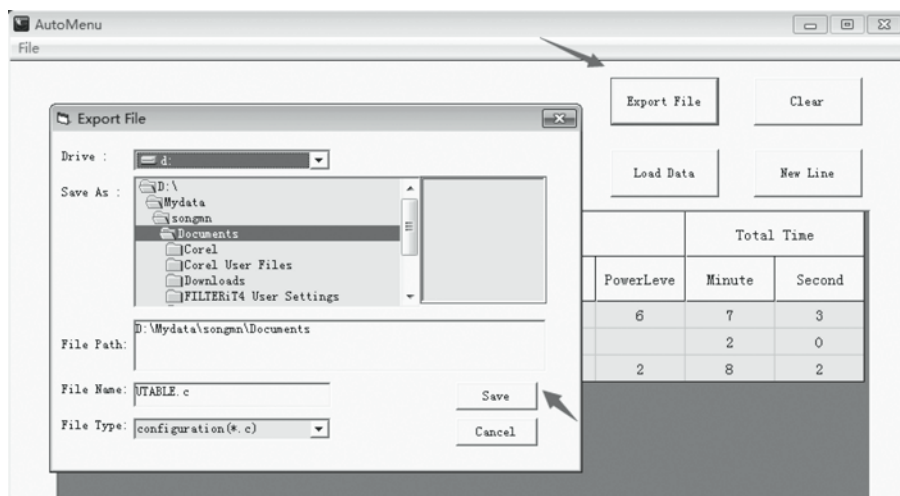
Setați primul program, pot fi setate maxim două etape de preparare. Utilizatorii pot seta timpul de preparare și puterea.



Apăsați „New Line” pentru a crea al doilea program, al treilea program, al patrulea etc. Pot fi setate maxim 20 de programe.



Apăsați „Export file” pentru a exporta fișierul pe cardului USB. Fișierul trebuie numit „Utable.c”. Apăsați „save” pentru a finaliza exportarea.



Introduceți cardului USB în panoul lateral al cuptorului cu microunde și apăsați butonul „↔”. Ecranul va afișa acum „LOADING”. Dacă actualizarea este efectuată cu succes ecranul va afișa „SUCCESS”, iar dacă eșuează, va afișa „FAIL”.

Observații privind utilizarea cardului USB:

- 1) Pericol de înecare din cauza părților mici.
- 2) Așteptați câteva secunde până când puteți introduce sau scoate cardul USB.
- 3) Nu scoateți cardul USB în timp ce este utilizat sau procesat.
- 4) Este posibil ca altă memorie USB să nu fie compatibilă cu aparatul și să-l deterioreze.



Revenirea la setările din fabrică

Pentru a reveni la setările din fabrică ale cuptorului cu microunde mențineți apăsat butoanele „play” și „0” până când este emis un semnal sonor, ecranul va afișa „CHECK”. Când cuptorul cu microunde revine la setările din fabrică, ecranul va afișa „11”. Dacă

revenirea la setările din fabrică eșuează, ecranul va afișa „00”, apăsați butonul „play” și ecranul va afișa acum „CLEAR” și va fi emis un semnal sonor, după verificare ecranul va afișa fie „11”, fie „00”.

Opțiunile utilizatorului

Cuptorul cu microunde permite utilizatorului să modifice unele opțiuni. Pentru a modifica, începeți prin deschiderea ușii și apăsarea „2” pentru 5 secunde, ecranul va afișa „OP:--”. Apăsați butonul cu numărul corespunzător opțiunii pe care doriți să o modificați, de exemplu, „2”. Acum ecranul afișează „OP:22”, mențineți apăsat „2” până când setarea dorită este afișată „OP:20”/„OP:21”/„OP:22” (va

trece ciclic prin aceste opțiuni). Pentru a stabili setarea dorită apăsați „start”. Acum modificare a fost salvată. Pe parcursul modificării opțiunilor puteți anula schimbările prin apăsarea „pause”. Modificarea nu va fi salvată și cuptorul cu microunde va reveni la „door open mode”. Mai jos veți găsi o listă a opțiunilor ce pot fi modificate, elementele imprimate cu litere îngroșate reprezentând opțiunile presetate.

Opțiune	Setare	Descriere
1 Ton EOC	OP:10	Semnal sonor de 3 secunde
	OP:11	Semnal sonor continuu
	OP:12	5 semnale sonore rapide, repetate
2 Volum semnal sonor	OP:20	Dezactivare semnal sonor
	OP:21	Temperatură scăzută
	OP:22	Medie
	OP:23	Temperatură ridicată
3 Activare/dezactivare semnal sonor	OP:30	Tastă semnal sonor dezactivată
	OP:31	Tastă semnal sonor activată
4 Fereastră tastatură	OP:40	15 secunde
	OP:41	30 secunde
	OP:42	60 secunde
	OP:43	120 de secunde
5 On the Fly	OP:50	Modul On-the-Fly dezactivat
	OP:51	Modul On-the-Fly activat
6 Resetare ușă	OP:60	Resetarea ușii dezactivată
	OP:61	Resetarea ușii activată
7 timp maxim	OP:70	60 minute timpul maxim de preparare
	OP:71	10 minute timpul maxim de preparare
8 programare manuală	OP:80	Programare manuală dezactivată
	OP:81	Programare manuală activată
9 Valoare dublă	OP:90	Mod cu valoare de o singură cifră (10 programe)
	OP:91	Mod cu valoare de două cifre (99 programe)
0 Curățare filtru	OP:00	Inactiv – Nu se afișează Curățare filtru
	OP:01	Săptămânal – Afișare o dată la 7 zile
	OP:02	Lunar – Afișare o dată la 30 de zile
	OP:03	Trimestrial – Afișare o dată la 90 de zile

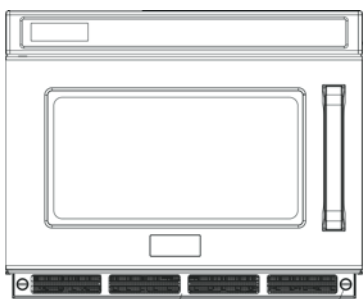
Curățare și întreținere

- Scoateți întotdeauna ștecărul din priză înainte de curățarea cuptorului cu microunde.
- Atenție: Nu scufundați niciodată cuptorul cu microunde în apă sau în vreun alt lichid!
- Curățați exteriorul cuptorului cu microunde cu o cârpă umedă și apă cu detergent slab. Uscați.
- Curățați interiorul cuptorului cu microunde și ușa cu o cârpă umedă și apă cu detergent slab pentru a îndepărta toate urmele întărite de alimente și grăsime.
- Îndepărtați toate lichidele vărsate imediat după fiecare utilizare. Necurățarea aparatului poate avea ca rezultat pete de arsură și mirosuri neplăcute.
- Mențineți garnitura de etanșare a ușii curată, curățați-o periodic cu o cârpă umedă și apă cu detergent slab.
- Nu folosiți niciodată agenți de curățare agresivi sau abrazivi. Nu folosiți obiecte ascuțite. Nu folosiți benzină sau solvenți! Curățați cu o cârpă umedă și detergent dacă este nevoie. Nu folosiți materiale abrazive.
- Curățați regulat filtrul de grăsime și pe cel de aer, întrucât cuptorul cu microunde se poate încinge când acest lucru nu este efectuat corespunzător, iar produsele alimentare se pot contamina cu grăsime.

Cum se scoate și se re-instalează filtrul de aer

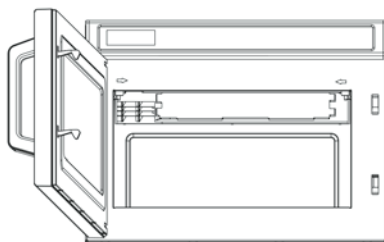
Acest filtru este amplasat înaintea admisiei aerului și trebuie curățat regulat pentru a menține camera curată.

- 1) Rotiți șuruburile filtrului în sens antiorar pentru a-l debloca și demontați-l. Spălați filtrul cu apă caldă și un detergent slab până când este suficient de curat. Lăsați filtrul să se usuce înainte de reinstalare.
- 2) Reinstalați ecranul filtrului, puneți șuruburile filtrului și rotiți-le în sens orar pentru a fixa blocul în poziție



Filtru

Șuruburi filtru



Atenție! Asigurați-vă că scutul pentru stropi este corect instalat înainte de a utiliza cuptorul cu microunde!

Cum se scoate și se re-instalează scutul pentru stropi

Avertisment: înainte de demontarea sau instalarea scutului, cuptorul cu microunde trebuie să fie deconectat de la priză și trebuie să fie rece.

- 1) Detașarea: Țineți catarama cu două poziții în fața scutului pentru stropi cu mâinile dumneavoastră (poziția este indicată de săgeți). Trageți cataramele în direcția săgeților. Odată ce cataramele sunt scoase, dați jos ușor scutul pentru stropi.
- 2) Spălați scutul pentru stropi cu apă caldă și detergent slab.
- 3) Instalare: Ridicați scutul pentru stropi și fixați pivoții în orificiile plăcii din spate ale camerei, puneți-l în poziție și reatașați cataramele.



Depanare

Următoarele evenimente pot fi considerate efecte normale ale utilizării acestui cuptor cu microunde.

- Recepționarea posturilor de radio și televiziune poate fi interferată atunci când cuptorul funcționează.
- Intensitatea luminii cuptorului se poate diminua pe parcursul funcționării.
- Pe durata încălzirii, alimentele pot produce aburi care se pot acumula pe componentele mai reci ale cuptorului, ca de exemplu, pe ușa.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Cuptorul cu microunde nu pornește	Cablul de alimentare nu este conectat corect.	Verificați dacă este conectat corect cablul de alimentare.
	Siguranța întrerupătorului activ este arsă.	Înlocuiți siguranța sau resetați întrerupătorul. Dacă nu sunteți sigur cum se procedează, contactați furnizorul.
	Priza de alimentare este defectă	Verificați priza cu ajutorul unui alt aparat sau verificați întrerupătorul.
Cuptorul nu încălzește	Ușa nu este închisă corect	Verificați dacă ușa este închisă corespunzător, iar dacă nu poate fi închisă corect contactați furnizorul.
Ecranul afișează „E-01” sau „E-02”	Senzorul de temperatură este defect	Deconectați cuptorul cu microunde de la sursa de alimentare și așteptați 10 secunde înainte de a conecta din nou cablul de alimentare. Dacă problema nu este remediată astfel, contactați furnizorul dumneavoastră.
Ecranul afișează „OVEN IS HOT DO NOT OPEN THE DOOR”	Avertismentul este activat de temperatura ridicată din cameră.	Așteptați 3 minute, cuptorul cu microunde se va răci. Verificați dacă gurile de ventilație sunt libere. Nu utilizați niciodată cuptorul cu microunde fără alimente în interior, nu supraîncălziți produsele alimentare. Dacă problema nu este remediată astfel, contactați furnizorul dumneavoastră.
Lumina și ventilatorul scot zgomote atunci când cuptorul cu microunde și-a terminat funcționarea.	Temperaturi ridicate.	Acest lucru este normal, lampa și ventilatorul se opresc atunci când cuptorul cu microunde s-a răcit suficient. Dacă lampa și ventilatorul nu se opresc, deconectați cuptorul cu microunde de la sursa de alimentare și așteptați 10 secunde înainte de a-l conecta din nou. Dacă problema nu este remediată astfel, contactați furnizorul dumneavoastră.

Garanție

Orice defecțiune care afectează funcționarea aparatului apărută la mai puțin de un an de la cumpărarea acestuia va fi remediată prin reparație sau înlocuire gratuită, cu condiția ca aparatul să fi fost folosit și întreținut conform instrucțiunilor nu să nu fi fost bruscat sau folosit necorespunzător în vreun fel. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt

afectate. Dacă aparatul este în garanție, menționați când și de unde a fost cumpărat și includeți dovada cumpărării (de ex. chitanța).

Conform politicii noastre de dezvoltare continuă a produsului, ne rezervăm dreptul de a modifica produsul, ambalajul și documentația fără notificare.

Eliminarea și mediul înconjurător

La sfârșitul vieții aparatului, vă rugăm să-l eliminați conform regulamentelor și instrucțiunilor aplicabile în acel moment.

Aruncați ambalajul (plastic sau carton) în recipiențele corespunzătoare.



Большое Вам спасибо за то, что Вы купили оборудование фирмы Hendi. Вам следует внимательно прочитать настоящую инструкцию пользователя во избежание повреждения машины в результате неправильной эксплуатации. Особенно рекомендуем ознакомиться с предупреждениями.

Правила техники безопасности

- Неправильная эксплуатация и неподходящее использование агрегата может привести к его поломке и поранить оператора.
- Настоящее устройство предназначено исключительно для коммерческого использования и не должно использоваться в домашних условиях.
- Оборудование следует использовать точно по назначению. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или неправильным обслуживанием оборудования.
- Оборудование и электрическую штепсельную вилку следует держать вдали от воды и прочих жидкостей. Если штепсельная вилка попадет в воду, ее следует тут же вытащить из розетки электропитания и обратиться в службу сертифицированного сервиса для проверки устройства. Несоблюдение данных указаний может повлечь за собой угрозу здоровью и жизни обслуживающего персонала.
- Нельзя снимать кожух без особого разрешения.
- Нельзя класть никаких посторонних предметов вовнутрь агрегата.
- Нельзя касаться мокрыми, или влажными руками штепсельной вилки.
- Необходимо систематически проверять состояние штепсельной вилки и кабеля на предмет возможных повреждений. В случае обнаружения таковых нужно обращаться в службу сертифицированного сервиса для устранения повреждений.
- Нельзя пользоваться оборудованием, которое упало, или было повреждено иным способом. В таком случае оборудование следует осмотреть и обратиться в службу сертифицированного сервиса для устранения возможных повреждений.
- Нельзя проводить ремонт оборудования самостоятельно. Это может привести к угрозе здоровью и жизни обслуживающего персонала!
- Следует удостовериться в том, что провод не касается острых и горячих предметов и, кроме того, следует оберегать его от открытого огня. Если нужно вытащить штепсельную вилку из розетки, нужно тянуть за вилку, а не за провод.
- Нужно сделать все возможное, чтобы нельзя было даже случайно вытащить вилку из розетки, зацепиться за неправильно расположенный провод или удлинитель, споткнуться и упасть.
- Необходимо следить за работой оборудования.
- Дети не понимают, что неправильное использование электрооборудования опасно. Нельзя допускать, чтобы дети пользовались электрооборудованием без присмотра взрослых.
- Перед каждой чисткой оборудования, или отключением на продолжительное время, штепсельную вилку следует вытащить из розетки.

- Предупреждение! Если вилка остается в розетке – это означает, что оборудование остается под напряжением.
- Перед тем, как вытащить вилку из розетки, оборудование следует выключить.
- Нельзя тащить оборудование за провод электропитания.
- Нельзя использовать никаких нестандартных, не поставленных вместе с оборудованием устройств.
- Агрегат нужно подключать к электросети, которой параметры – напряжение и частота – соответствуют параметрам, указанным на щитке агрегата.
- Оборудование нельзя перегружать.
- Вставить вилку в розетку, расположенную в удобном и легкодоступном месте так, чтобы в случае аварии можно было тут же устройство отключить от электросети. Для полного отключения от электропитания следует устройство отсоединить от источника электропитания. Для этого следует вынуть вилку, которая находится на конце питающего кабеля, из электророзетки.
- Перед отключением вилки всегда следует помнить о предварительном выключении устройства!
- После окончания работы оборудование следует обесточить, вытащив вилку из розетки.
- После окончания работы оборудование следует обесточить, вытащив вилку из розетки.
- Электропроводка должна соответствовать требованиям общегосударственных и местных норм.
- Устройством могут пользоваться дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими и психическими возможностями, у которых чувствительность ограничена, не обладающие надлежащим опытом и знаниями, если эти лица пользуются устройством под наблюдением опытного лица и были обучены правильному и безопасному обслуживанию, и которые понимают, что устройство несет в себе опасность. Не допускаются использовать устройство в качестве игрушки. Не допускается детей к чистке и техобслуживанию устройства.
- Устройство вместе с кабелем следует хранить вне досягаемости детей моложе 8 лет.”
- Не следует использовать детали и аксессуары, не рекомендуемые производителем. Их использование может сопровождаться опасностью для пользователя и привести к поломке устройства. Следует использовать исключительно оригинальные детали и аксессуары.

Специальные правила по технике безопасности

Предупреждение: Жидкости или другие пищевые продукты нельзя подогревать в герметично закрытых ёмкостях, бутылках и т.п. так как они могут взорваться.

- Не используйте микроволновую печь без предварительного вложения в неё пищевых продуктов. Это очень опасно.
- Не включайте микроволновую печь, если дверца открыта, так как это может привести к воздействию энергии в виде микроволнового излучения. Не снимайте и не манипулируйте блокировками безопасности.



- Не кладите какие-либо предметы между корпусом и дверцей микроволновой печи; не накапливайте грязь или остатки чистящего средства на поверхностях уплотнений.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если дверца или дверные уплотнения повреждены, не используйте микроволновую печь до устранения их неисправности в авторизованном сервисе.
- Недостаточная чистота микроволновой печи может привести к ухудшению состояния ее внешних и внутренних поверхностей (камеры приготовления), что в свою очередь может негативно повлиять на срок службы устройства и привести к опасным ситуациям.
- Перед использованием устройства, проверьте, правильно ли установлены масляный и воздушный фильтры.
- Предупреждение: Опасно выполнять любые технические работы по обслуживанию или ремонту, включающие снятие крышки, которая защищает от воздействия микроволнового излучения, другими лицами, кроме уполномоченного или обученного персонала.
- Для приготовления/ подогревания пищи в микроволновой печи используйте посуду, пригодную для микроволновой печи.
- Из-за риска возгорания, наблюдайте за процессом разогрева пищи, упакованной в пластиковые или бумажные ёмкости.
- Если вы заметите дым, выключите устройство или выньте вилку из розетки и не открывайте дверь. Это позволит быстро потушить огонь.
- Не используйте внутреннее пространство микроволновой печи в качестве места для хранения. В микроволновой печи не храните пищевые продукты, такие как хлеб, печенье и т.д.
- Перед размещением бумажных или пластиковых контейнеров/ пакетов в микроволновой печи, снимите металлические зажимы или ручки.
- Не нагревайте в микроволновой печи яйца в скорлупе или сваренные яйца, так как они могут взорваться, даже если процесс нагрева завершен.
- Во время работы устройства температура поверхности, доступная для пользователя, может быть высокая.
- Предупреждение: Во избежание ожогов, содержимое бутылок или банок с пищей для младенцев взболтните или перемешайте перед употреблением и проверьте температуру пищевых продуктов или напитков.
- Предупреждение: Подогревание напитков в микроволновой печи может привести к задержке быстрого кипячения. Будьте осторожны при обращении с ёмкостью.
- Не устанавливайте микроволновую печь в кухонный шкаф, если она не была испытана на заводе-изготовителе для применения в шкафах.
- Микроволновые печи не подходят для использования с внешним таймером или отдельной системы дистанционного управления.
- Дверь или внешняя поверхность могут нагреваться во время работы устройства.
- Керамическая плита, расположенная в рабочей камере может сильно нагреваться; после окончания приготовления пищи, не прикасайтесь к ней - в противном случае



пользователь может получить ожог руки.

- Никогда сильно не нажимайте на керамическую плиту.
- Неосторожное вложение ёмкостей в камеру для приготовления пищи может повредить керамическую плиту.
- На устройство нельзя класть что-либо. Над устройством должно быть не менее 15 см свободного пространства.
- Лампочка, установленная внутри устройства предназначена для освещения внутреннего объема. Ее нельзя использовать для освещения помещений.
- Существует опасность ожогов – печка может во время работы сильно нагреться, поэтому следует быть осторожным и не касаться нагретых элементов, имеющихся внутри печки.
- Существует опасность ожогов. Используемая посуда во время приготовления пищи может также сильно нагреваться, поэтому для извлечения посуды из печки следует всегда использовать специальные кухонные рукавицы.”
- Следует всегда следить за тем, чтобы во время работы печки ее дверцы были плотно закрыты.

ОПАСНОСТЬ. Опасность поражения электрическим током. Прикосновение к некоторым внутренним компонентам устройства может привести к серьезным травмам или смерти. Не разбирайте устройство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Опасность поражения электрическим током. Неправильное заземление может привести к поражению электрическим током. Не вставляйте вилку в розетку, если устройство не установлено и заземлено надлежащим образом.

RU

Техническая спецификация

Модель: 281376

Напряжение: 230V~ 50Гц

Входная мощность: 3000 Вт

Выходная мощность: 1800 Вт

Ёмкость печи: 18 литра

Внешние размеры: 420x563x(H)340 мм

Вес нетто: примерно 31,6 кг

Требования к операционной системе для карты USB: Windows 2000/XP/2003/Vista или более поздняя версия

Монтаж заземления

Микроволновая печь обязательно должна быть заземлена надлежащим образом. В случае электрического короткого замыкания, заземление снижает риск поражения электрическим током благодаря проводу, который отводит электрический ток. Микроволновая печь оснащена проводом с заземлением с вилкой с функцией заземления. Не вставляйте вилку в контакт, если устройство не установлено и заземлено надлежащим образом. Обратитесь в авторизованный сервис, если рекомендации по заземлению не полностью понятны или в случае сомнений относительно правильного заземления микроволновой печи. Если необходимо использовать удлинитель, используйте только 3-жильный удлинитель.



Посуда

Использование в микроволновой печи некоторых неметаллических ёмкостей может быть опасно. Если у вас возникли сомнения, вы можете провести испытание этой ёмкости, используя следующие процедуры.

Испытание кухонной посуды:

Заполните ёмкость, которую вы хотите испытать в микроволновой печи 1 стаканом (250 мл) холодной

воды и вложите эту ёмкость в камеру печи.

Подогревайте в течение 1 минуты, используя самую высокую мощность. Осторожно прикоснитесь к посуде. Если ёмкость будет теплой, не используйте её в микроволновой печи. Не превышайте максимальное время испытательного нагревания - 1 мин.

Подготовка перед первым использованием

- Снимите упаковку и аксессуары.
- Осмотрите печь с точки зрения любых вмятин или повреждения двери. Не устанавливайте печь, если она повреждена.
- Удалить возможную защитную пленку, расположенную на поверхности микроволновой печи.
- Промойте внутреннюю часть микроволновой печи мягкой тканью, смоченной в теплой воде.
- Промойте все компоненты.
- Установите микроволновую печь на ровной и устойчивой поверхности.
- Для того, чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию вокруг печи, с каждой стороны оставьте свободное пространство, равное 10 см, а сверху - 30 см.
- Не ставьте какие-либо предметы на микроволновую печь. Риск пожара!
- Установите печь таким образом, чтобы вилка была легко доступна.
- Установите печь подальше от радио и телевизора. Использование микроволновой печи может вызвать помехи в радио или телевизоре.

RU

Использование



Подключение к электросети

После того, как вставим вилку электропровода в розетку, на дисплее появится информация ---, которая исчезнет спустя 1 минуту, если никакие манипуляции не будут предприняты и печке перейдет в режим ожидания.

Режим ожидания

В режиме ожидания экран дисплея - пустой и печь не работает. Открытие и закрытие дверцы приводит к переводу печи в режим готовности. Печь переходит в режим ожидания по истечении

одной минуты бездействия. Это время можно изменить в опциях пользователя (опция 4, Время перехода в режим ожидания).



Режим готовности

Открытие и закрытие дверцы в режиме ожидания приводит к переводу печи в режим готовности. В этом режиме печь может начать цикл приготовления пищи – вводимый вручную или определяемый производителем. В режиме


готовности на дисплее отображается слово „READY”. Из режима готовности устройство можно переключить практически во все остальные режимы.

Режим открытой дверцы

Режим открытой дверцы активируется открытием дверцы. В режиме открытой дверцы дисплей пустой. Работает вентилятор и освещение в печи.

Если во время открытия дверцы микроволновая печь работает, текущая программа прерывается.

Установка программы вручную

Проверить, в режиме ли ожидания находится устройство. Подобрать время работы программы с помощью кнопки ввода времени. На дисплее видно значение „00:00”. Подобрать нужное время с помощью цифровой клавиатуры. Далее подобрать уровень мощности. Нажать кнопку „

на дисплее. После повторного нажатия кнопки подбора мощности, значение мощности вернется к уровню 100%. Так же, если мощность не будет задана с помощью кнопки подбора мощности, автоматически вернется заводская величина 100%. После ввода всех установок нажать кнопку „▶”, тогда устройство начнет работать. После окончания работы на дисплее появиться надпись „DONE” и включится звуковой сигнал. Сигнал отключится после открытия дверец, или нажатия кнопки „Пауза”.

Режим паузы

Этот режим позволяет пользователю прервать цикл для проверки или перемешивания приготавливаемого блюда. Чтобы остановить цикл приготовления, откройте дверцу или нажмите кнопку „Пауза”. На дисплее будет отображено

время, оставшееся до конца программы. Для возобновления цикла следует закрыть дверцу и нажать кнопку „Пуск”. Если потребитель этого не делает, печь перейдет в режим ожидания.

Режим выполнения программ, определенных производителем


Микроволновая печь имеет ряд программ, определенных производителем. Когда печь находится в режиме готовности, нажатие одной из цифровых кнопок приведет к запуску соответствующей программы. Эти программы

описаны ниже. Время, оставшееся до окончания программы всегда отображается на дисплее устройства; в случае многоступенчатых программ, на дисплее отображается время, оставшееся до конца всей программы.


Кнопка	1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
Сообщение на дисплее (время)	0:10	0:20	0:30	0:45	1:00	1:30	2:00	2:30	3:00	3:30
Мощность	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%



Режим программирования

Устройство позволяет ввести 99 программ. См. главу „Опции пользователя - опция 9, Двухзначный режим высвечивания” для установки номера программы в границах 10 - 99. Открыть дверцы, нажать кнопку на клавиатуре и удерживать в течение 4 - 6 секунд номерную кнопку „1”. Это позволит войти в режим программирования, о чем услышим звук и увидим надпись на дисплее „PROGRAM”. Подобрать время работы программы с помощью кнопки „⌚”. На дисплее видна надпись „00:00”. Подобрать нужное время на цифровой клавиатуре. Подобрать уровень мощности. Нажать кнопку „

Ниже приведен пример инструкции, как запрограммировать микроволновую печь для приготовления пищи в течение 1,25 мин. с уровнем мощности 70% :

- 1) Открыть дверцы и нажать номерную кнопку „1”, удерживать в течение 4 - 6 секунд; на дисплее появится надпись „PROGRAM”.
- 2) Нажмите кнопку с цифрой „3” – на дисплее отобразится символ P:03. Через 2 секунды на дисплее отобразится время, соответствующее этой программе, т.е. „:30”.
- 3) Нажимайте на кнопки с цифрами „1” „2” „5” для установки времени приготовления пищи.
- 4) Нажать кнопку „

Для того, чтобы перезаписать программу, повторите описанные выше шаги.

Примечание: Полное время программы не превышает 60 минут.

Внимание: Если установленное время приготовления пищи превышает максимальное время работы печи (стандарт: 60 минут), устройство издаст три звуковых сигнала. Это означает, что, прежде чем начать программу, следует изменить настройки времени.

Двойная и тройная порция пищи (X2 или X3)

В печке предусмотрено функцию расчета времени для приготовления двойной или тройной порции пищи. После нажатия кнопки „X2” или „X3”, а потом кнопки данной программы печь удваивает или утраивает предварительно заданное




время и начинает выполнять программу. Этой функцией можно пользоваться исключительно по программе, определенной производителем микроволновой печи.

Введение многоэтапных программ

Эта функция может быть использована путем ввода собственных программ вручную или с помощью программ, определенных производителем. Максимальное количество этапов в одной программе составляет - 3. Чтобы использовать эту функцию, необходимо сначала выполнить указания, приведенные в разделе „ Ручной ввод программы“. После установки времени и мощности для первого этапа, еще раз нажмите кнопку установки времени. На дисплее отобразится слово „STAGE-2“. Тогда введите время и уровень мощности для второго этапа. Если вы хотите запрограммировать очередной, третий этап, нажмите еще раз кнопку установки времени. На дисплее отобразится слово „STAGE-3“. Тогда введите время и уровень мощности для третьего этапа. Затем нажмите кнопку „Пуск“, чтобы запустить печь. Введение многоэтапных программ протекает таким же образом, как в случае использования программ, определенных производителем.

Пример внедрения многоэтапных программ с помощью программ, определенных производителем:

1) Открыть дверцы и нажать на клавиатуре номерную кнопку „1“ и удерживать в течение 4 - 6 секунд; на дисплее появится надпись „PROGRAM“.

- 2) Нажмите на кнопку с цифрой „3“ – на дисплее отобразится символ P:03. Через 2 секунды на дисплее отобразится время, соответствующее данной программе (стандарт „:30“).
- 3) Нажмите кнопки с цифрами „1“ „2“ „5“ для установки времени приготовления.
- 4) Нажать кнопку мощности „“ и нажать кнопку „7“ номерной клавиатуры, чтобы установить на уровне 70%. На дисплее появится надпись „1:25 70“.
- 5) Для ввода второго этапа нажать кнопку ввода времени „“. На дисплее появится надпись „STAGE-2“.
- 6) Нажать номерные кнопки „3“ „3“ „0“ для ввода времени приготовления пищи.
- 7) Нажать кнопку мощности „“ и нажать кнопку „5“ номерной клавиатуры чтобы установить мощность на уровне 50%. На дисплее появится надпись „:3:30 50“.
- 8) Нажать кнопку „▶“. Многоэтапная программа будет зафиксирована нажатием кнопки „3“.

Примечание: Полное время программы не превышает 60 минут.

Внимание: Когда микроволновая печь выполняет многоэтапную программу, на дисплее отображается общее оставшееся время всех этапов.



Программирование кухонной микроволновой печи с помощью карты USB и компьютера

Вставить карту USB в компьютер и открыть файл „Setup“.



Setup_AutoMenuV1.10

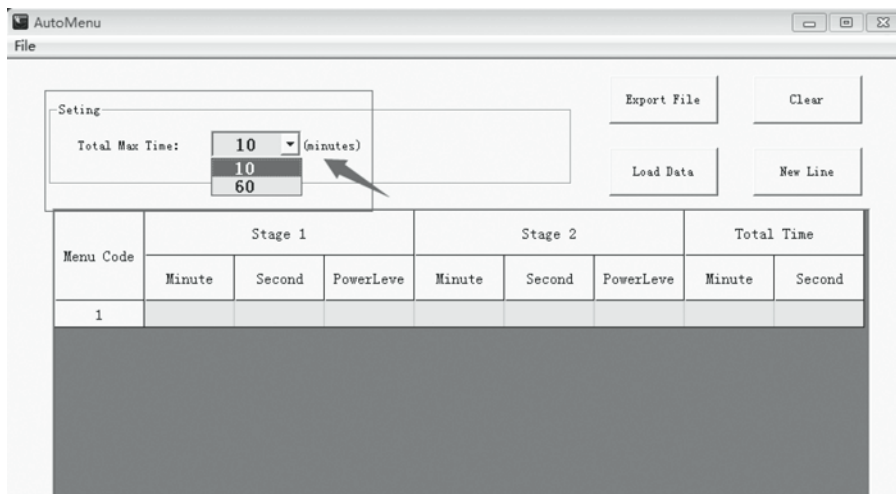
Щелкните два раза на „MenuEdit“, чтобы войти в редактируемый интерфейс.

(Рекомендация: Щелкните правой кнопкой мыши и выберите опцию „Run as administrator“ [Запуск от имени администратора])

Uninstall	2016/6/7 8:28
asycfilt.dll	2010/3/5 22:37
comcat.dll	2004/8/17 12:00
config	2016/5/12 17:45
FLXGDCHS.DLL	1998/7/7 0:00
lua5.1.dll	2016/6/7 8:28
MenuEdit_V1.10	2016/5/12 17:24
Msfixgrd.ocx	2003/4/10 21:29
MSHFGCHS.DLL	1998/6/9 0:00
MSHFLXGD.OCX	1998/6/24 0:00
MSSTDFMT.DLL	2006/7/24 10:50
msvbvm60.dll	2008/4/14 10:13
oleaut32.dll	2013/1/26 11:55
olepro32.dll	2008/4/14 10:13
uninstall	2016/6/7 8:28
vb6chs.dll	2006/4/21 16:00
VB6STKIT.DLL	1998/7/6 0:00

RU

Установите максимальное время приготовления пищи.



AutoMenu

File

Setting

Total Max Time: **10** (minutes)

10

60

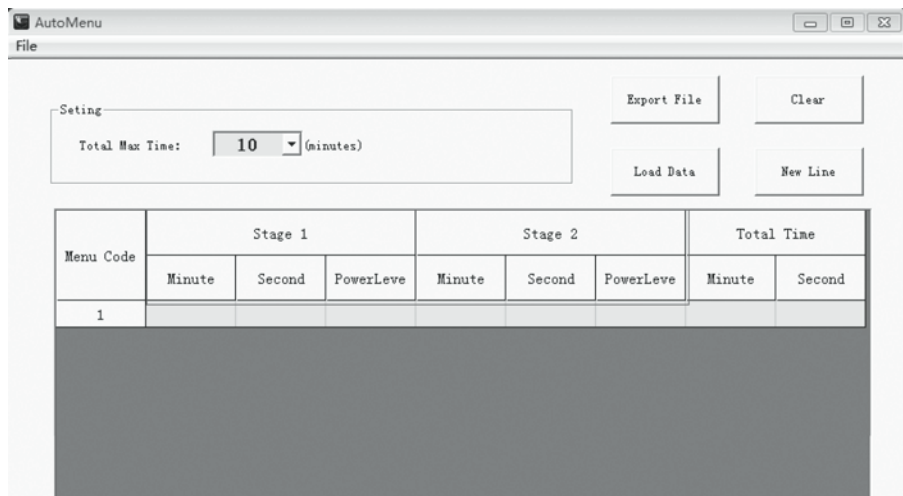
Export File Clear

Load Data New Line

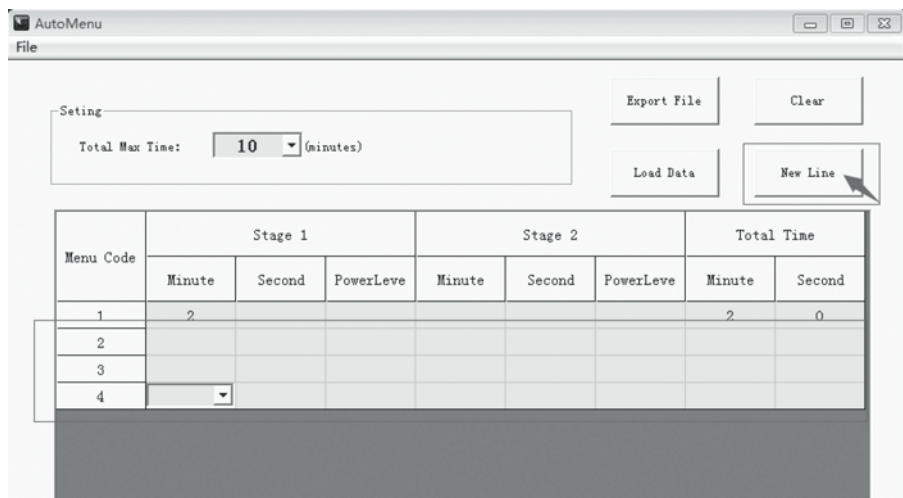
Menu Code	Stage 1			Stage 2			Total Time	
	Minute	Second	PowerLeve	Minute	Second	PowerLeve	Minute	Second
1								



Введите настройки первой программы; пользователь может ввести программу, состоящую максимум из двух этапов. Можно установить время и уровень мощности приготовления пищи.



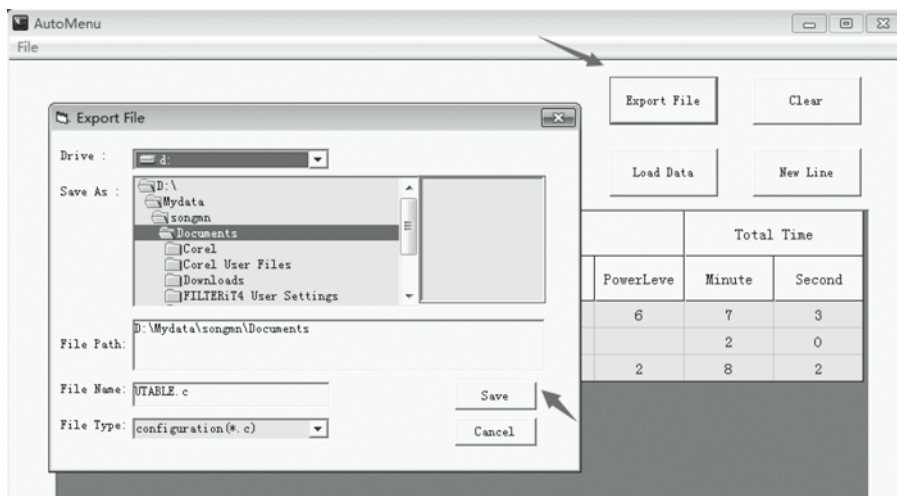
Нажмите кнопку „New Line“ для создания второго, третьего и последующих программ. Пользователь может установить макс. 20 программ.



RU



Нажмите „Export File”, чтобы экспортировать файл на карты USB. Название файла должно быть записано, как „Utable.c”. Нажмите на „Save”, для завершения экспорта.



Вставьте флешку в слот на боковой стороне печи и нажмите кнопку „↔”. На дисплее отобразится сообщение „LOADING”. После успешного обновления настроек, на дисплее появится сообщение “SUCCESS”; если программа не сможет загрузиться, появится сообщение “FAIL”.

Примечания относительно использования карты USB:

- 1) Мелкие части – риск подавления.
- 2) Подождать несколько или до двадцати секунд между вводом и выводом карты.
- 3) Не вынимать карты USB из устройства в тракте ее использования.
- 4) Другие типы пендрайвов могут не совмещаться с нашим устройством и их использование может привести к поломке печи.

Восстановление заводских настроек

Для возвращения к заводским настройкам, нажмите и придержите кнопки „Play” и „0” пока устройство не издаст звуковой сигнал. На дисплее отобразится сообщение „CHECK”. После возвращения к заводским настройкам на дисплее отобразится символ „.11”. Если заводские настройки не будут восстановлены, на дисплее отобразится символ „.00”. В этом случае нажмите кнопку „Play”. На дисплее отобразится сообщение „CLEAR” и устройство издаст один звуковой сигнал. Устройство проверит настройки, а на дисплее отобразится символ „.11” или „.00” (объяснение их значений было указано выше).



Опции пользователя

Пользователь может изменить некоторые опции настроек печи. Чтобы изменить какие-либо настройки, нужно сначала открыть дверцу и нажать кнопку „2” в течение 5 секунд. На дисплее отобразится символ „OP:--”. Потом следует нажать цифровую кнопку, которая соответствует опции, которую вы хотели бы изменить, например, „2”. Символ на дисплее принимает вид „OP:22”. Следует нажимать кнопку „2” до тех пор, пока не появится нужная настройка „OP:20”/„OP:21”/„OP:22” (устройство отображает по очереди

доступные опции для данной настройки). Чтобы выбрать нужное значение, нажмите кнопку „Пуск”. Это позволит сохранить выбранную опцию. Процедуру изменения настройки можно прервать, нажав кнопку „Пауза”. В этом случае изменение не будет сохранено и печь возвращается в режим открытой дверцы. Ниже приведен список опций, которые могут быть изменены; опции выделены жирным шрифтом – это опции, установленные на заводе-изготовителе.

Опция	Настройка	Описание
1 Звуковой сигнал об окончании цикла приготовления	OP:10	Продолжительный сигнал (3 секунды)
	OP:11	Непрерывный сигнал
	OP:12	Последовательность 5 коротких сигналов
2 Громкость звукового сигнала	OP:20	Сигнал выключен
	OP:21	Тихий сигнал
	OP:22	Средний сигнал
	OP:23	Громкий сигнал
3 Включение/ выключение звукового сигнала	OP:30	Сигнал выключен
	OP:31	Сигнал включен
4 Окно клавиатуры	OP:40	15 секунд
	OP:41	30 секунд
	OP:42	60 секунд
	OP:43	120 секунд
5 Функция „on the fly”	OP:50	Функция „on the fly” выключена
	OP:51	Функция „on the fly” включена
6 Сброс дверцы	OP:60	Сброс дверцы выключен
	OP:61	Сброс дверцы включен
7 Максимальное время приготовления	OP:70	60 минут
	OP:71	10 минут
8 Ручное программирование	OP:80	Ручное программирование неактивное
	OP:81	Ручное программирование активное
9 Режим отображения двузначными цифрами	OP:90	Режим отображения одной цифрой (10 программ)
	OP:91	Режим отображения двузначными цифрами (99 программ)
0 Очистить фильтр	OP:00	Выключено – Никогда не показывай уведомления
	OP:01	Раз в неделю – Показывай уведомление через каждые 7 дней
	OP:02	Раз в месяц – Показывай уведомление через каждые 30 дней
	OP:03	Раз в квартал – Показывай уведомление через каждые 90 дней



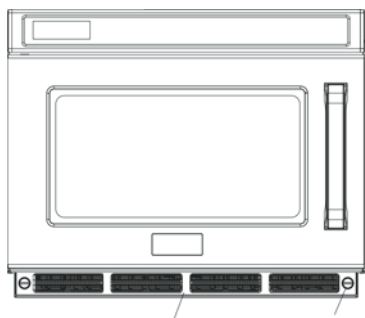
Очистка и обслуживание

- Перед очисткой устройства обязательно выньте вилку из розетки.
- Осторожно: Не погружайте микроволновую печь в воду или другую жидкость.
- Наружные поверхности микроволновой печи чистить чистой тканью, смоченной в воде с мягким моющим средством. Протрите насухо.
- Для удаления остатков пищи и жира внутренние поверхности и двери микроволновой печи чистить чистой тканью, смоченной в воде с мягким моющим средством.
- Немедленно удаляйте пролитую жидкость. В противном случае, это может привести к её пригоранию и будет выделяться неприятный запах.
- Держите в чистоте дверные уплотнения путем их регулярной очистки тканью, смоченной в воде с мягким моющим средством.
- Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства. Не используйте острые предметы или с острым окончанием. Не используйте бензин или растворители. Протирайте ткань, смоченной в воде с моющим средством (при необходимости). Не используйте абразивные материалы.
- Регулярно очищайте жировые и воздушные фильтры; в противном случае печь может перегреться или остатки старого жира могут попасть в приготавливаемую еду.

Снятие и установка воздушного фильтра

Фильтр расположен за впускным отверстием для воздуха и требует регулярной очистки для поддержания чистоты в камере приготовления пищи.

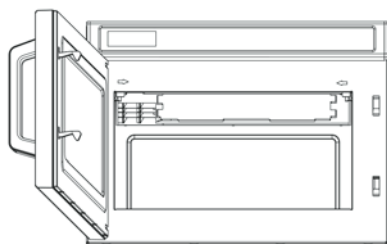
- 1) Для удаления фильтра, ослабьте крепящие винты в направлении против часовой стрелки. Промойте фильтр тёплой водой с мягким моющим средством. Высушите его перед повторной установкой.
- 2) Для повторной установки фильтра, поместите винты в нужном месте и затяните их в направлении по часовой стрелке.



Фильтр Винты, крепящие фильтр

3) Устройство оснащено функцией для напоминания пользователю о регулярной очистке фильтра через каждые 30 дней.

4) Когда на дисплее печи появится сообщение „CLEAN FILTER“ [ОЧИСТИТЬ ФИЛЬТР], проверьте, нуждается ли он в очистке. Для удаления сообщения как выше с дисплея, нажмите и удерживайте кнопку „Пауза“ в течение 3 секунд.



Внимание! Перед включением печи, убедитесь, что защитный экран магнетрона надёжно закреплен

Снятие и установка защитного кожуха магнетрона

Предупреждение: перед снятием, или установкой защитного кожуха следует удостовериться, что печка выключена и отключена от розетки и охлаждена.

- 1) Снятие экрана: Схватите два крючка, крепящие

защитный экран магнетрона спереди (в местах, обозначенных стрелками). Потяните за крючки в направлении, указанном стрелками. После освобождения крючков осторожно снимите экран.



- 2) Промойте экран летней водой с мягким моющим средством.
- 3) Установка экрана: Поднимите экран, вложите

крепежные штырьки в отверстия на задней стенке камеры приготовления пищи, вставьте экран на место и защелкните крючки.

Обнаружение и решение проблем

Следующие ситуации можно рассматривать, как нормальные эффекты работы устройства.

- Во время работы устройство может создавать помехи для радио и телевизора.
- Свет в микроволновой печи может быть тусклым во время работы.

- В процессе нагревания пищевых продуктов может создаваться пар, который может накапливаться на более холодных участках устройства, например, на дверце.

Проблема	Возможная причина	Решение
Микроволновая печь не работает	Кабель питания подключен неправильно.	Проверьте, правильно ли подключен кабель питания.
	Перегорел предохранитель или активируется автоматический выключатель.	Замените предохранитель или сбросьте автоматический выключатель. В случае сомнений, связанных с выполнением этой операции, обратитесь поставщику или в авторизованный сервис.
	Повреждена штепсельная розетка	Проверьте штепсельную розетку, подключая другое устройство и проверьте автоматический выключатель.
Блюда в печи не нагревается	Приоткрыта дверца	Проверьте, правильно ли закрыта дверца. Если дверца не закрывается должным образом, обратитесь к поставщику или в авторизованный сервис.
На дисплее отображается символ „E-01” или „E-02”	Неисправный датчик температуры	Отключите печь от сети, подождите 10 секунд, а затем подключите устройство к сети. Если проблема не устраняется, обратитесь к поставщику или в авторизованный сервис.
На дисплее отображается сообщение „OVEN IS HOT DO NOT OPEN THE DOOR” (ПЕЧЬ ГОРЯЧАЯ – НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ДВЕРЦУ)	Предупреждение появляется в случае высокой температуры в камере для приготовления пищи.	Подождите 3 минуты, пока печь не остынет. Проверьте проходимость вентиляционных отверстий в устройстве. Никогда не включайте печь без вложения в неё пищи. Не нагревайте слишком еду, вставленную в микроволновую печь. Если проблема не устраняется, обратитесь к поставщику или в авторизованный сервис.
Освещение и вентилятор громко работают после окончания программы.	Высокая температура.	Нормальное явление – освещение и вентилятор выключатся после охлаждения печи. Если освещение и вентилятор не выключаются, отключите печь от сети, подождите 10 секунд и опять подключите печь к сети. Если проблема не устраняется, обратитесь к поставщику или в авторизованный сервис.



Гарантия

Любая неподелка или поломка, которая влечет за собой неправильную работу устройства, которая будет выявлена в течение первого года от даты покупки, будет устранена бесплатно, или же все устройство будет заменено новым, если оно эксплуатировалось и обслуживалось согласно инструкции по обслуживанию и не использовалось неправильно, или в разрез с назначением. Данное положение ни в коей мере не нарушает иных прав потребителя, изложенных в законода-

тельстве. В случае заявления устройства в ремонт или на замену в рамках гарантии, следует указать место и дату покупки устройства и приложить счет, или чековую квитанцию.

Согласно нашей политике совершенствования наших продуктов оставляем за собой право на ввод изменений в конструкцию, упаковку и в технические параметры, указываемые в технической документации без предупреждения.

Списание с эксплуатации. Защита окружающей среды

Оборудование, изношенное и списанное с эксплуатации следует утилизировать согласно правилам и указаниям, действующим на день снятия с эксплуатации.

Материалы упаковки, такие как пластик, картонные коробки, древесина, следует складировать отдельно в соответствующие контейнеры.







Hendi B.V.

Steenoven 21
3911 TX Rhenen, The Netherlands
Tel: +31 (0)317 681 040
Email: info@hendi.eu

Hendi Food Service Equipment Romania Srl

Str. 13 decembrie 94A, Hala 14
Braşov, 500164, Romania
Tel: +40 268 320330
Email: office@hendi.ro

Hendi Polska Sp. z o.o.

ul. Magazynowa 5
62-023 Gądk, Poland
Tel: +48 61 6587000
Email: info@hendi.pl

Hendi UK Ltd.

Central Barn, Hornby Road
Lancaster, LA2 9JX, United Kingdom
Tel: +44 (0)333 0143200
Email: sales@hendi.co.uk

Hendi Food Service Equipment GmbH

Gewerbegebiet Ehring 15
5112 Lamprechtshausen, Austria
Tel: +43 (0) 6274 200 10 0
Email: office.austria@hendi.eu

Hendi HK Ltd.

1208, 12/F Exchange Tower
33 Wang Chiu Road, Kowloon Bay, Hong Kong
Tel: +852 2154 2618
Email: info-hk@hendi.eu

Find Hendi on internet:

www.hendi.eu
www.facebook.com/HendiFoodServiceEquipment
www.linkedin.com/company/hendi-food-service-equipment-b.v.
www.youtube.com/HendiEquipment

- Changes, printing and typesetting errors reserved.
- Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
- Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
- Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.

- Variations et fautes d'impression réservés.
- Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.
- Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.
- Изменения, печати и верстки ошибки защищены.